

Zarja

GLASILO SLOVENSKE
ŽENSKE ZVEZE V AMERIKI



MRS. ZORA YURKUS
No. 16, So. Chicago, Illinois

Congratulations to Mrs. Zora Yurkus,
1st place winner in the 1949
Juvenile Campaign!



The Dawn OFFICIAL
PUBLICATION
OF THE SLOVENIAN WOMEN'S UNION
OF AMERICA

SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

Organized December 19, 1926 in Chicago, Ill.
Incorporated December 14, 1927 in the State of Illinois

SLOVENSKA ŽEN. ZVEZA V AMERIKI

Ustanovljena 19. dec., 1926 v Chicagu, Illinois
Inkorporirana 14. dec., 1927 v državi Illinois

MEMBER OF:

National Council of Catholic Women
The Catholic Association for International Peace
Women's Action for Victory and Lasting Peace
Common Council for American Unity

Spiritual Advisor — Rev. Matthew F. Kebe 223 - 57th St., Pittsburgh, Pa.
Founder-Honorary President — Marie Prislant . 1034 Dillingham Ave., Sheboygan, Wis.
President — Albina Novak 2073 Broadview Rd., Cleveland 9, Ohio
1. Vice-President — Josephine Livek 331 Elm Street, Oglesby, Illinois
2. Vice-President — Mary Tomšic Box 202, Strabane, Penna.
3. Vice-President — Anna Pachak 2009 Oakland St., Pueblo, Colorado
4. Vice-President — Mary Golik 3016 Gantenbein Street, Portland, Oregon
5. Vice-President — Mary Urbas 15312 Holmes Ave., Cleveland 10, Ohio
6. Vice-President — Barbara Rosandich 846 El Chapman St., Ely, Minnesota
Secretary — Josephine Erjavec 527 North Chicago Street, Joliet, Illinois
Treasurer — Josephine Muster 714 Raub Street, Joliet, Illinois

AUDITING COMMITTEE:

President — Mary Lenich 609 Jones Street, Eveleth, Minnesota
Auditor Josephine Zeleznikar 2045 W. 23rd Street, Chicago, Illinois
Auditor — Ella Starin 17814 Dillewood Road, Cleveland 19, Ohio

ADVISORY COMMITTEE:

President — Frances Susel 15900 Holmes Avenue, Cleveland 10, Ohio
Helen Corel 67 Scholes Street, Brooklyn, New York
Rose Racher 2205 Burton St., Warren, Ohio

YOUTH AND RECREATION COMMITTEE:

Josephine Sumic 81 No. Chicago Street, Joliet, Illinois
Evelyn Krizay 83—29th Street, Barberton, Ohio
Mary Theodore 2529—4th Avenue, Hibbing, Minnesota
Zora Yurkus 9510 Avenue L, So. Chicago 17, Illinois
Mary J. Habjan Universal, Pennsylvania
MANAGING EDITOR — Albina Novak 2073 Broadview Rd., Cleveland 9, Ohio

ZARJA — THE DAWN

URADNO GLASILO SLOVENSKE ŽENSKE ZVEZE V AMERIKI
OFFICIAL PUBLICATION OF THE SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

PUBLISHED MONTHLY — IZHAJA VSAK MESEC

Annual Subscription \$2.00 — Naročnima \$2.00 letno

For SWUA members \$1.20 annually — Za članice SŽZ \$1.20 letno

Publisher, "Zarja", 1637 Allport St., Chicago 8, Ill.

Managing Editor
Albina Novak

Editorial Office:
2073 Broadview Rd., Cleveland 9, Ohio
Telephone Shadyside 3232

"Entered as second class matter November 13, 1946, at the post office
at Chicago, Illinois, under the Act of August 24, 1912."

All communications for publication must be in the hands of the Editor by the
tenth of the month for the next issue and must be indorsed by the writer. If typewritten
use double-space and if hand written use ink. Write plainly, especially names, and on
one side of paper only.

Vsi dopisi morajo biti v rokah urednice do 10. v mesecu za prihodnjo izdajo in
podpisani po pisateljevi. Pišite s črnilom in samo na eno stran papirja. Pri imenih pisite
da so različno pisana.



LETO XXII—ŠT. 3

MARCH, 1950

VOL. XXII—NO. 3

ZAPISNIK LETNE SEJE DIREKTORIC SLOVENSKE ŽENSKE ZVEZE dne 23. in 24. januarja 1950.

V ponedeljek 23. januarja so se v glavnem uradu Zveze zbrale sledeče direktorice: Marie Prislant, Albina Novak, Josephine Erjavec, Josephine Muster, Mary Lenich, Josephine Zeleznikar in Ella Starin.

Najprvo so pregledale poslovanje glavne tajnice, blagajničarke ter urednice. Ko je bilo to končano, so se podale na banko, kjer je v varnostni shrambi spravljeno Zvezino premoženje, da čekirajo bonde in druge vrednostne listine.

Ob treh popoldan gl. predsednica Albina Novak s primernim nagovorom in molitvijo odpre prvo zasedanje glavne odbora, nakar poda sledeče uradno poročilo:

Poročilo glavne predsednice

Spoštovane direktorice! Sprejmite moj najlepši pozdrav. Bog daj, da bi na tej prvi glavni seji leta 1950 sklenile samo koristne sklepe, ki bodo služili v uspeh in napredek Zveze in članstva.

Od časa naše zadnje seje je bila največja skrb Mladinska kampanja. Bila sem zelo vesela poročila, da je pristopilo 324 novih članic. December je bil pa krona vseh mesecev. V veliko zadoščenje mi je, da so naše zveste odbornice upoštevale prošnjo za pomoč, katero sem poslala do vseh v božičnih pismih. Torej je bil moj trud dobro poplačan, za kar vam vsem skupaj moja prisrčna zahvala. Čestitke št. 33, Duluth, Minnesota, ki je na prvem mestu med podružnicami, in Zori Yurkus, ki je pa bila najbolj pridna med posameznimi agitatoricami, kakor tudi vsem ostalim podružnicam in članicam za vsak pripomoček. Nad 50 podružnic je pokazalo svoje zanimanje in nad sto imen članic je v poročilu, kar je sijajno spričevalo lepega zanimanja.

Za letošnjo kampanjo se bo treba zopet nekaj posebnega domisliti, da bo vzbudilo zanimanje. Priporočam, da se vrši v poletnem času, ker imamo podružnice, ki nimajo sej v zimskem času in v poletju je za mnoge lepša prilika obiskati svoje znanke in prijateljice, kar upam, da bodo tudi storile.

Naša prihodnja kegljaška tekma za srednji zapad se ima vršiti v Jolietu 25. in 26. marca, 1950. Gostiteljice so članice kegljaške lige od št. 20, na čelu glavne odbornice Josephine Sumic. Vzhodna divizija se tudi pripravlja za tekmo, toda datum mi ni bil še sporočen do te seje. Želim, da bi imele naše kegljačice obilo lepe zabave in obenem se lepo zahvaljujem vsem, ki se trudijo za lep potek in izid pri tekmah.

Znano mi je tudi, da bo naš slavni pevski zbor od podružnice št. 2, Chicago, Illinois imel štiri velike koncerte v tem letu. Prvi bo njihov koncert 29. aprila, to bo v Chicagi, v maju pridejo v Cleveland, to bo na 28. maja. Koncert se bo vršil v novem Društvenem domu v Euclid, Ohio. Potem bodo pa imele predstavo na Zvezinem dnevu v Chisholmu, Minnesota. Kakor vsako leto, tako bodo tudi letos pele na dan romanja, pri procesiji in maši to bo 16. julija, na Zvezin dan v Lemontu. Torej imamo vse dovolj vzrokov biti zelo ponosne na ta slavni pevski zbor, kateremu želimo obilo lepe zabave in veselih ur v petju med dobrimi članicami in prijatelji Zveze.

Moj obisk v Minnesoti je bil tudi zelo prijeten. Ob tej priliki se želim ponovno zahvaliti vsem podružnicam, ki so posetile Zvezin dan v Duluthu, kakor tudi vsem, kjer

sem imela posebne sestanke in bila tako lepo in gostoljubno sprejeta. Bog vam plačaj, drage sestre v Minnesoti!

V tem letu bodo praznovala podružnice št. 38, 39, 40, 41, 42, 43, 45 in 46 svoje 20 letnice obstoja. Od nekaterih sem že dobila vabila za obisk in sem tudi obljubila, da pridem če Bog da zdravje in srečo. Uverjena sem, da vsak obisk prinese lep vtis članicam in so tudi zelo zadovoljne, če imajo priliko, da se osebno spoznajo. Obiski tudi name napravijo najlepši vtis, katerega je mogoče dobiti le potom osebnega sestanka. Večkrat sem že imela v mislih, da bi ustanovile poseben potovalni sklad, ki bi kril potovalne stroške za take važne obiske, da ne bi bilo prigovarjanja zaradi stroškov in bi rada, da bi se na tej seji to vzelo v pretres, mogoče pridemo do dobrega in izpeljivega zaključka.

KUHARSKA KNJIGA, za katero smo sklenile na zadnji seji je v delu. Sedaj urednica zbira recepte in na tej seji bo treba odločiti koliko knjig se bo dalo tiskati za začetek in kakšna bo oblika in velikost. Tekst bo v angleškem jeziku, toda navodila bodo pa največ za domača pristna slovenska jedila.

MUZIKALJE, oziroma knjige z notami, bi bile tudi zelo dobrodošle med mladino, ki se zanima za naše pesmi. Note, ki jih prinaša Zarja mesečno, pridno hranijo, toda, če bi bil izdan poseben zvezek, recimo na 32 straneh z notami, bi to bil lep doprinos slovenski književnosti. Posvetovala sem se z našim odličnim skladateljem, Mr. Ivan Zormanom, ki je pripravljen zbrati še nadaljne pesmi, da bi knjigo lahko imeli v kratkem na trgu. Torej bi rada, da bi se tudi o tem na tej seji razmotrivalo.

ŠOLNINSKI SKLAD je gotovo dobil nekaj podpore v zadnjem letu, da se bo zopet letos lahko dalo šolnine in bom zelo vesela, če bi storile še več v tem oziru za našo hvaležno mladino. Najlepša hvala vsem podpornikom.

Na zadnji seji smo tudi razpravljale o dolžnostih članic mladinskega odbora. Priporočam, da bi na tej seji določile delokrog za vsako odbornico. Nekatere so že pridno na delu pri svojih podružnicah in upam, da se bo njihovo delovanje razširilo po vseh bližnjih državah. Naša glavna podpredsednica, Mrs. Josephine Livek je tudi ponudila pomoč v tem oziru, za kar smo ji zelo hvaležne. Gotovo bi tudi ostale glavne podpredsednice veselilo sodelovati z odbornicami mladinskega oddelka, ker potem bi lahko dosegle veliko več uspeha med mladino.

Le tako naprej!

Nova pravila bodo gotovo v kratkem razposlana na podružnice. Vsaka tako delo je vedno zelo zamudno. Naš aktuar je tudi sestavil privesek (Rider), to je za svoto \$50.00, katero bo dobila vsaka mladenka, ki je bila članica deset let v mladinskem oddelku in je pristopila v odrasli oddelke.

K zaključku se najlepše zahvaljujem vsem glavnim odbornicam za vso izkazano naklonjenost in sodelovanje, kakor tudi vsem članicam, ki delujejo za napredek svojih podružnic. Bog naj obilo poplača vsaki posamezni izmed Vas, ter Vas blagoslovi z zdravjem in vsem najboljšim na tem svetu! Če bo vsaka izmed nas storila kar je mogoče v njeni najboljši moči, je to vse kar se od nje pričakuje.

Bog vas živi! — Albina Novak

Poročilo sprejeto.

(Dalje na strani 68)

Kje prijazne ste višave?

Dvooper

A. Nedved

Andante

Kje pri-jazne ste vi-ša-ve, ki ob-da-jate moj
Kje si nad vse čase gla-ti, blagi, lju-beznivi

Ped. F

dom, kje cve-to - se ve planja - ve, vas ke-
kraj, kjer je dra - ga moja ma-ti, dragi

daj se videl bom? Kje pre-dra - ga si do-
o, če, časni raj? Sonce lep - še tankaj

li - na, kjer pre-ži - vel sem mladost, kje do-
si - je, vetrič bolj hladan pihlja; lepše

li - na, kje plani - na, kjer sem vji - val le ra-
cvetje, tankaj kli - je, bolj pri - jaz - no vir šum-

dost? vji - val le radost?
lja. - jaz - no vir šumlja.

IZ ŽIVLJENJA ZA ŽIVLJENJE

SLOV. ŽENSKA ZVEZA IN "ZARJA"

SLOVENSKA Ženska Zveza s svojo "Zarjo" poseduje velikanske možnosti v prosvetnem, družabnem (socialnem), političnem in, seveda, v krščanskem verskem pravcu — za naš narod v domovini in v svetu.

S tem je res veliko rečeno, skoraj vse, kar bi mogli trditi o kakšni dovršeno izpopolnjeni vsenarodni družbi. Radi priznamo, da S.Ž.Z. za sedaj ni tako razvita organizacija, podčrtavamo pa, da ima možnosti za tak polet. Prvič, naša Zveza je edina slovenska družba te vrste. Ako poskuša z zaletom, ne bo tekmovala z nobeno drugo slovensko organizacijo, da se ne bodo cepile naše sile. Drugič, Zvezino načelo je prosvetna vzgoja in družabna delovnost; stoji na krščansko verskem temelju. Zveza sicer ni politično vsmerjena, toda njeni uspehi na prosvetnem in družabnem torišču bi ji prinesli političen vpliv kot nekaj postranski proizvod, ki bi pa vsled tega ne bil nič manj veljaven in učinkovit. — Versko in pravični temelj je potreben za tako široko rasprostranjeno delovanje, ker bi sicer organizacija in njeno delo kmalo postalo ne-slovensko, mednarodno; zajel bi ga val novodobnega paganizma, ki se izraža v goltavem sekularizmu kot proti-tezi napram Kristovem nauku ljubezni do Boga in bližnjega — do Boga, ki je bitnost vse lepote, ljubezni, pravice in svobode — do bližnjega zaradi Boga: ker nam je Bog oče, zato nam je vsak človek brat. Tega najplemenitejšega vseh načel se moramo držati že kot posamezniki, koliko trdneje toraj še kot organizacije, ako nečemo zažiti v neverjetno vničujoče protislovne tragične okoliščnosti, kjer jemljejo ljudem svobodo dela in mišljenja, jih zapirajo in pobijajo — za srečo človeštva, kar pač pomeni po narodnem izrazu: "na glavo pasti".

Slovenska Ženska Zveza naj načne svoje delo potom dopisovanja, najprej z vsemi onimi ženskimi družbami, ki korakajo pod enakimi načeli z Zvezo. Vse narodnosti v Ameriki imajo nekaj sličnega z Zvezo, predvsem pa Američanke v svojih manjših in večjih klubih, v vse — države — obsegajočih organizacijah. Vse matere sveta, žene in dekleta so proti zopetni vojni. Slovenska Ženska Zveza predlaga združitev vsega organiziranega ženstva Amerike proti preteči vojni. Sledili bodo slični vskliki od sorodnih organizacij. Sestanek delegatke vsega ženstva Amerike bo pretopil vse predloge v eno-samo veličastno izjavo za mir in v eno-samo silno vničujočo žgočo obsodbo vsake vojne. — Z dopisovanjem si bo Zveza pridobila zlatih iskušenj, razširila si bo svoje obzorje, postala bo čast in ponos Slovencev in dika ameriškega ženstva. Tako skristalizirani nazori bodo ublažili naše medsebojne slovenske razmere, povzdignili ugled naših družin in njih samozavest, in prelevili nas vse v odlični narodni organizem, sposoben trajnega vzvišenega življenja. Kaj takega so sposobne edinole matere, žene in dekleta s svojim blagim vplivom polnim ljubezni do otrok, do moža, do srečno izvoljenega.

So vsakovrstna vprašanja tikajoča se najširše javnosti, saj nam skoraj vsak dan prinese nove zagonetke, ki zahtevajo odgovora za najširše plasti ženstva in ljudstva. Stvari pa, ki zanimajo ogromne množice ljudi, pridejo seveda v dnevni tisk cele dežele, celega sveta. Vse to in drugo postane zanimivo, da kar trka na vrata tudi najbolj izključnih organizacij. In S.Ž.Z. bo lahko mnogo tega načela in častno predstavila svetu potom sestrskih dopisujočih organizacij. Zveza bo mogla tem potom izdatno pomagati svojemu narodu (Koroška, Gorica, Trst, itd.), ker svet rad posluša resnico, posebno kadar je predložena razumno in snežno belo, brez navlake. Ko bodo druge slikale svoje ljudi, bo Zveza predstavila svetu našega človeka v njegovi kršni velikosti, nosečega moreča bremena, katera so mu naložili zavezniški "priateljjski" vladarji iz zapada in vshoda, da kleka pod njimi. Zakaj? Da odplačuje angleške, francoske in druge dolgov. Zakaj? Zakaj!

Da bo Zveza kos svoji nalogi, si bo ustanovila posvetovalni odbor naših najboljših žen in mož, ki bodo na opisanem temelju v začrtanih pravih poklanjali narodu na Zvezin oltar vse najboljše, kar imajo na razpolago v za-

logi svojega znanja — vse iz ljubezni do resnice in pravice. Prva in neposredna Zvezina naloga pa je sprožiti inicijativo za idejno združitev vsega ameriškega organiziranega ženstva. Načelo, pod katerim bo združenje mogoče, je: Hočemo mir — ne vojne!

Kaj mislite, ali se bo našlo toliko odločnosti pri Zvezi in enako požrtvovalnosti pri naših duševnih veljakah?

Tem in sličnem potem bo postala Zveza poznana in spoštovana širom Amerike in dalje. Rastlo bo spošno zanimanje za "Zarjo-Dawn", katero bo treba temu primerno obnoviti, da bo iz nje sijala svetloba novega dne ne le za Zvezo, za celo slovenstvo, za Ameriko, za večjo ljubezen do Boga in, radi Boga, do soljudi, za zmago resnice in pravice.

Slovenska Ženska Zveza se ne bo proti nikomu borila, se sploh ne bo borila, pač pa negovala resnico, uverjena, da bo svet vpoznan z resnico pravici pomagal do veljave.

Prepričan sem, da je to glavna delo Slovenske Ženske Zveze, da je to delo kakor prikrojeno za Zvezo, da je vsak zaveden Slovenec poklican pri tako plemenitem podvigu Zveze vsestransko podpirati, da bomo po dobro ispeljanem vresničenem načrtu imeli korist vsi, posamezniki, družine, župnije, jednote, vse slovenstvo — predvsem pa resnica in pravica.

Pozdravljam Zvezin odbor in vse članstvo: Bog vas blagoslovi!

M. Kebe

MATI

Večina izmed vas pač pozna Raffaelove slike Madon. Povejte mi: Ali so v resnici take žene? Pač ne. Pa kako je mogel Raffael narediti tako sliko, če vendar ni takih žen kakor njegova Madona? Sam je nekoč pripovedoval, kako je nastala taka slika. Opazoval je mnogo mater in povsod je našel kako lepoto in potem je, kakor čebela strd, vse zbral in združil v tej eni krasni sliki. Vidite torej, da vzvišenost in čistost ni vzeta iz zraka, marveč je nabrana v resničnem življenju.

Z najvišjo čistostjo Madone ne moremo primerjati nobene zemeljske ženske — vendar je v vsaki materi, ki se sklanja nad svojim detetom, nekaj svetega in nebeškega — treba se je samo naučiti videti. Največ ljudi tega ne vidi, ker mati znabiti izgleda bolno in trudno ali pa ima krepke delavske roke in neoglašen delavski obraz ali pa je celo pogosto slabe volje ali razdražena vsled same skrbi in utrujenosti. Zato ne vidijo svetniškega sijaja. Velik umetnik pa je človek, ki več vidi nego drugi — in tak umetnik je bil Raffael.

Če samo opazujete njegovo lepo sliko, se ne naučite mnogo od nje. Da fineje vidimo in da se naučimo dalje gledati, to je najlepše, kar nam podari umetnik. Vi morate vašo lastno mater gledati s čisto drugimi očmi, če ste opazovali to sliko. Opazujte enkrat njen obraz, če se zvečer sklanja nad vašo posteljo ali nad vašimi brati in sestrami ali če vam streže v bolezni. Ali pač vidite svetniški sijaj nad njenim čelom? Ni noben resničen svetniški sijaj — toda tako nek nebeški izraz je na njenem obrazu, ki pride odtod, da v tem trenutku čisto nič ne misli nase. In čim manj misli človek nase, tem bolj izgleda obraz, kakor da bi ne živel več na tej zemlji. Zato ljudje često pravijo: "Moja mati je angel."

Vem, da je mnogo mater, ki niso angeli, in mnogo zelo dobrih mater postane tudi šestokrat šibkih in so potem pač tudi togotne in razdražene in postopajo potem naenkrat z otrokom krivično. Toda ali mislite, da Raffael tega ni vedel in videl? Toda videl je preko vsega tega, videl je samo prečute noči in bojazni in stisko, in če je mislil na neskončno množino ljubezni in nežnosti, s katero vsak dan in vsako noč na celim svetu poljublja na tisoče in tisoče mater speče otroke — potem se mu je zdela materinska veličast tako velika, da mu je nepopolno v tem popolnoma izginilo in da je padel žarek te veličastnosti tudi na matere, ki so revne na moči ljubezni in žrtve.

— N.

**PREGLED DOHODKOV IN STROŠKOV SLOVENSKE
ŽENSKE ZVEZE OD 1. JULIJA DO 31. DECEMBRA 1949**

DOHODKI — INCOME

Mesečni prispevki vseh rednih članic	\$23,766.45	
Mesečni prispevki mladinskih članic	1,112.40	
Mesečni prispevki družabnih članic	6.60	
Mesečni prispevki "Zarja" članic	57.70	
Razno (pobiralne knjižice, prestopni listi, ponovno izdani certifikati, poslovne knjige in čarterji).	27.30	
Obresti od bondov	940.59	
Obresti od bančnih vlog	1,525.00	
Voščilne kartice	1.50	
Vrnjeni čeki št. 5186, 5193 in 5211	.40	\$ 27,437.94

STROŠKI — DISBURSEMENTS:

Izplačila posmrtnin:		
Razred A, 65 slučajev	\$ 6,394.44	
Razred B, 2 slučaja	250.00	
Mladinskih, 1 slučaj	25.00	\$6,669.44
Zarja:		
Tiskanje	\$5,250.00	
Poštnina	339.54	
Delo pri spremembi naslovov	68.41	5,657.95
Potni stroški gl. uradnic		286.02
Dnevnice gl. uradnic		445.00
Bančni stroški in varnostna shramba na banki		6.30
Najemnina za urade		162.00
Mladinska rezerva		71.50
Legalni stroški za leto 1949		55.00
Pisateljski fond		180.00
Zvezini dnevi		30.00
Poprava strojev		3.00
Varščina za gl. odbornice		211.13
Pregledovanje uradnega poslovanja državnim pregledovalcem		120.00
Železna omara za uredništvo (file)		44.80
Preselitev uredništva		30.00
Dodatni konvenčni stroški		21.00
Mašo za pokojno prešnjo gl. blagajničarko Anna Motz		5.00
Nagrada ustanoviteljici podr. št. 105		5.00
Narastle obresti pri nakupu U.S. Treasury bondov		77.46
Nagrade:		
Kampanjska trofeja	\$ 22.35	
Vežbalnim krožkom	160.00	
Pevski zbor	30.00	212.35
Poštnina, ekspres, telegrami, telefonski stroški in razne uradne potreščine:		
Za predsedniški-uredniški urad	\$212.62	
Za glavni urad	168.16	
Za ostale gl. odbornice	134.85	515.63
Tiskovine:		
American Home Publishing Co., pisalni papir in kuverte za gl. predsednico-urednico	\$44.00	
The S. Barker & Sons Co., pisalni papir in kuverte za gl. predsednico-urednico	47.00	
Broadway Printing Service, pisalni papir in kuverte za gl. urad in Članske kartice	55.85	
Public Letter Bureau, za mimeo-grafranje pisma in kuverte	16.76	
The Sheboygan Press, za pisalni papir in kuverte za Šolninski odbor in finančni urad (Mrs. Priland)	63.20	226.81
Social Security davek od 1. julija do 31. decembra		43.50
Pol-letna plača duhovnem svetovalcu in gl. blagajničarki		150.00
Pomoč v gl. uradu	\$502.80	
Pridržan in Social Security davek	97.20	600.00

Plače gl. izvrševalnega odbora:

Predsednica-urednica	\$2,093.10	
Pridržan in Social Security davek	156.90	2,250.00
Tajnica	\$1,106.40	
Pridržan in Social Security davek	93.60	1,200.00
Častna predsednica in tajnica finančnega odbora	\$ 252.00	
Pridržan in Social Security davek	48.00	300.00
		\$ 19,578.39
Preostanek od 1. julija do 31. decembra 1949		7,859.05
Preostanek 30. junija 1949		238,695.06
		\$246,554.11

RAZPREDELBA PO SKLADIH

Distribution According to Funds

Redni posmrtninski sklad Razred A

Dohodki:		
Mesečnina	\$10,882.48	
Stroški	6,394.44	\$ 4,488.04

Redni posmrtninski sklad Razred B

Dohodki:		
Mesečnina	\$ 3,541.57	
Stroški	250.00	\$ 3,291.57

Mladinski posmrtninski sklad

Dohodki:		
Mesečnina	\$ 1,112.40	
Stroški	\$ 25.00	
Odšteto 10% za Mladinske aktivnosti	111.24	136.24 \$ 976.16

Sklad mladinskih aktivnosti

Dohodki:		
		111.24

Stroškovni Sklad

Dohodki:		
Mesečnina	\$9,342.40	
Obresti od bančnih vlog	1,525.00	
Ostali		
dohodki	93.50	\$10,960.90
Stroški		12,909.45
Primanklaj		1,948.55

Konvenčni Sklad

Dohodki:		
Obresti od bondov		\$ 940.59

Preostanek v skladih od 1. julija do 31. decembra 1949		\$ 7,859.05
--	--	-------------

Redni posmrtninski sklad Razred A

1. julija	\$193,576.28	
Preostanek od 1. julija do 31. decembra		4,488.04

Redni posmrtninski sklad Razred A

31. decembra 1949	\$198,064.32	
-------------------	--------------	--

Redni posmrtninski sklad Razred B

1. julija 1949	\$ 25,341.56	
----------------	--------------	--

Preostanek od 1. julija do 31. decembra 1949

	3,291.57	
--	----------	--

Redni posmrtninski sklad Razred B

31. decembra 1949	\$ 28,633.13	
-------------------	--------------	--

Mladinski posmrtninski sklad

1. julija 1949	\$ 15,646.56	
----------------	--------------	--

Preostanek od 1. julija do 31. decembra 1949

	976.16	
--	--------	--

Mladinski posmrtninski sklad

31. decembra 1949	\$ 16,622.72	
-------------------	--------------	--

Sklad mladinskih aktivnosti 31. decembra 1949

	111.24	
--	--------	--

Stroškovni sklad 1. julija 1949

	\$ 4,130.66	
--	-------------	--

Primanklaj od 1. julija do 31. decembra 1949

	1,948.55	
--	----------	--

Stroškovni sklad 31. decembra 1949

	\$ 2,182.11	
--	-------------	--

Konvenčni sklad 31. decembra 1949

	\$ 940.59	
--	-----------	--

V VSEH SKLADIH 31. decembra 1949

	\$246,554.11	
--	--------------	--

Premoženje

Razred A je napredoval za \$4,488.04.
Razred B je napredoval za \$3,291.57.
Mladinski oddelek je napredoval za \$976.16.
Stroškovni Sklad je nazadoval za \$1,948.55.

Članstvo

V razredu A smo nazadovali 58 članic.

V razredu B smo napredovali za 25 članic.

V mladinskem oddelku je napredek za 108 članic.

Skupni napredek v članstvu zadnjih šest mesecev je 75 članic.

KAKO JE NALOŽEN ZVEZIN DENAR

Naloženo na hranilnih vlogah:

St. Clair Savings and Loan Co., Cleveland, Ohio, No. 9535, 2%	\$5,000.00
Reliance Federal Savings and Loan Assn., Chicago, Ill., No. 250, 3%	5,000.00
First Federal Savings and Loan Assn., Milwaukee, Wis., No. S-4110, 2½%	5,000.00
St. Paul Federal Savings and Loan Assn., Chicago, Ill., Nos. F443 and F953, 3%	5,000.00
City Federal Savings and Loan Assn., Milwaukee, Wis., No. 2684, 3%	5,000.00
Lawn Savings and Loan Assn., Chicago, Ill., No. 893, 3%	5,000.00
Republic Savings and Loan Assn., Chicago, Ill., No. 1020, 3%	5,000.00
Farm and Home Savings and Loan Assn., Nevada, Mo., Nos. 541069 and 536543, 2½%	5,000.00
Polk County Federal Savings and Loan Assn., Des Moines, Iowa, No. 1112, 2½%	5,000.00
First Savings and Loan Assn., Forest Park, Ill., No. 404, 3%	5,000.00
Standard Federal Savings and Loan Assn., Los Angeles, Calif., No. 1582, 3%	5,000.00
Lamesa Federal Savings and Loan Assn., Lamesa, Texas, No. 485, 3%	5,000.00
Farmers Building and Loan Assn., Ravenswood, West Va., No. A4319, 3%	5,000.00
First Federal Savings and Loan Assn., Florence, Ala., No. 897, 3%	5,000.00
Decatur Building and Loan Assn., Decatur, Ga., No. 12601, 3%	5,000.00
Unity Building and Loan Assn., Philadelphia, Pa., No. 3968, 3%	5,000.00
Pomona First Federal Savings and Loan Assn., Pomona, Calif., No. 15748, 3%	5,000.00
Great Western Savings and Loan Assn., Los Angeles, Calif., No. 1326, 3%	5,000.00
Alice Savings and Loan Assn., Alice, Texas, No. 510, 3%	5,000.00
Penn Treaty Building Assn., Philadelphia, No. 2910, 3%	5,000.00
Fidelity Federal Savings and Loan Assn., Glendale, Calif., No. 1502, 3%	5,000.00
Sheboygan Savings and Loan Assn., Sheboygan, Wis., No. 6211, 3%	5,000.00
Saint Francis Building and Loan Assn., Milwaukee, Wis., No. P8757, 3%	5,000.00

\$115,000.00

Investirano v bondih:

Five U. S. Savings Bonds — Series D	\$ 3,750.00
Twenty-two U.S. War Bonds — Series F	51,060.00
Fifteen U. S. War Bonds — Series G	32,000.00
Three State of North Dakota 5%, due 1959	3,000.00
Twelve U.S. Treasury 2½%, due 1976-67	12,000.00
Five U.S. Treasury 2¼%, due 1965-60	5,000.00
Six U.S. Treasury 2¾%, due 1960-55	6,000.00

Naloženo za varščino z zavarovalniškim oddelku v državi Illinois, Springfield, Illinois:

U.S. Treasury 2¼%, due 1965-60, Reg. no. 122213	5,000.00
U. S. Treasury 2¾%, due 1960-55, Reg. Bond no. 6969K	5,000.00
U. S. Treasury 3%, due 1955-51, Reg. Bond Nos. 854D, 31887H and 3188D	3,000.00

Naloženo na čekovnem računu:

First National Bank, Joliet, Ill.	\$ 5,744.11
-----------------------------------	-------------

\$246,554.11

Predložena na seji gl. odbora 23. januarja 1950.

ALBINA NOVAK, predsednica,
JOSEPHINE ERJAVEC, tajnica,
JOSEPHINE MUSTER, blagajničarka.

Knjige in računi gl. tajnice in gl. blagajničarke pregledane in najdene v popolnem redu.

MARY LENICH, nadzornica,
JOSEPHINE ZELEDNIKAR, nadzornica,
ELLA STARIN, nadzornica.

Joliet, Illinois, January 23, 1950.

Subscribed and sworn to before me this 23rd day of January 1950.

MARIE NEMANICH
Notary Public

Poročilo gl. tajnice

Minilo je zopet pol-leta odkar smo bile skupaj. Med tem časom smo izgubile 68 članic vsled smrti in sicer 65 v razredu A, dve v razredu B in eno v mladinskem oddelku. Izplačalo se je \$6,669.44. Do novega leta se je izplačalo svoto \$90.00 kot zadnjo rezervo za mladinski oddelek. Odslej se bo nakazalo prost assessment kot rezerva in v ta namen je bilo izplačano \$59.00.

Pri podružnici št. 8, Steelton, Pa. je tajnica ustanovila mladinski oddelek s 15 članicami. V teku šestih mesecev smo pridobile 330 novih članic. Umrlo je 68 članic, suspendiranih in črtanih je bilo 187, torej je napredek v celoti za 75 članic.

V po-konvenčni kampanji smo pridobile 324 novih članic. (Število bi bilo nekoliko višje, če bi bile tajnice poslane vse prošnje ob času, ki pa pridejo vpoštev za januar.) V razred A je bilo vpisanih 86, v razred B 42 in 196 v mladinski razred. Podružnica št. 33, Duluth, Minnesota je na prvem mestu in ji gre zasluga za 23 novih članic. Drugo mesto ima št. 20, ki je pridobila 20 novih članic, tretje mesto ima pa št. 16, v South Chicago, kjer so dobile 19 novih članic. Zavedam se, da po konvenciji ni za pričakovati velike kampanje, ker ni tistega navdušenja kot drugikrat, a kljub vsemu temu je bila kampanja zadovoljiva, za kar gre zahvala vsem, ki so kaj pripomogle k uspehu.

Med gl. odbornicami so se potrudile sledeče: Zora Yurkus je pridobila 19 članic, Anna Pachak 11 članic; pot pet novih so dobile: Josephine Erjavec, Frances Sušel, Josephine Lavek; tri nove: Josephine Zeleznikar; po dve: Josephine Sumic, Mary Tomsic in Ella Starin; po eno pa Josephine Muster in Mary Urbas. Za mladinski oddelek se je odlično potrudila Dolores Rosandich, hčerka glavne podpredsednice Barbare Rosandich, Dolores je pridobila 15 novih članic in sicer sedem v odrasli in osem v mladinski oddelek.

Približuje se sezona kegljaške tekme. Za srednji — zapad se vrši tekma v Jolietu. Želim mnogo odziva, kakor tudi lepega uspeha z željo, da bi bila največja dosedaj.

Predsednica šolninskega sklada, Mrs. Marie Prislund, je razposlala pisma na vse podružnice ter sem prejela naslednje odzive do koncem leta: Neimenovani dobrotnik \$10.00; Jacob Cuznar, Los Angeles — \$5.00; Jennie Skorshak, od št. 64 Kansas City en dolar.

Po deset dolarjev: Podružnica št. 1, Sheboygan in št. 3, Pueblo. Po pet dolarjev: št. 16, So. Chicago, št. 42, Maple Hgts., št. 64, Kansas City, št. 71, Strabane, Pa., in št. 96, Universal, Pa.

Dividendi znesejo \$133.60. Skupaj \$194.60. Prejšnji preostanek \$10,526.84 skupna svota \$10,720.44. Plačana je bila šolnina trem dijakom, v znesku \$275.00. Celotni preostanek 31. decembra, je \$10,445.44.

Najlepša hvala vsem, ki so se velikodušno odzvali. Ako bi se bile ostale podružnice odzvale, bi se bil sklad za mnogo ojačil.

Tem potom se zahvaljujem vsem tajnicam, ki so v preteklem letu točno sodelovale ter gledale za napredek organizacije. Bile ste vse dobre Zvezice. Zahvaljujem se vsem tajnicam, ki ste skrbele, da je vaša podružnica napredovala v članstvu in tudi vsem tistim tajnicam, ki ste se potrudile, da ste obdržale članstvo, čeravno niste imele napredka, ker obdržati članstvo je težavno delo. Zahvaljujem se vsem predsednicam za lepo vodstvo in spodbujevalne besede na sejah ter vsem ostalim odbornicam in članicam, ki

ste karkoli pripomogle za napredek Zveze. Zahvaljujem se celokupnemu glavnemu odboru za sodelovanje in vestransko zanimanje in izkaz, da pravilno in vzorno zastopate svoje mesto kot glavne zastopnice organizacije.

Vsem tajnicam, ki so bile deležne letne nagrade, sem razposlala čke v svoti \$406.25. Razposlala sem tudi vsem podružnicam certifikate za nove članice v zadnji kampanji.

Naj še tukaj podam seznam števila članstva:

	1. julija	31. decembra
Razred A	9,114	9,056
Razred B	1,300	1,325
Mladinskih	1,844	1,952
Družabnih	11	11

Skupaj 12,269 12,344

Naročenih na Zarjo 100.

Napredovale v 6 mesecih za 75 članic.

Ker pridejo na dnevni red druge važne zadeve o katerih bomo morale razmotrivati, bom takrat poročala nadalje.

Končno pozdravljam vse navzoče direktorice in želim uspeh naši seji. — Josephine Erjavec, glavna tajnica.

Poročilo gl. tajnice sprejeto. K svojemu poročilu glede sporeda skladov glavna tajnica omenja, da se glede pripisa obresti ni točno ravnala po konvenčnem zaključku, pač pa je rabila svojo razsodnost. Konvencija je namreč odredila, kot prica zapisnik, da se zanjprej vse obresti pripisujejo v konvenčni sklad. Ker bi ta sklad do prihodnje konvencije preveč narastel, je pripisala samo obresti od bondov v konvenčni sklad, ostale obresti pa vse v stroškovni sklad, ki dohodkov najbolj potrebuje. Direktorice so novo metodo pripisa obresti odobrile ter se gl. tajnici zahvalile za pozornost.

Poročilo glavne blagajničarke

Spoštovana glavna predsednica in ostale direktorice!

Sprejmite moje najlepše pozdrave! Veseli me, da smo prišle srečno skupaj in upam, da bodo sestanki te polletne seje v veliko korist in nadaljni napredek naši dični organizaciji.

Tukaj podajam moje polletno poročilo kar v celoti, ker je glavna tajnica podala popoln račun.

Za zadnjih 6 mesecev je bilo skupnih dohodkov \$27,437.94 in stroškov v isti dobi v vsoti \$19,578.89, torej napredek ali preostanek za dobo šest mesecev je, \$7,859.05. Skupno Zvezino premoženje šteje sedaj \$246,554.11.

Drugega posebnega poročila nimam za ta čas. Ker je kampanja ravno zaključena, mi je v veliko veselje, da se država Minnesota odlikuje s prvim mestom, oziroma podružnica št. 33, v Duluth, Minnesota. Zmagovalnim podružnici in posameznim agitatoricam, kakor tudi vsem podružnicam, ki so se v kampanji potrudile, izrekam moje iskrene čestitke!

S sestrskim pozdravom. — Josephine Muster,

gl. blagajničarka

Poročilo sprejeto.

Predsednica nadzornega odbora

Prisrčno pozdravljena glavna predsednica Albina Novak in vse ostale direktorice zbrane na tej prvi seji leta 1950! Želim, da bi to leto vsem skupaj prineslo zdravja, sreče in božjega blagoslova. Želim tudi, da bi bili sklepi te seje za napredek Zveze in v zadovoljnost članstva.

Kot predsednica nadzornega odbora vam z veseljem poročam, da smo nadzornice pazno pregledale poslovne knjige glavne tajnice, glavne blagajničarke in upravnice in dobile vse račune v najlepšem redu. Čekirale smo vse bonde in bančne vloge ter vse Zvezino imetje, ki je shranjeno v varnostnem predalu na banki ter se podpisale v potrdilo, da smo vse račune dobile v lepem redu.

Na tem mestu gre priznanje vsem zvestim zmožnim glavnim voditeljicam za vestno in vzorno poslovanje, na kar so lahko vse članice ponosne.

Kampanja za nove članice je zaključena. Čestitam vsem podružnicam in sestram, ki so se potrudile v tej kampanji. Posebno lepo se je izkazala naša država Minnesota, namreč podružnica št. 33, v Duluth, Minnesota, ki je na prvem mestu in isto tudi podružnica št. 23 na Ely, in št. 38 na Chisholm. Bog naj obilo poplača vaše dobro delo in požrtvovalnost ter vsem podeli zdravja in blagoslov za nadaljno skupno delovanje.

Kakor je bilo v Zarji poročano, smo se članice št. 19 iz Eveleth, Minnesota udeležile proslave 100 letnice Minnesote, ki se je obhajala po vsem železnem okrožju. Slovenci smo pa imeli veliko praznovanje na Gilbertu. Imeli smo jugoslovansko kraljico, in to je bila članica našega mladinskega oddelka, Mary Ann Nemgar, hčerka naše sedanje predsednice št. 19. 14 članic nas je bilo v narodni noši, kakor ste videle sliko, ki je bila priobčena v Zarji. Na tem mestu se prav lepo zahvaljujemo glavni predsednici, Albini Novak, ki nam je poslala obleke in prav lepa hvala tudi glavni nadzornici Josephine Zeleznikar, ki se je tudi potrudila ter nam poslala obleke. Ponosne smo skupno korakale po mestu z mladinskimi članicami. Občinstvo je lepo odobravalno naš nastop.

Prinašam najlepše pozdrave bivše glavne odbornice, sestre Rose Jerome, ki se nahaja že več mesecev na bolniški postelji ter od sestre Nemgar in Rebetz ter vseh članic št. 19. Obenem se članice zahvaljujejo glavni predsednici Albini Novak za tako lepo božično voščilo in želijo da bi bilo novo leto srečno zate Albina in za vse glavne odbornice.

Upam in želim, da se bodo naše članice po Minnesoti zopet lepo potrudile za nove članice, ko bo razpisana prihodnja kampanja ter uspešno izpeljale Zvezin dan, ki bo letos na Chisholmu.

Ob sklepu mojega poročila se želim zahvaliti in čestitati č.g. Matiju Kebetu, častni predsednici Marie Prislund za lepe in poučne članke, katere članice berejo z velikim zanimanjem. Zahvaljujejo se tudi urednici Albini za tako poljudno urejevano glasilo in njene prispevke. Naše članice po Minnesoti so prav zadovoljne z glasilom in priporočajo, da se nadaljuje z lepimi članki.

Upam, da bomo imele najlepši uspeh pri vseh zaključkih te seje, vas še enkrat prav lepo pozdravljam,

Mary Lenich, predsednica nadzornega odbora

Poročilo sprejeto.

Poročilo druge nadzornice

Pozdravljena glavna predsednica in direktorice zbrane na tej seji! Najprvo voščim vsem zdravo in srečno novo leto. Želim, da bi to zborovanje prineslo lep napredek in korist vsej organizaciji v vseh ozirih.

Potrjujem poročilo predsednice nadzornega odbora, da je Zvezino premoženje in poslovanje v najlepšem redu in naše voditeljice zaslužijo častno priznanje in vso pohvalo.

Čestitam vsem agitatoricam v zadnji kampanji za njihov trud in požrtvovalnost v prid organizacije. Tudi pri nas nismo zaostale, ampak smo pomnožile število članstva za 14 novih. Še enkrat hvala vsem in vsaki posebej za trud in delo.

Naznamim tudi, da bo Zvezin dan letos v nedeljo 16. julija, 1950 v Lemontu pri Mariji Pomagaj. Ker bo letos poteklo deset let odkar smo se prvič zbrale na tem lepem prostoru in imele svoje romanje vas še posebno vabim, da pridete v lepem številu. Lepo bi bilo, če bi skupaj prišli vsi tisti, ki so tekom deset let prišli na naš dan na ameriške Brezje in da bi se jim še mnogo drugih pridružilo. Podružnice št. 2 in 20, bodo zopet na delu, da bodo vsi gostje lepo postreženi in dan dosegel svoj lep uspeh.

K sklepu mojega poročila se zahvaljujem glavni predsednici v imenu pevskega zbora št. 2 za njeno zanimanje in za lepe članke v korist in napredek tega zbora podružnice št. 2. Sprejmite moje iskrene pozdrave!

Josephine Zeleznikar

Poročilo sprejeto.

Poročilo tretje nadzornice

Iskreno pozdravljam vse navzoče glavne odbornice zbrane na prvi seji leta 1950. Bog daj, da bi bilo novo leto uspešno za Zvezo. Želim, da bi v lepem sporazumu napravile mnogo koristnih sklepov za Zvezo in članstvo.

Pregledale smo vse poslovne knjige z ostalima dvema nadzornicama in mi je v ponos poročati, da je bilo vse označeno in zabeleženo v lepem redu, za kar vse priznamo našim zvestim in vestnim uradnicam.

Me veseli, da je zadnja kampanja prinesla dokaj lepo število novih, toda na žalost se ne morem preveč pohvaliti z izidom v Clevelandu, kar pa upam, da se bomo drugič bolj pridno potrudile.

Obenem iskreno čestitam odbornicam in članicam podružnic v Minnesoti, ki so se potrudile za uspeh na Zvezin dan, ki je vzbudil mnogo dobre volje za nadaljno de-

lovanje in prospeh Zveze, kar je gotovo pospešilo tudi navdušenje, da so se članice potrudile tako lepo v kampanji.

Kar na kratko bom poročala za naše šivalne klube. Najprvo vsem starim in novim odbornicam, toplo priporočam, da bi se zavzele za ustanovitev in vodstvo šivalnih klubov pri svojih podružnicah in pri podružnicah v njihovi bližini. Uspeh naših klubov je v veliki meri odvisen od pobude, ki jo nudijo odbornice, ker članstvo zre na vas kot svoje voditeljice. Sedaj je ravno pravi čas za šivalne klube, zato kar korajžno na delo. Tudi če imate samo par članic za začetek je boljše kot pa nič. Ročna dela so tako različna, da si lahko po svoji volji izberete svoje vrste ročno delo, ki vašim članicam najbolj ugaľalo, samo nikar ne odlašajte več.

Članice, ki ste bile aktivno zainteresirane z razstavo ročnih del, ki se je vršila v Clevelandu 6, decembra, 1948 in tudi tiste, ki ste prispevale ročna dela za konvencijo, se gotovo zanimате tudi za končni račun, katerega podajam ob tem času.

Dohodki:

Vstopnina, pivski tiketi in ročna dela .. \$ 1,531.80
Podružnice za srečke za kovter 420.00
Skupni dohodki \$ 1,951.80

Izdatki:

Najemnina, jestvine, pijača, tiskovine, znamke za pisma vsem članicam v Clevelandu, papir in razne potrebščine 435.71
Podružnicam in posameznim članicam poslano za ročna dela 360.00
Poslano na glavni urad za Zvezin konvenčni sklad 1,005.00
Skupaj izplačano \$ 1,800.71
Skupni dohodki \$ 1,951.80
Izdatki 1,800.71
Preostanek \$ 151.09

Kakor vidite smo imele prav lep izid, torej je konvenčni sklad dobil \$1,005.00, potem podružnice in članice za ročna dela svoto \$360.00 in na rokah je svota \$151.09. Upamo, da se bo k tej svoti lahko prištel še nadaljnj pri-spevke do časa prihodnje konvencije. Poleg tega so pa imele kadetke od podružnice št. 49 tudi svoj "štant," in so si napravile okrog \$350.00 čistega prebitka, kar so porabile za potovalne stroške za na konvencijo.

Ponovno naj bo izrečena najlepša zahvala vsem, ki so prispevale in se potrudile in pri vsem tem je imela največ skrb in posla, naša glavna predsednica, Albina Novak, za kar smo ji vse hvaležne. Na rokah imamo tudi še lepo število robcev in raznih lepih ročnih del, katere upamo vnovčiti ob priliki. Torej najlepša hvala vsem skupaj.

Rada bi poročala koliko podružnic ima svoje klube, pa mi to ni mogoče, ker jaz ne dobim drugega poročila kot tisto, ki berem v Zarji, ki nam podružnice poročajo posamezno. Jaz komaj čakam na tisti čas, ko bom brala pri vsakem dopisu, kako deluje šivalni klub. Bog daj, da bo to enkrat zares med nami, ker lepše poteze bi si ne mogle zbrati.

Za sodelovanje sem vsak čas na prijazno uslugo. Z iskrenim pozdravom. — Ella Starin.
Poročilo sprejeto.

Pripomba urednice: K tem poročilu bi samo rada dodala, da smo dolžne vso pohvalo naši vrli voditeljici sestri Elli Starin, ki se je največ trudila z ročnimi deli in tudi imela vse v svoji oskrbi. Torej prisrčna hvala Tebi, Ella ter odbornicama Frances Šusel in Mary Urbas kot vsem drugim dragim odbornicam in članicam za zvesto sodelovanje. Naj vam Bog plača v obilni meri!

FINANČNO POROČILO, ŠOLNINSKI SKLAD PRAVILA

Dragе sestre: — Veselo in srečno leto 1950 vsem skupaj želim! Da bi bilo povoljno za nas vse in da bi Zvezi prineslo mnogo uspehov!

Najprvo podajem

Finančno poročilo

V zadnjih šestih mesecih se je Zvezino premoženje investiralo na sledeč način:

\$5000.00 v St. Francis Building and Loan Association, Milwaukee, Wis. Vloga nosi 3 odstotke obresti.

\$5000.00 v Sheboygan Building and Loan Association, Sheboygan, Wis. — 3 odstotke obresti. (Obe posojilnici imata vladno zavarovalnino, ki krije vsako vlogo do \$5,000.00.)

\$2000.00 se je vložilo v vladni bond serija 1967-1972. Bond nosi 2½ odstotka obresti.

Decembra 1949 je potekla hranilna vladna vloga v vsoti \$200.00. Bond se je vnovčil in denar ponovno investirati.

Zvezino premoženje, vloženo v posojilnicah, bankah in bondih je za leto 1949 prineslo \$4,987.50 obresti.

Zadnjega pol leta so Zvezini stroški v primeri z assessmentom znašali 52 odstotkov.

Šolnina

Šolninski odbor je določil, da se podeli šolnina trem študentom. Za prvo polovico šolskega leta je bila izplačano \$250.00 in ista vsota se bo izplačala prvega februarja letos. Od odlikovancev sem prejela res ganljiva zahvalna pisma, da je človeku kar hudo, ker ne moremo osrečiti več študentov.

Meseca oktobra lanskega leta sem vsem članom in članicam Prijateljskega krožka naše Zveze razposlala za posebna pisma — bilo jih je 78 — z obvestilom, da je Zveza storila prvi korak, da pomore nadarjeni slovenski mladini do višje izobrazbe. Mnogi prijatelji so Zvezi k njenemu novemu podzetju čestitali in nekateri so se odzvali z novimi prispevki. Za glavne seje v decembru sem vsaki podružnici poslala okrogno pismo s poročilom, da je šolnina zdaj realnost ter obenem apelirala za majhne prispevke. Nekatere podružnice so se odzvale, druge spet ne, kot je že navada. Vsem, ki so moj apel upoštevale, najlepša zahvala.

Ob pričetku tega leta imamo na razpolago za šolnino \$445.44, kar je bore malo. Kapitala se namreč ne moremo dotakniti, pač pa se bo za šolnino porabilo le narastle obresti in pa nove prispevke. Bodočnost bo pokazala, če se naše članstvo v resnici zaveda, kako važen mejnik v našem poslovanju je bil postavljen s pričetkom šolnine. Amerikanci smatrajo podelitev šolnine za najvišji doprinos.

Pravila

Zadnja konvencija mi je poverila nalogo urediti nova pravila za tisk. S tem delom nisem mogla prej pričeti, dokler ni bil v Zarji objavljen konvenčni zapisnik. Vzelo je precej časa, predno sem uredila vse spremembe, ki jih je določila zadnja konvencija ter konvencija v letu 1946, ker nova pravila se niso tiskala že od leta 1943. Treba je bilo uvesti spremembe, dodatke in popravke dveh konvencij. Ko mi je tiskarna končno predložila zadnji popravljeni odtis, je bil isti poslan zavarovalniškemu komisarju, da nova pravila pregleda in odobri. Vzelo je nad dva meseca, predno se je to uredilo. Pravila so zdaj v tisku in bodo podružnicam razposlana še ta mesec.

Po sklepu zadnje seje direktorice sem naročila 3000 pravil ter sestavila seznam za podružnice. Vsaka jih bo prejela za eno četrtino svojega članstva. Za vsak slučaj bo pa glavna tajnica imela na rokah večjo število pravil, da lahko postreže novim članicam.

Naročeno mi je tudi bilo, naj dobim pogodbo za tiskanje pravil. Obrnila sem se najprvo na tiskarno Ameriške Domovine v Clevelandu. Od tam je prišel odgovor, da cene ne morejo predložiti. Nato sem napravila pogodbo s tiskarno, ki tiska našo Zarjo. Za tri tisoč knjižic bodo računali \$433.50.

Mnogim članicam ugaľajo pesmi z notami, ki jih pri naša Zarja. Priporočljivo je, da bi Zveza ob gotovem času izdala te pesmi vezane v knjižico ter slovenskim Amerikancem postregla z originalnim delom našega priljubljenega pesnika g. Ivana Zornana. Take pesmarice v Ameriki sploh nimamo, zato sem prepričana, da bi postala zelo popularna.

To skončuje moje poročilo našemu zborovanju želim največ uspeha in sporazuma ter vse navzoče najlepše pozdravljam. — Marie Prisland
Poročilo sprejeto.

Sestra Prisland podrobneje poroča o ureditvi pravil ter dopisovanjem z zavarovalniškim uradom, kar je bilo zelo zamudno in kočljivo delo. Direktorice so uverjene, da je bilo vso delo skrbno izvršeno ter se Mrs. Prisland zahvalja za njen trud v tem oziru.

Poročilo urednice uprave "Zarja"

Najlepša hvala vsem cenjenim sodelavcem in sodelavcem pri našem glasilu. Zelo me veseli, da imamo vedno večje število rednih poročevalk in upam, da se bo to lepo zanimanje tudi v bodoče množilo.

Prav lepa hvala vsem dragim sosedam, ki so se potrudile dobiti nekaj oglasov, ker stroške za naše lepe slike smo dosedaj vedno krili iz dohodkov, ki jih dobimo od naših cenjenih oglaševalcev. Torej, če se vam dopadejo slike v Zarji, potem nam pomagajte z oglasi, da bomo lahko to delo nadaljevali.

Račun za zadnjih šest mesecev sledi:

Dohodki od 1. julija, 1949 do 31. decembra, 1949	
Za oglase	\$385.90
Za naročnine	10.00
Povrnjeno za slike	26.00
	\$421.90
Preostanekl. julija, 1949	59.60
	\$481.50
Stroški:	
Znamke in spremembe naslovov	\$ 60.00
Razne potrebščine za urad	12.12
Klišeji (cuts — slike)	385.53
	\$457.65

Balanca 1. januarja, 1950 — \$23.85

— Albina Novak

Poročilo sprejeto.

Razpravlja se o Šolninskem skladu. Predsednica tega odbora poda vzorec kartice, ki bi naj bile na razpolago vsakomur, ki bi v slučaju smrti želel namesto cvetlic darovati v naš Šolninski sklad. Kartice se odobri in za začetek se jih naj naroči en tisoč.

Sestra Josephine Zeleznikar izroči \$10.00 za Šolninski sklad in sicer od njene podružnice v Chicagu \$5.00, od prodanih kartic \$3.00, sama pa daruje \$2.00. Sestri Lenich in Starin poklonete vsaka po \$5.00 v ta sklad. Darovalkam je bila izrečena najlepša zahvala.

Gl. tajnica na to prečita pismo podružnice št. 20 v Jolietu.

Spoštovane glavne uradnice zbrane na letni seji!

Na letni seji v decembru se je prečitalo pismo v katerem se prosi za nadaljne prispevke v šolninski sklad, ki je povzročilo precej razprave. Zaključek je bil, da podružnica št. 20 ničesar ne da, dokler se iz tega sklada ne pomaga revnim otrokom v stari domovini, ker s tem namenom se je začelo pobirati darove in naše članice so v začetku velikodušno prispevale. Dokler se ni moglo poslati stvari v domovino, niso članice oporekale, če se obrestni od nabranega denarja delijo tukaj potrebnim študentom. Ker je pa zdaj možno pomagati revnim otrokom v stari domovini, je skrajni čas, da organizacija to naredi. Dnevno čitamo kako posamezniki in organizacije pošiljajo razne potrebščine, da se jim olajša bedno stanje. Storile bomo delo usmiljenja, ker pomagati revnim v trpljenju in pomanjkanju je Bogu dopadljivo delo. Važno je tudi, da organizacija izpolni svojo obljubo. Želimo, da o tem na seji razmotrivamo in kaj dobrega ukrenete. Članice in odbor št. 20 prosijo, da se to prošnjo priobčijo v Zarji.

Odbor št. 20. (Sledijo podpisi)

O pomoči otrokom v stvari domovini se je vsestransko razmotrivalo. Razpravljajo se je o prvotnem nameravanem načrtu, ki pa se je izkazal za neizpeljivega. Naroči se Mrs. Prislund, naj se ponovno obrne na pristojne mesta v domovini, ker pomoč se ne more deliti kar tja v en dan, ker odgovorne smo vsem, ki so prispevali v ta namen.

Z obžalovanjem se vzame na znanje poročilo o prerani smrti naše nekdanje aktivne gl. odbornice sestre Frances Ponikvar. V njen trajen spomin se položi vsota \$5.00 v Šolninski sklad.

Kegljaška turneja za srednji zapad se letos vrši v Jolietu in sicer 25. in 26. marca. Odobri se oglas za \$10.00 v programni knjižici turneje. Za novi Slovenski narodni dom v Clevelandu se določi vsota \$5.00 za oglaš.

Gl. tajnica prečita pismo tajnice podružnice št. 78. Sklenjeno, da se zadevo poveri gl. podpredsednici Anni Pachak v rešitev.

Prečitano pismo zavarovalniškega komisarja države California. Glavna predsednica bo vzela zadevo v razmotrivanje in možno rešitev.

Gl. predsednica predloži po aktuarju urejeno besedilo za privesek k mladinskim certifikatom. Sklene se, da se dodatnih \$50.00, do katerih bodo mladinske članice zana-prej upravičene, izplača iz stroškovnega sklada in ne iz sklada mladinske posmrtnine.

Prečitano je pismo prve gl. podpredsednice sestre Josephine Livek. Pismo se vzame z odobravanjem na znanje.

Pozdrave zborovalkam so poslale sledeče gl. odbornice: Anna Pachak, Frances Susel in Frances Rupert.

Sledi razmotrivanje o mladinskih aktivnostih. Zvezo se razdeli na več okrajev, katere se poveri članicam glavne-ga Mladinskega odbora. Vse glavne podpredsednice naj bodo v pomoč Mladinskemu odboru. Okraji so sledeči:

Srednji zapad. Države: Illinois, Wisconsin, Michigan, Indiana, Kansas in Missouri. Načelujejo Josephine Sumic in Zora Yurkus.

Zapad. Države: Minnesota, Colorado, Oregon, Washington in California.

Načeluje Mary Theodore.

Mladinske aktivnosti v državi Ohio so poverjene sestri Evelyn Krizay.

Državo Pennsylvania in New York pa ima v oskrbi sestra Mary Habjan. S tem ima vsaka odbornica svoj delokrog. Pričakuje se živahne aktivnosti med mladino ter poročil o uspehih za prihodnjo sejo gl. odbora.

Glede letne nagrade, ki jo prejmemo tajnice podružnice, če njih podružnica v članstvu napreduje, se sklene, da se zana-prej nakaže nagrado le tistim, ki so upravičene do vsaj enega dolarja. Za manjšo vsoto se nakaznic ne bo napravilo, ker nekatere tajnice niso zadovoljne z malim izplačilom. To pa ne velja za podružnice v majhnih naselbinah, kjer je nemogoče dobiti novih članic. Tajnicam teh podružnic se nakloni vseeno letno nagrado, če ne naza-dujejo za več kot dve članici ter podružnica šteje vsaj 18 članic.

Kampanja. Prihodnja kampanja se bo imenovala "Vari-jetna kampanja." (Variety Campaign). Prične se s prvim majem, konča pa z zadnjim dnevom meseca septembra. Na-grade se bodo določile na prihodnji seji direktoric ter bo-do nekaj prav posebnega. Sklenjeno je tudi, da katera članica bo s svojo aktivnostjo glavne odbornice najbolj presenetila, bo od njih prejela še posebno nagrado poleg tiste, ki bo razpisana za kampanjo.

Zvezin dan se bo vršil tretjo nedeljo meseca julija v Lemontu. Ker bo to leto poteklo deset let, odkar se je prvič vršil Zvezin dan na tem kraju, bo vsak posetnik prejel lep spominček od Zveze.

Predložena je ponudba od "The Croatian Franciscan Press" iz Chicage, katerih tiskarna bi rada tiskala naše glasilo. Ker je razlika v ceni majhna, se sklene, da osta-nemo pri sedanjem podjetju.

Gl. predsednica predloži obris za kuharsko knjigo v an-gleščini. Knjiga vse navzoče zelo zanima. Zahvalijo se gl. predsednici za dobro idejo. Knjiga bo izdana ob pričetku Zvezinega srebrnega jubilejnega leta, ki se prične decem-bra to leto.

Razpravlja se o knjižni vezavi slovenskih pesmi, ki izha-jajo v Zarji. Ker so navzoče uverjene, da bi se z muzika-lijami ustreglo mnogim, je sklenjeno, da se s to zadevo takoj prične. Nadzornica Josephine Zeleznikar je določena, da bo imela v oskrbi razpošiljanje teh pesmaric, ko jih tiskarna izgotovi.

Direktorice dajejo priznanje načelnici šivalnih klubov Elli Starin za njene članke v Zarji, ki pospešujejo veselje do ročnega dela. Želijo naj še naprej vrši to delo. Sestri Josephini Zeleznikar pa odbor poveri vodstvo pevskih klub-ov ter ji želi mnogo uspeha pri ustanavljanju istih.

Sestra Zeleznikar poroča, da bo pevski klub njih podru-žnice kmalu rekordiral nekaj plošč z lepimi slovenskimi pesmicami. Upa, da bodo članice segle po teh ploščah, ka-tere bo imela ona v oskrbi.

Gl. tajnica položi \$20.00 kot povračilo za stroške pri kličjih od poročnih slik njene hčerke Millie, ki so bile priobčene v Zarji. Navzoče direktorice oporekajo takemu povračilu, ker jim je znano, da se gl. tajnica za Zvezo na mnogo načinov žrtvuje, ter da je njena hčerka Millie kot voditeljica vežbalnega krožka mlajših kadetk veliko stori za obstanek istega. Gl. tajnica vstraja pri svoji ponudbi, nakar se svoto sprejme.

Glavna tajnica predlaga, da se pokloni Mrs. Priland deset dnevnic za izredno delo na pravih. Odobreno.

Ker so bile s tem vse točke rešene, glavna predsednica zaključila zborovanje s pristržno zahvalo vsem skupaj za lepo sodelovanje in vsestransko zanimanje pri vsaki točki programa. Seja je bila z molitvijo zaključena ob šestih zvečer.

Albina Novak, predsednica
Josephine Erjavec, zapisničarica

Življenja trnjeva pot

Resnična zgodba prejšnjih časov

Spisal Josip Kostanjevec

"Kako to čudno govorite, stric!"

"Nič čudno, fant, kar je res, je res! Nobeden od vas me ni hotel poznati, niti ti, niti tvoj oče, niti tvoja mati. Toda, pustiva to, na, pij še enkrat!"

Oba prekupeca sta se smejala glasno in hripavo. Eden pa je dejal:

"Lepo sorodstvo to. Ha, ha!"

Tone je hotel vstati in se posloviti.

"Sedi in počakaj," je dejal stric in ga je potlačil z roko zopet na sedež.

Takoj pa se je obrnil proti enemu svojih sosedov in je dejal:

"No, sedaj pa odštej denar, stvar je dogovorjena."

Sosed je segel v žep in je izvlekel iz njega listnico. Potegnil je iz nje dva čisto nova stotaka in en petdesetak.

"Tu imaš, pa spravi!"

"Naj bo," je dejal stric in spravil denar v svojo listnico.

Tonetu so nehote oči uhajale po lepih novih bankovcih. Samo še toliko, da bi bilo čisto njegovega naven prihrankov, in začel bi lahko z malo trgovino in ne bi ga skrbela bodočnost.

"Fant, kaj tako zijaš ta papir, ali ga nisi videl še nikdar?" se je zasmeljal oni prekupec, ki je odštel stricu denar.

Tone je povsile oči in ni odgovoril ničesar. Stric in drugi prekupec sta ga začudeno pogledala.

"No, malo manj ga vidi, pa to nič ne de, marsikomu je tako bolje," je dejal stric in spravil listnico v žep.

Tedaj se je Tone nehote ozrl k stranski mizi. In zagledal je v tem hipu dvojne oči, ki so bile vprte v strica in v listnico. Toda, ko jih je ugledal Tone, so se hipoma povsile, in tujec, ki je sedel tam zadaj, je začel bobnati s prsti po mizi, kakor bi se ga bila polastila velika zadrega. Tone pa ni umaknil od njega svojega pogleda. Videti je bilo, kakor bi bil tujec čutil ta pogled, in nemirno se je premaknil na svojem sedežu. Tonetu se je zdel mož sumljiv, vse njegovo vedenje je kazalo o slabi vesti. Ko ga le ni hotel nehati opazovati, je mož hipoma vstal in se izmuznil izza mize. Njegovo dolgo, sloko telo s ponošenim jopičem se je zazibalo med vrati in v istem času je izginilo med množico na cesti.

V tem času sta se poslovila prekupeca od Tonetovega strica in ta dva sta ostala sama med seboj. Izpraznila se je bila vsa druga soba, slišali so se glasovi samo še iz prve.

Ozrl se je stric vnovič po Tonetu, približal se je prav k njegovemu obrazu.

"Fant, poslušaj me, povedati ti imam nekaj. Gotovo so ti doma pripovedovali o meni, popisali so me, da sem hudobec v človeški podobi, da je ni na svetu hujše zveri, kot sem jaz. Kaj ne da? No, nič ne de, vsak človek je

sam sebi najbližji in tudi jaz sem hotel enkrat biti sam sebi najbližji, toda šele po dolgih izkušnjah in po mnogih prevarah, ki sem jih doživel. Nočem ti praviti, kaj je prišlo navzkriž med mene in tvojega očeta, pregrda stvar je to. Ali resnica je, da je prišlo in da se ni dalo popraviti nikdar več. Nikdar sem se bil, da ne prestopim nikdar več praga vaše hiše in nisem ga prestopil. Toda od tistega časa so minila leta in leta, in čas je, ki zaceli marsikatero rano, ki ublaži marsikatero sovraštvo. Tudi pri meni je že obledel oni spomin in danes sodim mileje, in ako bi danes zopet stal pred menoj tvoj oče, ne bi premišljal dolgo, iztegnil bi svojo desnico in bi mu jo ponudil v spravo. Vidiš, trda grča sem, toda pod to skorjo je vendar še nekaj dobrega in zaradi tega dobrega vsaj upam, da me ne zavrže Bog. In danes, ko sem te ugledal prvič, se je čez dolgo ogrelo moje srce, in to, kar sem zamudil pri svojem bratu, hočem popraviti na njegovem sinu. Daj mi roko, bodiva si dobra!"

Prenehal je starec in v njegovem očesu se je prikazalo nekaj vlažnega.

"Oj, stric, kdo bi si bil mislil kaj takšnega," je viknil veselo Tone in stisnil je starčeve roke v svoji, da so škripali prsti.

"Ne tako hudo, Tone, ti si mlad in močan, a moje roke so odvečene. Saj velja vseeno."

Umolknila sta nekoliko časa in razmišljala sta vsak zase.

"No, sedaj mi pa povej, kako ti gre in kaj delaš," je dejal starec čez nekoliko časa.

In Tone mu je začel pripovedovati iz svojega življenja od onega dne, ko je nastopil gospodarstvo, pa do današnjega. Ni izpustil niti najmanjše kolikor toliko važne zadeve in ko je končal, je vedel stric vse.

"Dobro, da sem te našel, Tone. Vidim, da si vrl mladenci in verujem tvojim besedam. Glej, moji otroci so že vsi preskrbljeni, daleč so od doma in dobro se jim godi. Ako bodeš delal tako dalje, nočem pozabiti niti tebe; kolikor je v moji moči, ti bodem pomagal."

Tonetu se je pot gladila kar sama ob sebi, sedaj je bil čas, da je sprožil svojo prošnjo.

"Stric, ali ne bi mi mogli nekaj posoditi, sedaj takoj, ko je najnujnejši in najboljši čas? Vrnem vam vse pošteno."

"Koliko hočeš?"

"Kolikor lahko utrpíte, stric."

In segel je stric v listnico in mu je odštel onih dvesto petdeset goldinarjev, ki jih je bil ravnokar spravil od prekupeca. Ona dva stotaka in oni petdesetak.

Zavriskal bi bil Tone od veselja; vse se je zasvetilo okoli njega, vzplamtel je v solnčni luči njegov rojstni dom, zapletli so se solnčni žarki v lase njegove neveste Manice, ki je v tem hipu stopila pred njegovo dušno oko in ga pogledala z zvestim svojim pogledom. Kako ga je danes zjuraj varala njegova slutnja! Namesto nesreče ga je na potu našla sreča, kakršne se ni nadejal, kakršne ni niti iskal. Hvaležnost do Boga, do strica, do Manice, ljubezen do vseh ljudi je tedaj napolnila njegovo srce.

"Ali nočete, stric, da pokličeva priči, ki bi videli, da ste mi posodili to vsoto?"

"Ne, Tone, med poštenjaki ni treba prič."

Solnce se je že precej nižalo proti zahodnim goram, ko sta odšla iz gostilne proti domu. Oba sta imela nekoliko časa eno pot, a potem sta se imela ločiti, stric na desno, Tone na levo. Domenila sta se bila, da gresta oba skupaj do razpotja, in sicer da gresta peš.

Stopala sta dalje po široki beli cesti, jagnedici so metali dolge svoje sence po njivah in travnikih, v vinogradih so se oglašali črički.

"Kako to, da sva hodila toliko časa drug zraven drugega, ne daleč narazen, pa se nisva našla, pa se nisva srečala nikoli?" je pomislil Tone in se je skrivaj ozrl na strica, ki je stopal sključen zraven njega. "Tako-le sva hodila, kakor hodiva zdaj, pa se nisva videla, se nisva poznala. Kdo je kriv, da nisva ogovorila drug drugega, da se nisva našla že pred davnim časom? Kako bi se bilo že davno vse izpremenilo, kako lahko bi bilo že kdaj njegovo srce in moje. Zamudila sva mnogo časa, mnogo lepega časa, ki se ne povrne nikoli."

(Dalje prihodnjiki)



Marie Prislund:

OH, TA SVET...

Kako "lajkamo" Ameriko.

NNOVI slovenski Amerikanci ustmeno in pisмено povedo, kako "lajkajo" Ameriko. Nekateri so z našimi razmerami prav zadovoljni, drugi spet ne, kar je razumljivo. Razlika med starim in novim svetom je še vedno veljanska.

Rada bi povedala tudi jaz — če koga zanima — kako sem "lajkala" to deželo, v katero sem prišla pred 44. leti.

Veste, od početka mi v Ameriki ni nič kaj ugajalo. Ugajale mi niso zelo prašne in blatne ceste, niti podnebje, ki je bilo tropično vroče brez vsake hladne sapice, ki bi zapihljala v razgreti zrak. Silno sem pogrešala zeleno travico, z rožami posute travnike in naše lepe smrekove gozdove. V tovarni sem pri delu morala stati deset ur na dan, šest dni v tednu. Zaslužila sem sedem centov na uro. Ugajalo mi ni umazano govorjenje, ki je bilo takrat v navadi; zgražala sem se nad mrčesom v postelji, pa "fržmagalo" se mi je, ker me nihče ni vikal. Bila sem pač še otročja, stara 15 let, pa sem si domišljala, če so me vikali v domovini, bi me tudi v Ameriki morali, ker sem bila popolnoma tuja. Ko sem jaz hotela pokazati "maniro" ter vikala vsacega, sem se hudo zamerila, češ, "kaaaj, al' sem tako star, da me vičeš?"

Kak nov Amerikanec gotovo misli, če bi bilo možno, bi takoj dal slovo tej deželi. Istih misli je bil marsikdo izmed nas starejših priseljencev. Mnogo noči je bilo moje vzglavje mokro od solz, ko sem obujala spomine na rodni krov, na ljube domače, na prijazno in krasno rodno pokrajino, "kjer bistra Savinja šumlja, kjer se kot lučka v gaju tihi moj dom smešlja..."

Če bi takrat denar imela, bi prav gotovo šla s prvim parnikom nazaj. Ko sem si prislužila toliko, da bi bilo za potovanje, sem se Amerike že privadila in danes sem neizmerno srečna, da živim tukaj. Srečna nisem le radi sebe, temveč toliko bolj radi mojih otrok, ki so imeli priliko do višje izobrazbe in kot vsakemu Amerikancu, bo tudi njim odprta pot do pozicij, ki bi jim v stari domovini — kot sem jo poznala jaz — ne bile dostopne.

Ko sem prišla v Ameriko, v naši naselbini ni bilo slovenske cerkve, niti slovenske šole in le eno društvo "samo za moške" mi je bilo povedano. Kulturnih prireditev nisimo še imeli in v našo hišo je prihajal le en slovenski časopis. Ker bi tako zelo rada brala slovensko besedo, sem prosila rojaka, ki je list dobival, naj mi ga pusti brati. Privolil je pod pogojem, da mu vsak večer, ko pride z dela, prinesem pelco pive iz bližnje gostilne. Nisem šla rada po pivo, a moja želja po čitanju je bila velika. Več mesecev sem vsak večer pri stranskih vratih vstopila v gostilno, pelco pa nesla pokrito s predpasnikom tja in nazaj.

Amerika je dežela samozavesti in odločnosti, mi pa smo prišli sem z vzgojo ponižne vijolice, saj so nam v starem kraju zatrjevali, da je ponižnost največja čednost. Prispeli smo v Ameriko s skromno izobrazbo, brez denarja in brez znanja jezika te dežele. Nihče se ni za nas brigal, nihče kaj preskrbel, vključ temu nismo podlegli. In zakaj ne? Ker v Ameriki vlada ENAKOST za vse! Vsak si lahko pomaga naprej, če hoče in zna. Preprostemu človeku enakost neizmerno ugaja, ne ugaja pa tistemu, ki je bil od svojih podrejenih vaje klanjanja.

Nikoli ne bom pozabila mojega prvega dne v tovarni. Sodelavka me je opozorila na poslovodjo tovarne, ki je prihajal proti nama. Takoj sem se pripravila, da mu na najbolj prijazen način voščim dobro jutro ter se priklonim

kot sem bila naučena. V moje veliko začudenje me je poslovodje s pozdravom prehitel ter me prijazno (v nemščini) vprašal, kdaj sem prišla iz starega kraja. V domovini so nas učili, da mora podrejeni višjega pozdraviti prvi, tu v Ameriki pa poslovodja ogromne tovarne, navadno delavko prvi pozdravi! ... Takoj sem to novico sporočila domov.

* * *

Odkar je bila v zadnji vojni vržena atomske bombe na Japonsko, je svet živel v strahu pred tem orožjem trdno misleč, da hujšega uničevalnega sredstva ni kot je atomska bomba. Pa so človeški možgani iznašli še vso bolj pekleno orožje — vodikovo bombo (hydrogen bomb), ki je tisočkrat bolj uničujoča kot atomska bomba. Samo ena taka bomba lahko popolnoma uniči in pokonča vse v obsegu 100 milj. To je strašno!

Dve milijardi dolarjev je ameriške davkoplačevalce stala iznajdba atomske bombe, za izdelavo vodikove bombe bo treba šteti še veliko več. Grmaditi smrtonosno orožje, tritati ogromne vsote denarja — in zakaj? Za ohranitev mira, pravijo! Če bi to bilo res, potem ni nobena vsota previsoka in nobena iznajdba predobro, a vsak pameten človek mora uvideti, da mrzlično oboroževanje in tekma pri izdelavi vedno bolj uničujočega orožja — Rusija že ima atomsko bombo in bo nedvomno kmalu imela tudi vodikovo — bo svet pripeljala le do nove vojne in z njo do popolnega uničenja človeštva. Ali je svet res ponorel in znanost ne more več biti posvečena blaginji človeštva, pač pa le uničevanju? V novi vojni bo človeštvo pometeno s te zemlje; če bi se pa slučajno kdo rešil, bo zemlja tako požgana in opustošena, da ne bo desetletja rodila in bo vsako živo bitje moralo poginiti od lakote. Kdo toraj bo zmagovallec v prihodnji vojni?

* * *

Organizacija Združenih narodov ima poseben odsek, ki proučuje problem svetovnega prebivalstva z ozirom na prehrano. V tem odseku je zastopanih 58 dežel. Odsek zbira statistiko v posameznih državah o količini pridelkov, trgovini in naraščajočem prebivalstvu.

Na vsem svetu se danes nahaja okrog 2,100,000,000 ljudi. Izmed teh jih živi na Kitajskem okrog 400 milijonov, v Indiji in Pakistanu tudi 400 milijonov, na tretjem mestu je Rusija z 200 milijoni prebivalstva. V Ameriki bomo letos imeli uradno štetje in že naprej prerokujejo, da je zdaj v Zedinjenih državah 150 milijonov ljudi. Vsakih 24 ur naraste svetovno prebivalstvo za 37,000 duš, ali za 20 milijonov vsako leto.

Izmed vseh dežel na svetu je Amerika najbolj rodovitna. Pridela lahko dovolj živeža za svoje prebivalstvo ter še za 100 milijonov ljudi po vrhu. Živilski problem ostalega sveta pa ni tako enostaven.

Zapadne Evropa ima sedaj, vzlic vojni, ki je uničila mnogo njenega prebivalstva, deset milijonov ljudi več kot jih je imela pred desetimi leti. Živeža ne pridela dovolj in ga mora uvažati. Kupiti ga more le za dober denar, denar pa dobi, če v tujino proda svoje izdelke in razno blago.

Omenjeni odsek je ugotovil, da je na svetu dve tretjini ljudi, ki niso dovolj hranjeni. Največ teh je v Aziji, kjer vsled vremenskih neizdatov in uničene letine nastane lakota, da vsled nje umrje na tisoče ljudi.

Da svetovno prebivalstvo vključ vsem neizdatom narašča je vzrok veliko izboljšanje zdravstva. Medicinska veđa je umrljivost dojenčkov postavila skoro na minimum ter omejila z novimi iznajdbami mnogo bolezni. Iz tega vzroka je zvišana tudi povprečna življenska doba, ki se je v zadnjih 50. letih dvignila za 25 let.

Nedavno je preminula Mrs. Frances Ponikvar, soproga gl. predsednika Slovenske dobrodelne zveze v Clevelandu. Mrs. Ponikvar je bila Zvezina pionirka. Kot ustanovna članica in desetletna predsednica naše največje podružnice, št. 25, je bila pri vseh Zvezinih programih dolgo vrsto let aktivna. Bila je moja zvesta prijateljica, odkar sem jo poznala. Imela je nek poseben dar za pravilno razumevanje tekočih dogodkov in mnogokrat mi je bilo njeno razumevalno pismo v uteho, tolažbo in spodbudo. Pogrešala jo bo Zveza in vse njene številne prijateljice, ki smo jo zelo rade imele. Naj blaga žena v miru počiva! Njenemu soprogu in otrokom, katere je smrt ljubljene žene in matere hudo zadela, izrekamo naše globoko in srčno sožalje!



Št. 2, Chicago, Ill. — Najprvo se želimo v imenu podružnice zahvaliti č.g. Leonard Bogolinu, ki je prišel na našo sejo v januarju in ustoličil letošnji odbor. V jedrnatih in pomenljivih besedah je č.g. pozdravil vse navzoče in se zahvalil podružnici za lepo sodelovanje pri cerkvi in se priporočal za nadaljno pomoč. Hvala še enkrat, Father, in obljubljam Vam, da bomo vedno pripravljene nuditi vso pomoč.

Ob tem času se želimo zahvaliti vsem odbornicam, ki so izstopile iz uradov. Kar ste storile dobrega za podružnico, bo vedno vaša zasluga in Bog vam tisočero povrni za vaše dobro delo. Novim odbornicam pa kliče: pristržno dobrodošle. Želim in upam, da bomo delovale v najlepši slogi in sestrski ljubezni.

Ta mesec je keglaška tekma za srednji zapad, ki se vrši v Jolietu na modernem keglašču Rival's Club in to bo v soboto in nedeljo, 25. in 26. marca. Za nas ni izgovora, da je predalet, ker Chicago je dovolj blizu in se lahko potuje z vlakom ali busom, če kateri nima svoje kare. Bus vozi vsako uro in se ustavi ravno pred keglaščem. Le malo korajže, dekleta, pa bo lepa udeležba iz Chicago. Tudi starejše članice ste vljudno vabljene, da pridete pogledat ali pa keglat, saj pri tem športu je dobro razvedrilo in je tudi izvrstno sredstvo za vitkost. Poleg tega je pa letošnja tekma "handicap", tako, da bo imela vsaka skupina enako priliko dobiti prvo nagrado. Želimo, da bi bila ta tekma ena največjih, kar smo jih imele dosedaj in bilo jih je že 14.

Pevski zbor št. 2 se tudi lepo pripravlja za svoj pomladanski koncert, ki bo podan v soboto večer 29. aprila v šolski dvorani sv. Štefana. Posetniki so vedno imeli lep užitek, ker spored programa je vselej zares pester in letos bo pa še boljši, ker vedno kaj novega dodamo. Poleg našega zbora, bodo nastopili tudi drugi pevski zbori. Takoj po programu bo sledil ples in prosta zabava. Naj bo ta prireditev za vas, ena, katero ne smete zamuditi!

Na seji v januarju je bilo sklenjeno, da priredimo banko party (igro z dajsi) na dan seje 13. aprila. Vsaka članica bo dobila dva tiketa v ta namen, ampak ni nobena primorana plačati, ampak naj vsaka skuša iste prodati če se sama ne more udeležiti. Tudi dobitki bodo hvaležno sprejeti. Še enkrat vas vse prav prijazno vabim na keglaško tekmo, potem na prihodnjo sejo, na banko party in na naš pomladanski koncert. Torej kot je vidite, bomo zares zaposlene to pomlad.

Naznanjam, da bo letos Zvezin dan v Lemontu na tretjo nedeljo, to je 16. julija in se vas že sedaj prijazno vabi na udeležbo. Več o tem v prihodnjih številkih.

Čestitam vsem, ki ste se potrudili v zadnji kampanji in se priporočim še za naprej, ker nova kampanja se bo

pričela s prvim majem in končala se bo zadnjega septembra in bo "varietna kampanja," to pomeni, da bodo vsakovrstne skrivnostne nagrade, kar naj bi vsako zanimalo.

Pozdravljene.

Josephine Železnikar, predsednica

Tajnica št. 2 vas opominja

Chicago, Ill. — Najprvo vljudno vabim vse sestre naše podružnice, na mesečne seje, ki so zelo zanimive in po vsaki seji imamo družabno uro ter se lepo zabavamo pri igrah, da čas kar hitro mine.

Hvaležna bom vsem članicam, ki ste zaostale s plačevanjem asesment-a če boste prišle poravnat na prihodnjo sejo. Zapomnite si, da jaz ne bom pobirala asesment na svojem domu in to velja za zmeraj, ker jaz sem sprejela tajništvo pod tem pogojem, da mi ne bo treba na domu sprejemati asesment-a. Ako nimate časa ostati pri seji lahko pridete bolj zgodaj, ker jaz sem v dvorani že ob sedmih zvečer. Lahko pa tudi pošljete po pošti in priložite svojo knjižico, katero boste dobili točno vrnjeno. Saj, če se boste navadile točno plačevati, bo to postala vaša lepa navada in boste tudi ve veliko bolj zadovoljne, ko vam ne bo treba skrbeti, kaj bo, če pride nesreča. Torej lepo prosim, da sodelujete, za kar ponovno izrekam najlepšo zahvalo.

Prihodnja seja je na drugi četrtek, 9. marca, v cerkveni dvorani.

Vas najlepše pozdravljam,

Lillian Kozek, tajnica

2244 So. Wolcott St.

Chicago 8, Ill.

Št. 2, Chicago, Ill. — Januarska seja je bila prav povoljno obiskana in upam, da boste prišle na vse bodoče seje v tako lepem številu, ker potem lažje ukrepamo in naredimo veliko za korist podružnice in Zveze.

Ustoličen je bil odbor za leto 1950. To nalogo je častno izvršil naš duhovni vodja, Father Leonard, ki je s prijaznim nagovorom in pomenljivim naukom pozdravil vse članice, za kar mu izrekamo najlepšo zahvalo. Razmislivale smo o prireditvi za korist naše ročne blagajne in osvojem je bil sklep, da bomo meseca aprila priredile bunco party. Zapomnite si datum 13. aprila ob pol osmih zvečer. Vrši se v cerkveni dvorani. Pripeljite tudi svoje prijateljice in znanke s seboj, da bomo imele večjo udeležbo. Članice se prosijo, da bi prispevale dobitke, da bomo imele lepši uspeh.

Ne pozabite tudi na naš pevski zbor, ki bo priredil svoj pomladanski koncert, dne 29. aprila v šolski dvorani sv. Štefana. Naš zbor je pridno na delu in se trudi pri vajah, da bo nastop dovršeno podan in pri tem so tudi veliki stroški. Dajte zboru priznanje s tem, da napolnite dvorano s svojo navzočnostjo. Kakor v preteklem, tako se vam tudi to pot obeta mnogo veselega užitka in razvedrila med nami.

Poročati moram tudi, kako ponosne so naše članice, ki so postale stare mamice in te so, naša blagajničarka Mary Tomažin, Mary Koren, Verona Kolenko, Klara Vrasich in Mary Mladich. Ko bi bile deklice, bi imele kar pet novih članic, je pa samo ena in to pri družini Mr. in Mrs. Victor Mladich, drugod so povsod fantki, katerih so vsi prav veseli. Srečnim staršem, mladim in starim, naše čestitke!

Med bolnimi članicami sta sestre Mary Lebar in Jenny Pogačar. Želimo jima ljubo zdravje in popolno okrevanje. Članice se pa prosijo, da obiskujete svoje bolne sestre.

Pozdrav vsem članicam in na svilenje na seji. Našim keglaškim skupinam pa vso srečo na tekmah!

Mary Kovačič, zapisničarka

Št. 10, Cleveland (Collinwood), Ohio Kampanjsko poročilo nam priča, da je bil dokaj lep uspeh. Pri naši podružnici smo pridobile 14 novih članic, katere so iskreno dobrodošle. Lahko bi bilo število še večje, če bi se članice zanimale za napredek, ampak se vedno sliši izgovor, da ni časa, in se rado odloži za prihodnjič, tako, da je zmeraj upanje, da bo drugič še boljše. Naša agilna mladinska članica Theresa Hribar, je pridobila štiri nove, kar je priznanja vredno zanimanje od vrle mladenke. Najlepša hvala vsem, ki ste se potrudile.

Na zadnji seji smo pogrešala predsednico sestro Mary Urbas, ki je nesrečno padla na ledenih tleh in si poškodovala rebra. Zdravje se ji polagoma vrača, kar nas veseli in upamo, da se kmalu vrne popolnoma zdrava med nas. Vsem bolnim sestram želimo ljubelega zdravlja.

Smrt hitro pobira naše članice v tem letu. V prvih dveh mesecih so umrle že tri članice in sicer: Agnes Benedik, Gertrude Duša in Apolonija Straus. Prav gotovo jih bomo pogrešale, ker so bile zveste in dobre članice. Prizadetim družinam izrekamo globoko sožalje. Pokojnim sestram pa naj bo Bog dober plačnik!

Pri družini Louis Jurečič so dobili krepkega sinčka. Čestitamo!

Pozdrav vsem sestram SZZ!

Frances Sušel, tajnica

Št. 10, Cleveland (Collinwood), Ohio Naš šivalni klub je imel pridno poročevalko v osebi Tončke Repič, toda ona je zelo zaposlena, zato sem pa obljubila, da se bom jaz malo oglašila.

Naš klub ima sestanek vsak teden, na torek večer, v Slovenksem narodnem domu. Kakor po navadi, šivamo, kvačkamo in pletemo prav pridno. Izgotovile smo že mnogo lepih stvari. Ravno sedaj imamo v delu volneno pregrinjalo (afgan). Ene so tako ročne v tem, da se kar čudim, kako morejo tako hitro delati. Jaz se komaj dobro pripravim, ko ima druga vzorec že narejen. Če bomo tako pridne, bomo mogle še eno razstavo narediti

v bližji bodočnosti. Saj meni ni dosti na tem, koliko naredim na sestanku, ampak grem tja za smeh in kratek čas, katerega imamo, ko pridemo skupaj. Pri šivanju so tri ali štiri ure tako kratke, da se ne moremo prečuditi, da se ura tako hitro premiče. Saj, ko je čas za nehat, se nobeni ne mudi domov, tako je prijetno med nami. Vedno ima katera kašno novo smešno za povedat, tako, da se nasmejemo za ves teden po tem.

Vse priznanje gre naši učiteljici sestr. Jenni Batič, ker ona je res kakor ustvarjena za ročna dela. Ona je nam pričela čisto novo delo za naš afgan in je bilo treba mnogo potrpljenja, da je vse naučila, kako se dela. Če bi bila jaz na njenem mestu, bi ne mogla biti tako potrpežljiva. Jaz bi gotovo katero za ušesa pocukala. Pa mislim, da bi bila tudi ona mene prav gotovo, ampak imam moja ušesa pod kapo. Res škoda, da bo zima tako hitro v kraju in tudi naši sestanki, ker pozimi je naš čas za klub, poleti imamo pa počitnice. Ampak do takrat bomo naredile še marsikaj lepega, to vem prav gotovo.

Me bi radi slišale tudi od drugih podružnic, kako kaj šivate in kako se pri vas kratkočasite. S pozdravom do vseh pridnih članic,

Frances Salmick

793 E. 156 St., Cleveland, O.
Op. Urednice. Naj povem, da Mrs. Salmick je tista pridna ženska, ki zna tako lepo klekljati. Ona je doma iz Žiri na Notranjskem, kjer je že dolgo let klekljarila in čipkarstvo glavna obrt. Ona je tudi na konvenciji pokazala, kako se delajo čipke na blazini.

Št. 12, Milwaukee, Wis. — Preveč je dolg čas, če ni dopisa od št. 12 v naši priljubljeni Zarji, zato bom zopet danes napisala nekaj vrstic.

Naša seja je bila dobro obiskana v februarju. Prosim članice, plačujte redno svoj assessment in tudi druge prispevke, ker dobro veste, da meni ni mogoče zalagati za vas.

Teta štoriklja se je oglasila pri družini Anton Starich in pustila punčko. Čestitamo; Tudi stari mamici, Celia Novak, naše čestitke!

Na bolniški listi imamo več članic in to so: Mary Ferlitsch, Edith Kuehn in Bertha Mueller. Prosim ne pozabite obiska bolne sestre. Želimo, da bi kmalu okrevale.

Umrla je sestra Frances Kuvich, ki zapušča moža, hčerko in dva sinova. Naše sožalje preostali družini. Naj počiva mirno v večnem spanju.

Kampanja je končana, toda pri naši podružnici nismo imele velikega uspeha, toda imamo upanje, da bo boljše prihodnjice.

Vsem članicam, ki bodo obhajale v marcu svoj rojstni dan, želim iz dna srca še mnogo srečnih let in to tudi naši glavni tajnici, Mrs. Josephine Erjavec, ter vsem ostalim glavnim uradnicam.

Lep pozdrav vsem odbornicam in članstvu Zveze, posebno pri št. 12!

Mary Schimenz, tajnica

V mladini je napredek!

Milwaukee, Wisconsin — V mladini je naš napredek, je izraz, katerega dostikrat slišimo in tudi ponavljamo, ker vemo, da je to resnica. Toda, če se vprašamo, koliko svojega časa žrtvujemo za našo mladino pri naših društvih, bomo pa dobile odgovor, da ne veliko. Toda jaz imam še vedno upanje, da bo boljše v bodočnosti tudi v tem oziru.

Čas naše kegljaške tekme, ki se bo vršila v Jolietu dne 25. in 26. marca, bo kar naenkrat tukaj. Opozarjam vse tiste, ki imate namen kegljati na tekmi, ali pa se z nami peljati v Joliet, da mi takoj sporočite in tudi plačate za svoj vozni listek vsaj dva tedna pred časom, da potem vemo sigurno za sedeže na busu, ker imamo namen najeti posebni bus (charter bus). Naše želje so, da bi letošnja tekma bila ena največjih, kar smo jih še imele, zato se vljudno vabi vse, ki se zanimajo za ta šport, da se pridružite. Letos se bo kegljalo po "handicap" načinu, tako, da bo imela tista skupina, ki ne keglja prvovrstno, isto priložnost dobiti prvo nagrado, kakor skupina, ki ima samo prvovrstne kegljačice. Torej tekma bo prav gotovo zelo zanimiva in tudi vemo, da bomo prav lepo sprejete v Jolietu.

Rada bi vas opomnila in to posebno naše matere, da bi se malo bolj zanimale za mladinske aktivnosti. Pripeljite svoje hčere na sejo ali jih pa nagovorite, da pridejo same, ker ves uspeh je odvisen od udeležbe na sejah. Če bomo imele veliko številno članic, ki hočejo gojiti svoje vrste šport ali izobraževalni klub ali krožek, potem bomo prav lahko kaj začele, da se bomo tudi v Milwaukee postavile. Vabim tudi dekleta od št. 17 in 43, da bi se odzvale in prišle enkrat na našo sejo da bi se malo pomenile, kaj bi se dalo med nami začeti. Za eno osebo je nemogoče iti do vsake članice posebej in razlagati, toda, če bi vse prišle na sejo in bi se skupaj pomenile, potem bi tudi vse razumele, kaj bi bilo možno med nami izpeljati. Upam, da ni to samo vabilo na papirju, ampak, da si boste vzele to prošnjo resno k srcu, ter prišle s svojimi hčerkami, na našo prihodnjo sejo. Seveda, če ne bo odziva, od vaše strani, potem bo zopet vsa stvar utihnila, kar pa ni pravilno, ker med našo mladino je mnogo talentiranih deklet, ki bi lahko marsikaj lepega pokazale in se predstavile s svojim znanjem pred javnostjo. To bi bilo lepo za nas, častno za naselbino in za posamezne članice, ki bi dosegle priznanje za svojo zmožnost.

Vsem bolnim sestram želim ljubelega zdravlja. Izrekam tudi najlepše želje za srečo in zdravje, vsem, ki boste ta mesec imele svoj rojstni dan. Torej na svidenje na naši prihodnji seji, ki se vršijo na vsako prvo sredo v mesecu zvečer ob osmih na 815 So. 5. cesti. Na svidenje in tudi upam, da nas bo šla velika družba na tekmo v Joliet zadnjo soboto in nedeljo ta mesec.

Helen Vodnik

Št. 14, Cleveland (Nottingham), Ohio
To je prvi dopis izpod mojega peresa, ki je zagledal beli dan, prosim urednico, da malo oteše, ta moj prvi prispevek.

Prosim vas članice, da se udeležujete naših sej. Saj samo malo pomislite, kako ste srečne, da lahko pridete na seje, pa vas ni. Med nami imamo onemogle članice, ki bi se zelo radi udeleževale sej, pa se ne morejo. Ve ste pa zdrave, pa vedno imate kak izgovor. Pozimi je premrzlo, poleti pa prevroče, tako, da nismo nikdar zadovoljne. In drugo je, da nič ne veste, kako podružnica posluje.

Na seji v februarju smo sklenile, da vsaka članica plača 50 centov za leto 1950, v ročno blagajno, da bo za tekoče stroške. To vsaka dobro ve, da brez denarja ni mogoče imeti naših sej in plačevati uradnice ter kriti razne stroške. Ni treba delati izgovorov v tem oziru. Dolžnost vsaka je, da prispeva svoj del. Opominjam tudi članice, da redno plačujete assesment, ker s tem pomagate meni pri delu in prikrajšate sitnost, ki jo imam, ker jaz ne bom za nobeno zakladala in tudi po hišah ne bom kolektala. Prvič nisem zato plačana, drugič pa se s tem zamerim članicam. Same dobro veste, da vsaka zase lažje plača kakor jaz, za več skupaj. Saj nekaj članic imamo zelo vestnih in pridnih za plačevati assesment. Nekaj pa tudi počasnih. Jaz sem vam vedno na uslugo in lahko prinesete plačat na moj dom vsak čas. Moj naslov je: 20357 Goller Avenue in imam tudi telefon, da me lahko pokličete, številka je Ivanhoe 3480. Na vsak prvi torek v mesecu in vsakega 25. v mesecu pa pobiram v Društvenem domu, na Recher Avenue. Torej imate dosti priložnosti, da lahko redno odrajtate svoj assesment. Vaše sodelovanje bo hvaležno sprejeto. Vas pozdravlja tajnica,

Frances Kog

Št. 15, Cleveland (Newburgh), Ohio
Na seji 8. februarja je bila velika udeležba. Ker ne bomo imele drugih prireditev, smo sklenile, da priredimo Card Party 10. maja. Dalje je sklenjeno, da vsaka članica kupi tiket, kar je edino pravilno, da vse enako prispevamo, ker imamo tudi v vse enake koristi, da ne bomo vedno ene in iste prizadete. Lepo se vas prosi, da jih kupite. Imele bomo dobitkov in door prizes. Na prodaj bodo tudi krofi. Ni treba samo tiket kupiti in potem doma ostati, enkrat na leto bi se pa vendar skupaj sešle in se skupaj zabavale in boljše spoznale. Vse ste prijazno vabljeni na poset.

Dne 27. januarja je praznovala naša požrtvovalna sestra, Mary Novak, svoj rojstni dan. Želimo, da bi jih dočakala še mnogo. Ona je zastonoša že 15 let in tudi skrbi za zastavo, za kar smo ji vse hvaležne. Naša zapisničarica, Mary Filipovič, je pa slavila svoj rojstni dan v februarju. Želimo, da bi jih dočakala še mnogo v krogu svoje družine. Ona je tudi že dolgo let v uradu.

Dne 4. februarja sta Mr. in Mrs. Jančar praznovala 49 letnico srečnega zakonskega življenja. Mrs. Jančar je naša dolgo letna članica. Prav vse želimo, da bi zakonca dočakala zlati jubilej.

Izgubile smo prvo članico v tem letu. Mary Božič je odšla po večno plačilo k Bogu, tam, kjer je mir in neskončno veselje. Želimo ji mirnega očitka od svojega truda. Večna luč naj ji sveti in naj v miru počiva. Preostali izrekamo globoko sožalje.

Pozdravljene sestre celokupne organizacije širom Amerike!

Anna Yakič, predsednica

Št. 17, West Allis, Wis. — Naše sejo so zadnje čase prav lepo obiskane. Po vsaki seji imamo prijetno razvedrilo, ter igramo razne igre za dobitke, da čas kar hitro mine in gremo vesele domov. Pridite še druge in če vam je ljubo, lahko prinesete tudi majhen dobiček, da bo še več zabave.

Najlepša hvala naši glavni predsednici Albini Novak za dar in tudi vsem članicam in prijateljcem, ki so prispevali za sklad, katerega smo zbirale za opremo za dom šolskih sester, kateri je bil dokončan v septembru, lanskem letu.

Na Materinski dan, bomo zopet šle skupno k sveti maši, ki bo darovana za žive in umrle članice ter prejele sveto obhajilo kot je naš običaj vsako leto.

Naši vrli sestre Louise Wamberger, ki se nahaja bolna, želimo, da bi se kmalu vrnila zdrava med nas. Podati se je morala v bolnišnico in se podvreči težki operaciji. Le kmalu se pozdravi, Louise, kar Ti vse iz srca želimo in se te tudi spominjamo v svojih molitvah.

Vse, ki ste zaostale s plačevanjem asementa, se prosí, da poravnate in tiste, ki pošiljate pismenim potom, se prosí, da gotovo priložite tudi en dolar za tekoče stroške, kar mora prispevati vsaka članica. V devetih mesecih smo imele pet smrtnih slučajev in to je precej izčrpalo našo blagajno. Hvaležna bom vsem, ki sodelujete!

Z najlepšimi pozdravi,

Marie A. Floryan, tajnica

Št. 18, Cleveland (Collinwood), Ohio
Tem potom ponovno iskreno apeliram, da VSE cenjene sestre pridejo redno na mesečne seje to leto, ker je na vse načine mnogo boljše, ako je številna udeležba. Napredovale bomo le, ako v skupni vzajemnosti ustvarjamo, kar je v društvenih krogih mogočega. Drage sestre, čitajte vse dopise v Zarji in boste sigurno uvidele, da se povsod zanimajo za interese svojih odsekov in boste spoznale, da procvita ugled Slovenske ženske zveze v mnogih krajih Amerike! Zakaj pač ne bi bile skupine clevelandskih odsekov enkrat na odličnem mestu? Dovolj je nas!

Vsem posameznim podružnicam, katere gojijo ta ali oni medsebojni šport, ki je v zdravstvenem ali duševni užitek, toplo čestitam! Isto č.g. Kebe-tu za tako zanimive in spodbud-



Mrs. Mary Novak

Podružnica št. 15, Cleveland (Newburgh), Ohio, ima v svoji sredi zelo poštrenovalno članico, Mrs. Mary Novak, ki se resnično ravna po nauku: "da je lepše dajati kot jemati," ker za njo ne mine mesec, da ne bi kaj komu podarila in med srečnimi je tudi podružnica št. 15. Mrs. Novak vedno nosi kaj dobrega na sejo, ali za jesti, piti ali pa dobiček, da pride nekaj v ročno blagajno. Torej ni več kot pravilno, da posvetimo nekaj vrstic tej blagi ženi v priznanje za njeno dobrosrčnost.

Mrs. Mary Novak, dekleško ime Hočevar, je bila rojena v Clevelandu 27. januarja, 1895. Bila je dvojka, katerima je mati umrla v rani mladosti. Ko sta bili stari šest let, ju je oče vzel v stari kraj in so živeli v Dobrničah, v vasi Roženfel pri Trebnjem na Dolenjskem do leta 1913. Meseca septembra dotičnega leta so pa prišli nazaj v Ameriko.

ne članke, ki naj bi rodili stoteren sad upoštevajočega odmeva pri naši slovenski narodnosti.

Slika od Mr. in Mrs. Louis Malči Oswald (priobčena v feb. Zarji), me je pa prav razveselila, ker poznam ta srečen par že dolgo let; še mi zvenijo besede tistega dne, ko so v zadruhi na 168. cesti (kjer je bil takrat vposlen Mr. Oswald), peli: naš butcher se je oženil . . . ! Čas res beži z bliskovito naglico in podarja siva leta že mnogim, toda ob spominih na doživljanje, človek kljub tem z vsemi upi stavlja življenje v smer le srečni bodočnosti nasproti!

Na lahkkih krilih plove zopet pomlad v deželo in z njo praznik sv. Jožefa. Misli se mi vračajo v davno otroška leta, ko smo z vso znemo slavi paglavci ta dan z našo najboljšo priljubljeno igro: Fernikule! Toplo — radostno, nam je pošiljalo sonce svoje žarke in vneti igralci še opazili nismo, da se je priplazil nad nas, bos — znani pohabljeni revež, Zalokarjev Tone, katerega so se otroci ball kot samega peklenščka. Vsi smo vedeli, da se

Prvič se je poročila leta 1914. Mož, Ignac Pekol, je umrl leto zatem in to je bilo še par mesecev preden je bila rojena hčerka Mary. V novembru leta 1915, se je pa poročila z Mr. Novakom in to je bila prve poroka pri sv. Lovrencu, katero je opravil Rt. Rev. J. J. Oman.

Leta 1915 jo je doletela zopet žalost, ko je naglo umrla njena dvojka sestra Frances, poročena Modrič in to je bila na porodu, ko je tudi rodila dvojki, Rose in Mary, ki ste pa še živi.

V zakonu z Mr. Novakom se ji je rodilo pet otrok, štiri sinovi: Joseph, Edward, Patrick in Lawrence ter hči Anna. Otroci so sedaj že vsi poročeni in stara mati trem vnukom. (Na četrtega sedaj čakajo in Mrs. Novak upa, da bo punčka). Pred leti je njena hčerka Anna napravila krasno zastavo, katero je poklonila bivšemu predsedniku Rooseveltu.

Pri Zvezji je Mrs. Novak že okrog 20 let, in 15 let je že zastavonoša in tudi oskrbnica zastave. Stanuje na 3623 E. 82 cesti že 28 let v isti hiši.

Mrs. Novak se zanima za božja pota in lansko leto je organizirala devet skupin, ki so se podali na vse različne kraje. Letos pa pravi, da bo šla na Zvezin dan, ki bo 16. julija na ameriških Brezjah v Lemontu in pravi, da bo prišla v narodni noši, ker pričakuje, da bo letos dobila še lepšo kot jo že ima, ker pride v kratkem semkaj njen bratranec in ji bo prinesel narodno nošo iz stare domovine. Njeno najboljšo priljubljeno razvedrilo je v ročnih delih in vedno kaj kvačka ali plete. Zanima se tudi za bingo, pa pravi, da nima preveč sreče. Njeno plačilo bo gotovo na drugem svetu, ker se tako pridno trudi, da vedno drugim pomaga in jim ustreže.

Želimo, da bi dočakala še mnogo zdravih in srečnih let in vedno delila svojo dobrosrčnost z drugimi. Bog Vas živi, Mrs. Novak!

ga drži priimek: Bolka, tnk, tnk —! a gorje mu, katerega je dosedel kamen kamorkoli iz rok nesrečnega imenovanca. Moja dobra mama mi je trdno zabičala, da je to greh, da ga tako nazivljajo in Bog varuj nesreče, da bi se ja spozabila v tem. "Miklauževa šiba", je tudi naša domača vrata strážila, z leta v dan in pred isto sem res cenila respekt.

Kot jastreb se zakadi dotično jutro na naše oboževane kroglice, ta nesrečnež ter jih tlači za srajco, v usta in celo za vrat jih je spustil nekoliko, tudobno se režeč ob tem . . . Otroci so vsi preplašeno zbežali, le mene je neka čudna odpornost zadržala na mestu; v tem hipu ga pokliče njegov brat h kosilu, jaz pa mu ponovim besede, češ: "pojdi domov, kličejo te . . ." Kot strelni švig zagradi Tone moj nov čipkasti predpasnik, katerega sem dan prej dobila v godovni dan iz Herze-govine, pa si obriše rmeno peneča božjastna usta v vogal, nakar odskaklja hudobno se režeč proti domu. Sve-ta jeza pa mi je kljub vsem objubam, nikdar žaliti siromaka — privrela iz

dna duše: O, ti — Bolka, tñk — tñk!
Blaga mamica pa mi je skuhalo vročega čaja takoj zatem, češ: "uboga revica, si se pač morala ustrašiti...!"
Torej vesel imendan vsem Jožetom in Pepcam!

Josephine Praust, tajnica

Št. 19, Eveleth, Minn. — Seja v februarju je bila prav lepo obiskana. Na tej seji je bil ustoličen odbor za leto 1950 po sestri Mary Perusek, za kar ji prav lepa hvala. Naša predsednica, sestra Nemgar je bila odsotna iz mesta in se je nahajala v Clevelandu pri hčerki, kjer so dobili novorojenko. S tem dogodkom je sestra Nemgar postala za enkrat več stara mamica. Naše čestitke in želje, da je tudi Zveza pridobila novo članico.

Prav lepa hvala vsem sestram, ki ste poklonile dobitke in prinesle vsakovrstna ročna dela, predpasnike, prevleke za blazine in tudi darovale okusne potice, kavo in sladkor. Lepa hvala Mr. Brincu za darovano pivo in tudi Mr. Tomacu za zaboj piva ter vsem, ki ste na en ali drugi način pomagali k uspehu in prostovoljno prispevali. Lepa hvala tudi vsem članicam, ki so pridno prodajale tikete in to v najhujšem mrazu. Niste se ustrašile čeprav je toplomer kazal 24 stopinj pod ničlo.

Hvala lepa vsem, ki ste tikete kupili in napolnili dvorano in še posebno članicam iz Gilberta in gostom, ki ste se udeležili v tako lepem številu. Ob priliki bomo skušale povrniti vašo prijazno naklonjenost. Še enkrat prisrčno na hvala vsem skupaj! Drage sestre, pokazale ste s svojo požrtvovalnostjo in darežljivostjo, da se zanimate za ugled in uspeh podružnice. Le tako naprej, v slogi in vzajemnosti bomo dosegle vedno lep cilj.

Po seji v februarju smo tudi imele zelo dober prigrizek. Hvala sestri Rebetz, ki je vselej pripravljena dati in pomagati. Hvala sestri Sterle in Erklautz, ker sta tako lepo obložile mize. Hvala lepa tudi sestram Nemgar in Chad. Priporočamo se še za drugikrat! Vsako sejo imamo nekaj posebnega za kratek čas in zabavo. Pridite na sejo prihodnje mesece in se boste prepričale, da se je vredno potruditi priti na sejo, ker lepšega razvedrila se ne dobi nikjer, kakor med svojimi sestrskimi. Več ko nas bo na seji, bolj zanimive bodo naše seje. Prihodnja seja se vrši v četrtek 8. marca, to je na drugo sredo v mesecu v City Auditorium.

Na seji smo se spomnile tudi bolnih članic. Želimo, da bi se jim kmalu vrnilo ljubo zdravje in da se vidimo na prihodnji seji. Bolne so sestre Mourin, Skinner, Kvaternik in Mihevc. Bog jim daj ljubo zdravje.

Sestra Gregorič se nahaja v bolnišnici. Prošene ste, da obiščete bolne sestre, kar bo za nje največje veselje in tudi ve se boste boljše počutile v zavesti, da ste izkazale svojo sestrsko ljubezen.

Poročati moram, da je umrl nagle smrti, zadet od srčne hibe, mož naše sestre Sjan. Zapustil je žalujočo so-

progo ter odrasle otroke, ki so že vsi poročeni. Sestri Sjan in družini izrekamo naše globoko sožalje. Pokojni pa naj sladko sniva večno spanje. Naj mu sveti večna luč!

Torej drage sestre, ne pozabite priti na sejo 8. marca!

S pozdravom vsem članicam SZZ!

Mary Smoltz Lenich, tajnica

Št. 20, Joliet, Ill. — Dne 22. januarja je bila velika udeležba na seji. Navzoč je bil naš č.g. župnik Rev. M. J. Butala, ki je ustoličil odbor podružnice in odbor zmagovalnega krožka kadetk ter podal tudi lep govor. Nato je sledila kratka in lepa seja, katero je vodila naša zmagovalna predsednica Ema Planinšek, ki je tudi sprožila misel, da se pobira prostovoljne prispevke za "polio sklad," ki je bil ravno tiste dni v polnem teku. Zbrala se je svota \$15.00 in bila oddana na pristojno mesto. Naznanila je tudi članicam, da je podružnica izšla na drugem mestu v kampanji. Zahvalila se je vsem, ki so pripomogle z novimi članicami, posebno pa Mrs. Antonia Susterski, članici iz Rockdale, ki je to pot pridobila največ novih članic.

Blagajničarka Josephine Sumic, ki je predsednica kegljaške lige v Jolietu, je poročala, da se bo vršila tekma divizije v Jolietu dne 25. in 26. marca. V ta namen bodo izdane spominske knjižice in se priporoča za prispevke za "patrons" ali oglase. Omenja tudi, da pričakuje veliko odziva od skupin izven mesta in upa, da bo to največja tekma v zgodovini lige. Vrši se na Rivals Park kegljišču, kjer je obširen prostor za avtomobile in lep prostor za oddih med igrami. Prav gotovo se bodo skupine izven mesta počutile prav domače med nami.

Na seji se je izročilo bivšim pridnim odbornicam krasna darila v spomin za vestno uradovanje in sicer Mrs. Mary C. Terlep, ki je bila dolgo let blagajničarka in Mrs. Mary Stark, ki je bila skrbna nadzornica.

Prva nadzornica Jennie Benedik, je prečitala letni račun, da so članice slišale kako obstoji podružnica v financi. Toda na žalost je zelo mnogo članic zaostalo s plačevanjem asementa, kar dela velike teskoče tajnici. Ona dela podnevi v tovarni in zato nima časa osebno obiskovati članice na domu. Ako ste ve, ki čitate te vrstice med tistimi, ki dolgujejo, je vaša sveta dolžnost da pridete na prihodnjo sejo na 26. marca in poravnate svoj dolg. Pomislite samo, kako bi bilo, če se smrt pripeti ravno ob času, koimate plačano in bi bili suspendani. Zveza nima pravice, da bi se izplačala smrtnina, če ni asement plačan. Kako bi se vaši domači počutili, če ne bi dobili izplačila in to zaradi vaše brezbrzičnosti. Še enkrat opozarjam vse tiste, ki dolgujete, da poravnate svoj dolg. Smrt ne čaka, in ne zbira, to vidimo vsak dan, ko nas zapuščajo mladi in stari, torej leta nimajo pomena. Priča nam slučaj, ko smo takoj v prvem mesecu tega leta izgubile svojo najmlajšo članico, Darleen Nemanic, stara samo tri le-

ta. Potem slučaj Lorraine Crnkovič v starosti 20 let. Torej je za vašo korist, da vam polagam na srce prošnjo: poravnajte svoj dolg pri podružnici!

Kakor sem omenila, da smrt ne izbira, nam je v januarju vzela iz srede mlado komaj 20 let staro Lorraine Crnkovič iz Center Street. Za njo žalujejo starši Christine in Nick Crnkovič, več sester in bratov. Pokojna Lorraine, se je imela v par tednih poročiti in je imela že vse pripravljeno za poroko, toda smrt jo je nena doma prehitela in jo položila na mrtvaški oder. Mati kakor tudi več sester pokojne so naše članice že dolgo let. Tem potom izrekam naše sožalje preostalim sorodnikom. Pokojnici pa večno veselje na boljšem svetu pri Bogu!

Pred dvema meseci je bila pokopana tudi mati naše sestre Mary Cernovich na Highland, Mrs. M. Videtich iz Hickory Street. V družini je več hčer in sinov. Bila je že več let vdova. Naše sožalje družini. Pokojni pa naj sveti večna luč.

Med bolnimi članicami je Mrs. Kate Wedic, mati glavnega tajnika DSD Mr. Frank Wedic in Jean Gombach, dolgoletna kadetka, katera se je morala podvreči operaciji. Bolne so tudi Mrs. Mary Lekan, Antonia Plese in Gen. Glavan in še druge, ki se doma zdravijo. Vsem bolnim želimo hitro okrevanje.

Gloria Ann Papesch se je poročila 11. februarja in kadetke so jo presenetile s poslovnico. Njena mati, Mrs. Anna Papesch, je tudi naša članica že dolgo vrsto let.

Zmagovalni krožek bo imel svojo plesno veselico dne 30. aprila. Dekleta vas prijazno vabijo na njihovo prireditev.

Prva seja v tem letu se je končala prav lepo. Po seji je bil serviran okusen prigrizek. Potice sta speklj Mrs. Mary Kunstek in Mrs. Anna Mahkovec, sendviče je pa pripravila predsednica Ema Planinšek in kavo, katero so v dvorani pripravile naše kuharice. Medtem, ko se je pogostilo članice, smo imele pa mičen program. Nastopile so naše baton twirlers "s palčkami", nato naše acrobats in potem pevske točke v katerih so nastopile, članice mladinskega krožka. Po seji so nastopile tudi članice odraslega pevskega zbora in zapele več krasnih slovenskih melodij. Na odru je nastopil Marko Schoner, sin naše nove članice Glorie Schoner, ki je zapel slovenko pesem. Družina Schoner je prišla pred nekaj meseci iz stare domovine. Door prize je dobila Mrs. Catherine Matkovich iz Summit St.

Za naše članice imam še nekaj na srcu, kar upam, da boste upoštevale. V naši sredi imamo slovenskega zdravnika za oči, optometrist, Mr. John Malesich na 500 bldg. na North Chicago cesti. Obrnite se nanj kadar potrebujete očala zase ali za sorodnike ali pa za one v stari domovini. On je sin naše članice Mrs. Catherine Malesich na Vine street, katera je vedno podružnici naklonjena. Ni več

kot prav da tudi mi upoštevamo svojega rojaka.

Imamo tudi Slovenko, ki vam potrebe z očali in sicer Dr. Margaret Gustafson, katera redno oglašuje v naši Zarji in ni več kot prav, da se jo podpira. Rojaki in rojakinje, ne nosite denar tujcem, ampak podpirajte svoje, ki vas poznajo tudi kadar želite od njih podporo in je tudi lepo, da damo svojim ljudem prednost.

Čas za čiščenje vaših domov se prične z mesecem marcem. Marsikateri izmed naših članic, si bo nabavila nove "venetian blinds" za dom ali jih dala v popravilo. Za to delo vam zopet priporočam Mr. Joseph Ariagno, zeta naše članice Mary Kunstek, ki stanuje v isti hiši. On vam bo točno postregel in tudi dal zmerne cene. Pokličete ga lahko vsak čas po telefonu številka je 25137. Njegova žena Anna, je tudi članica in je vedno doma da sprejme naročila ali pa pokličite Mrs. Kunstek na št. 28565. Jamčim vam, da boste zadovoljno postreženi od teh prijaznih ljudi, ki se zelo dobro zastopijo na svojo obrt.

Želim vsem članicam in vašim družinam stalnega zdravja in božjega blagoslova in vam kličem: na svidenje na seji 26. marca, kjer vas čaka tudi sreča! Lepo pozdravljam,

Josephine Erjavec

Št. 21, Cleveland (West Park), Ohio
Februarska seja je že za nami. Vse prehitro teče čas, posebno pa za nas ta stare. (Joj, Ančka, Ti si v najlepših letih. Op. Ured.)

Seja je bila spet prijetna. Med nami je bila sestra Viktorija Brajkovič, ki je vedno dobre volje in zna tudi druge spraviti v smeh in zabavo. Prav priručna hvala sestram, ki so prinesle krasna darila, da smo imele dobre čase z njimi in to so naša predsednica Mary Hosta, Anna Zaman, Agnes Zakrajšek, Frances Kave, Pauline Zupan in Mary Straziščar. Bog vam stotero povrni!

V prav lep nov dom se je preselila naša sestra Theresa Kozuh. Boj ji daj srečo in dosti božjega blagoslova v novem domu!

Stari materi sta postali za enkrat več sestrice Anna Sustaršič in Mary Komar. Naše čestitke! — Sestra Josephine Zupan nam je obljubila, da bo darovala posteljno pregrinjalo, katero bomo dale na tikete.

Torej sestre, kadar bodo srečke v prodaji upam, da jih bo vsaka vzela vsaj nekaj, tako boste prišle poceni h krasnem pregrinjalu, ki bo oddano na naši Materinski proslavi 6. maja. Bog ve, katero čaka sreča?

Wally, sin sestra Mary Hocevar, se je te dni naveličal samskega stanu. Pripeljal je prav luškano mlado nevesto domov. Božji blagoslov naj vaju spremlja vse bodoče življenje!

Ravnokar sem dobila žalostno vest, da je resno bolan soproj sestre Anna Intihar. Želimo, da bi mu ljubi Bog kmalu podaril ljubega zdravja in tudi vsem našim članicam!

Najlepše pozdrave vsem skupaj!

Ančka Pelčič, tajnica

Veseli rojstni dan

V marcu bodo praznovali štiri naše glavne odbornice svoj rojstni dan. Dne 8. marca bo rojstni dan glavne blagajničarke Mrs. Josephine Muster; 12. marca bo rojstni dan naše glavne tajnice Mrs. Josephine Erjavec; dne 23. marca bo pa obhajala svoj dan glavna nadzornica Mrs. Ella Starin; 28. marca bo pa rojstni dan Mrs. Helen Corel, glavne odbornice v svetovalnem odseku.

Naše iskrene čestitke in želje, da bi praznovali še mnogo zdravih in srečnih let. Bog vas živi!

Št. 24, La Salle, Ill. — Zopet moram poročati žalostno vest, da je bela žena zopet posegla v našo podružnico, dne 14. januarja, in si izbrala za svojo žrtev, sestro Josephine Hauptman. Bila je naša zvesta in dolgoletna članica. Bolehala je nad eno leto. Njen pogreb se je vršil iz cerkve svetega Roka. Vsem članicam, ki ste se udeležile pogreba in molitve, lepa hvala. Zapustila je žalujočega soproga, tri hčere in tri sinove, ki so že vsi odrasli. Naša podružnica izreka družini globoko sožalje. Pokojni sestri, pa naj svetli večna luč in naj v miru počiva.

Teta štoklja se je tudi ustavila v naši naselbini in pustila zalo hčerkico pri družini Mr. in Mrs. Frank Tasto- varnik in sinčka pa pri družini Mr. in Mrs. John Zaverl. Naše čestitke!

Več naših članic se nahaja pod zdravniško oskrbo in med temi so sestre: Frances Kastgar, Jennie Zerman, Jennie Krluc, Mary Sever, Mary Kompare, Mary Bilavar in Mary Vogrinec, ki si je zlomila roko, toda se je že dobro pozdravila. Operacija je prestala naša mladinska članica, Helen Bohar. Dolgo časa je že bolna sestra Mary Petek. Vsem bolnim želimo ljubelega zdravja.

Naznanjam vsem članicam, da bomo imele bingo party v Slovenskem Narodnem Domu, v petek večer 3. marca. Vse članice ste vabljeni na poset. Vsaka mora vzeti dva tiketa, če se udeležijo ali ne, tako je bilo sklenjeno na zadnji seji. To velja tudi za tiste, ki pošljete assessment po pošti ali po otrocih ali komu drugemu. Ne pozabite dodati denar tudi za dva tiketa. Zopet moram opominjati tiste, ki ste zaostale na assessmentu za pretečeno leto, da bi poravnale. Ali ne mislite, da bi to bilo zelo lepo od vas, da bi prišle naokrog in izkazale svojo hvaležnost do tajnice, ki je založila, da povrne? Prosim, da bi pogledale v svojo plačilno knjižico in če ste zaostale, storite svojo dolžnost, ker jaz moram vsak mesec točno poslati na glavni urad, da ostanete dobro stoječe. Nobena ne ve, kdaj pride zadnji klic za njo na tem svetu, zato pazite, da imate redno odraščano za svoj assessment in potem boste brez vseh skrbi.

Pozdravljam vse glavne odbornice in vse naše članice,

Angela Strukel, tajnica

POZOR, CLEVELAND!

Dne 15. marca bo v SDDom na St. Clairju velika razstava mode "STYLE SHOW" pod pokroviteljstvom CAROL FRAN BRIDAL SHOPPE, katere lastnica je naša sestra Carol Traven, tajnica pod št. 50. Vstopnina PROSTA.

Prireditev v SDDomu.

Vsredo 22. marca bo pa velika bingo prireditev v SDDomu na Waterloo Road. Vse, ki radi igrate BINGO, pridite ta večer v Dom na Waterloo Rd.

Št. 28, Calumet, Mich. — Če mi bo mogoče priti do pošte, boste dobili to pismo ob pravem času. Vreme tukaj je tako, da če greš v malo oddaljeno mesto, ne veš, če boš mogel domov. Sneg zapade in ga nosi, da ne vidiš, če greš po pravem potu proti domu ali ne. Tako vreme smo imeli ves mesec januar. Plugji so orali noč in dan, pa le glavne ceste so mogli za silo držati odprte. Snega imamo čez 180 inches.

Na društvenem polju se gibljemo po navadi. Odbor je ostal isti, ker drugih nobena ne predstavi. Le naj stare ostanejo, tako je mnenje tistih, ki pridejo na sejo. Če bi se članice bolj zanimale za društva, bi bilo lahko veliko boljše.

S pozdravom,

Mary Stefanich, zapisničarica

Št. 32, Euclid, Ohio — Zopet smo se imele prijetno na naši februarjski seji, na kateri je bila lepa udeležba. Sklenjeno je bilo, da bomo imele v maju Card Party, datum bo kasneje poročan. Lepe dobrotke sta darovali Hettie Gole in Jennie Jagodnik. Prisrčna hvala. Srečni sta bili Mary Crcek in F. Perme. Naša ročna blagajna se je pa tudi malo opomogla. Tudi door prize, se odda na vsaki seji, in to pot je bila srečna Helen Kovačević.

V januarju sta obhajala 35 letnico zakonskega življenja, naša nekdanja predsednica in botra naše zastave, sestra Margaret Jamnik in njen soproj John. 25 letnico sta pa praznovala sestra Ana Straus in soproj, iz Fuller Avenue. Slavljencem kličemo: Bog vas ohrani zdrave še mnogo let!

V Florido, kjer je gorkejša ozračje sta se podala Anna Petrovič in soproj in isto sestra Carol Gables. Upamo, da se bodo dobro imeli in se srečno vrnili.

Bolezen se tudi še vedno drži precejšno število naših članic. Upamo, da bo približujoča pomlad vsem okrepila zdravje in z božjo pomočjo vsem vrnila skorajšno okrevanje.

Sestri Matilda Račević, je pa smrt odvzela moža. Naše globoko sožalje. Pokojnemu pa večni mir in pokoj.

Po seji smo se zopet prijetno zabavale v počast sv. Valentinu. Za okrepčilo nam je pa sestra Mary Vodičar pripravila izvrstne klobase, in s srčki okrašene okusne "cup cakes" pa sestra Frances Mesojedec.

Frances Perme, poročevalka

Št. 33, Duluth, Minnesota — Januarja meseca smo imeli ravno na dan seje, zelo hudo zimo in to je bil vzrok, da se nismo udeležile seje kot je bil naš namen. Pihala je huda burja in je nesla sneg, da se ni videlo, kam bi

človek stopil, tako, da ni bilo za ven iz hiše do skrajne sile. Navzoča sem pa bila na seji v decembru in smo se imele prav prijetno, pri sestri Mary Disken, ki je poskrbela, da smo se izvrstno zabavale. Igrala je tudi vlogo Miklavža, kar je je dobro pristojalo, ker zna biti zares špaska.

Zdaj se pa moram malo oprostiti svojim prijateljicam, katerim sem obljubila že pet mesecev nazaj, da bom nekaj napisala. Najprvo želim vsem skupaj ljubelega zdravlja in posebno vsem Ribničanom, kakor tudi naši glavni predsednici Albini Novak, katere se dobro spominjam, ki je dostikrat prišla v našo vas v starem kraju in kako je bila zmeraj korajžna. Le tako naprej, Albina, le bodi vesela, kadar bove pa šle v našo Prigorico, bomo pa zbrale skupaj piščalke in kojničke, ki piskajo. Naša Mrs. Trdan iz Chisholm se tudi zastopi na piščalke, prav za prav se vse, ki smo od tam doma. Veste, včasih je bilo pa res lušno, ko smo bile še mlade in čvrste!

Za poročati imam tudi žalostno novico, da je za vedno v Gospodu zaspala, dne 6. januarja, sestra Papež, mama našega častitega gospoda župnika.

Papeževa mama so bili pri vseh priljubljeni in se dobro spominjam, kako sva si bili dobri prijateljici, saj sem bila devet let soseda, dokler se nismo selili iz Ely semkaj v Duluth. In kadar je prišla v Duluth, v bolnišnico, sem jo šla obiskat, da sve se malo pomenili. Žalibog, zdaj ne bo več teh obiskov, ker odšla je v večnost po svoje plačilo pri Bogu. Šla sem tudi na njen sprevod, ki je bil veličasten. Navzočih je bilo 21 duhovnikov, prišli so od vseh far. Globoko sožalje soprogu in vsej družini. Mirno spavaj v hladni zemlji. Tvoj grob ni daleč od moje sestre, Mary Grebenc, ki že deset let počiva v hladni zemlji. Naj sveti vama večna luč. Kadar bom prišla tja, bom gotovo obiskala pokopališče in položila rožice na grobova, vsaj dvakrat na leto pridem gotovo tja. Lepo spavaj ljuba sestra moja in draga prijateljica!

V Zarji sem brala, da je preminula tudi Katarina Verant v Aurora, Minnesota. Tudi Ti si bila zelo dobra do mene, draga Katarina, in Te ne bom nikdar pozabila. Počivaj mirno v hladnem grobu! Mrs. Frances Boben

Št. 33, Duluth, Minnesota — Naše seje niso preveč številno obiskane v zimskem času, ker se članice rajši pri peči grejejo, kakor pa, da bi prišle k sejam. Upam, da bo boljše, ko se malo ogreje. Letos je bila res huda zima in tudi snega je bilo več kot navadno.

Kakor vidimo v poročilu, smo zmogale v zadnji kampanji, kar se mi ni niti sanjalo in tudi nobeni drugi, ker v naši majhni naselbini nimamo dosti za pričakovati kot lahko po večjih mestih. Vem, da ste vse vesele te zmage in upam, da bomo tudi v bodočnosti tako lepo napredovale!

V preteklem letu smo izgubile sestro Mary Chernich, ki je bila naša zvesta članica, že odkar je podružni-

ca ustanovljena. Živela je daleč od tukaj, na farmi, pa je vedno plačevala za celo leto naprej, tako, da je bila vedno brez skrbi, kar se tiče asementa.

Članice smo molile sv. rožni venec ob njeni krsti in jo tudi spremile na zadnji poti, v kolikor nam je bilo mogoče. Draga sestra, počivaj v miru. Me se bomo vedno spominjale nate v molitvi. Preostalim pa naše sožalje.

Najlepši pozdrav vsem članicam SZZ! — Mary Shubitz, tajnica.

V BLAG SPOMIN

Duluth, Minn. — S potrjim srcem in globoko žalostjo naznanjam sorodnikom in prijateljem, da je moja soproga in mati MARY CHERNICH, umrla nanaglo 16. decembra, 1949, zadeta od mrtvouda ob eni uri popoldne. Bila je pri zavesti pol ure in ob osmih zvečer je za vedno zatislila svoje trudne oči.

Pokojna je bila rojena leta 1883 v vasi Rožance, fara Črnomelj. V Ameriko je prišla pred 48 leti, in to v Calumet, Michigan, kjer sva se poročila leta 1905, meseca oktobra. V Calumetu smo živeli do leta 1913 in nato se preselili v New Duluth. V Slovensko žensko zvezo je pristopila 8. oktobra, 1929.

Njen pogreb se je vršil dne 20. decembra, 1949 iz hiše žalosti v cerkev St. Mary's v Cromwell, kjer sva se poročila leta 1905, meseca oktobra. V Calumetu smo živeli do leta 1913 in nato se preselili v New Duluth. V Slovensko žensko zvezo je pristopila 8. oktobra, 1929.

Njen pogreb se je vršil dne 20. decembra, 1949 iz hiše žalosti v cerkev St. Mary's v Cromwell, kjer sva se poročila leta 1905, meseca oktobra. V Calumetu smo živeli do leta 1913 in nato se preselili v New Duluth. V Slovensko žensko zvezo je pristopila 8. oktobra, 1929.

Njen pogreb se je vršil dne 20. decembra, 1949 iz hiše žalosti v cerkev St. Mary's v Cromwell, kjer sva se poročila leta 1905, meseca oktobra. V Calumetu smo živeli do leta 1913 in nato se preselili v New Duluth. V Slovensko žensko zvezo je pristopila 8. oktobra, 1929.

Njen pogreb se je vršil dne 20. decembra, 1949 iz hiše žalosti v cerkev St. Mary's v Cromwell, kjer sva se poročila leta 1905, meseca oktobra. V Calumetu smo živeli do leta 1913 in nato se preselili v New Duluth. V Slovensko žensko zvezo je pristopila 8. oktobra, 1929.

Njen pogreb se je vršil dne 20. decembra, 1949 iz hiše žalosti v cerkev St. Mary's v Cromwell, kjer sva se poročila leta 1905, meseca oktobra. V Calumetu smo živeli do leta 1913 in nato se preselili v New Duluth. V Slovensko žensko zvezo je pristopila 8. oktobra, 1929.

Njen pogreb se je vršil dne 20. decembra, 1949 iz hiše žalosti v cerkev St. Mary's v Cromwell, kjer sva se poročila leta 1905, meseca oktobra. V Calumetu smo živeli do leta 1913 in nato se preselili v New Duluth. V Slovensko žensko zvezo je pristopila 8. oktobra, 1929.

Njen pogreb se je vršil dne 20. decembra, 1949 iz hiše žalosti v cerkev St. Mary's v Cromwell, kjer sva se poročila leta 1905, meseca oktobra. V Calumetu smo živeli do leta 1913 in nato se preselili v New Duluth. V Slovensko žensko zvezo je pristopila 8. oktobra, 1929.

Njen pogreb se je vršil dne 20. decembra, 1949 iz hiše žalosti v cerkev St. Mary's v Cromwell, kjer sva se poročila leta 1905, meseca oktobra. V Calumetu smo živeli do leta 1913 in nato se preselili v New Duluth. V Slovensko žensko zvezo je pristopila 8. oktobra, 1929.

Njen pogreb se je vršil dne 20. decembra, 1949 iz hiše žalosti v cerkev St. Mary's v Cromwell, kjer sva se poročila leta 1905, meseca oktobra. V Calumetu smo živeli do leta 1913 in nato se preselili v New Duluth. V Slovensko žensko zvezo je pristopila 8. oktobra, 1929.

Njen pogreb se je vršil dne 20. decembra, 1949 iz hiše žalosti v cerkev St. Mary's v Cromwell, kjer sva se poročila leta 1905, meseca oktobra. V Calumetu smo živeli do leta 1913 in nato se preselili v New Duluth. V Slovensko žensko zvezo je pristopila 8. oktobra, 1929.

da boste navzoče, ko bo sprejeta, saj ni lepšega kot se spoznati osebno s sosestrami.

Naše marljive članice so se zmenile, da bi nekaj začele, da bo krajši čas, dolge zimske večere in prišle so do zaključka, da bodo začele s šivalnim klubom in bo lahko vsaka delala, kar jo veseli, kvačkat ali plesti (heklat in štrikat). Ker so bile vse prav pri volji s tem začetkom, smo bile kar hitre pri izbiranju mojsterce v tej stroki, da bi nam vodile zaželjeno delo. Kar hitro so bile klicane Agnes Miklaučič, Terezija Gorjanc in Frances Muhič. Torej smo kar zagotovo, da ena izmed teh bo gotovo med nami, v slučaju, da ne bi vse mogle priti.

Torej vas prosim, da se udeležite prihodnjih sej v velikem številu, vsaj tako kot zadnji mesec. Frances Muhič bo pa tudi vesela, če bo videla lepo zanimanje v zaželenem cilju ter tako ji bomo izkazale hvaležnost pri njenem delu.

Ko je bila seja končana smo se zopet lepo imele, in smo igrale bingo. Že zopet so bile ene srečne dobitkov. Za tem je sestra tajnica podala, da smo vlekli številke za door prize, katerega je dobila Mrs. Gorjanc. Torej prav lepa hvala Mrs. Katarina Kostelich, ki ste se spomnili in podarili darilo, ki je bilo prav lepo. Želimo, da bi se vam zdravje povrnilo, in da boste prišli zopet med nas na sejo. Tudi to bo vam dosti pripomoglo, saj še zdrav človek bi kaj kmalu zbolel, ako bi bil sam vedno v hiši. Torej na prihodnjih sejah bomo gledale tudi na Vašo prisotnost.

Čas je hitro minil in ko je bilo pospravljeno od igranja (bingo), so pa pridne in požrtvovalne članice nanesele okusen prigrizek, in nas pogostile preden smo se razšle. Prav lepa hvala v imenu vseh članic.

Potem smo pa kar naprej sedele in se kratkočasi s pogovori druga z drugo. Torej smo se razšle v najlepšem zadovoljstvu.

Skoraj mi je nemogoče končati, da ne bi malo povedala o našem vremenu, tukaj v Minnesoti. Januar je bil res mrzel, bilo je eno noč tudi 51 pod ničlo, to in čez dan pa okrog šest pod ničlo. Smo srečni, kaj ne, da ni trajal tak mraz več kot en dan? Ko se je pa malo ogrelo, je začelo pa snežiti, tako imamo sedaj več snega kakor smo ga želeli. (Jaz sem se že naveličala odmetavati.) V začetku februarja, smo pa imeli par toplih dni, da je od streh kapalo. No, saj smo ta hudo prestali, ker odslej bodo že daljši dnevi, in sonce bo tudi imelo že svojo moč, kadar nam bo sijalo. (Bog vam daj mnogo sončnih dni! Op. Ured.)

Najlepše pozdrave vsem sosestram širom Amerike! — Agnes Baudek

Št. 37, Greaney, Minn. — Minilo je že več časa odkar sem se oglasila v Zarji, ker jaz tudi rada prebiram dopise in novice.

V zimskem času smo ukinile s sejami in naša prihodnja seja se vrši aprila meseca in potem vsak mesec.

Zadnje leto so bile seje prav lepo obiskane ter smo bile vse zadovoljne. Seje imemo na domovih članic, zberejo se po dve skupaj in vsake dve članici se potrudita in napravita dober prigrizek. Za prigrizek pride nekaj denarja in to gre v ročno blagajno iz katere krijemo vsakevrstne stroške, ki se pojavijo.

Zadnje leto smo imele tri neveste. Te neveste so bile članice mladinskega oddelka in ko so dopolnile 18 let starosti, so pristopile v odrasli oddelk. To so bile Florence Starich, Agnes Rauch in Helen Udovich (slednja je moja hčerka). Vsaki smo dale za "wedding shower", pet dolarjev iz ročne blagajne.

Pridite redno k sejam in bomo vedno kaj koristnega sklenile in se tudi malo pogovorile, ker tukaj stanujemo po več milj druga od druge, in bi se drugače ne videle. Saj je naše najlepše razvedrilo, da pridemo vsaj enkrat na mesec skupaj in delujemo, da se podružnico obdrži v dobrem redu, ker ves uspeh je odvisen od vašega zanimanja in sodelovanja.

Tukaj je preminil dobro poznani Anton Owen, samski, ki je dosegel častitljivo starost 90 let in je živel na svoji farmi in pri Ovnovi družini, sedaj že pokojnemu bratu Franku Owen 45 let.

Pokojni Anton je bil v mladih letih prijatelj z vsakim človekom. Bog mu daj sveta nebesa in večni pokoj. Naši prvi priseljenci, pionirji se umikajo v večnost drug za drugim... Tukaj so se nahajali na farmah po 45 let in nekateri še delj. Gotovo je vsak pogrešan, ki nas za večno zapusti.

Lepo pozdravljam vse glavne odbornice in članice ter vam voščim vsele velikonočne praznike.

Frances L. Udovich, tajnica

Št. 38, Chisholm, Minn. — Minilo je že precej časa odkar sem se oglašila. Seveda včasih je dober izgovor: "bo že Johana napisala" — (mislim našo predsednico sestro Perkovič), ker se večkrat oglašal za kar smo ji hvaležne.

V prvi vrsti naj te vrstice služijo našo podružnico, ker se tičejo zgodovine. Kot ustanoviteljica in prva tajnica, si štejem v dolžnost posvetiti par vrstic v ta namen.

Da, preteklo je že 20 let, odkar je bil poslan prvi asessment na tedanjo glavno tajnico, sestro Julijo Gotlib. V arhivu imamo še zapisnik prve seje, ki se je vršila na mojem domu 12. januarja, 1930. Navzočih nas je bilo devet članic. Drugi mesec smo imele 16 članic in tretji mesec še več. Dne 12. maja je pa umrla naša prva članica, Mary Pucelj. Bila je članica komaj par mesecev in jo je smrt iztrgala iz naše srede. Bodi ji ohranjen blag spomin! Spremile smo jo kar najlepše. Takrat smo še imele pripete bele nageljne na prsih. To je napravilo zelo lep vtis na vse ženske in tudi v pobudo, da je lepo biti članica Zveze. Tako smo še tisti mesec dobile lepo število novih članic. In naša podru-

V BLAG SPOMIN
CHISHOLM, MINN.—Dne 21. decembra, 1949 je naselbina zopet izgubila zavedno slovensko mater, Marijo Pakiž, rojena Lovrenčič. Pokojna je bila bivša Podgorska gospodinja, ki se je vsled ekonomskih nesreč malo pred prvo svetovno vojno izselila iz Slovenije ter si postavila dom na Chisholm-u, Minnesota. V delu in trpljenju je potekalo življenje v tujini in le izredno krepka konstitucija je omogočila pokojni, da je klub vsem težavam le dosegla starost 72 let.

Za njo žalujejo odrasli otroci: Miljutin, Karol, Darinka, Slavica in Dragica ter sestra Terezija Kerže, Francka Pirc, Anton Lovrenčič in dr. Ivan Lovrenčič.

Pokojno priporočamo vsem njenim sosestram pri SZZ, da se je spominjajo v svojih dnevnih molitvah in pri svetih mašah.

Vsem preostalim sorodnikom izrekamo globoko sožalje nad izgubo dobre, vzorne in darežljive matere. Naj sladko sniva večni sen pri Bogu.

znica od tedaj naprej je lepo procvetala. Marca meseca, kot razvidno iz zapisnika, smo imele tudi prvo veselico v Mahnetovi dvorani, ki nam je prinesla \$36.20 čistega dobička. Ha, smo bile že na konju! Da smo bile agilne tudi v drugih ozirih spet vidim v zapisniku, da je bilo predlagano in potrjeno, da se naj poroča na glavni urad, da naj ostane asessment tako kot je zdaj, če pa ni mogoče, naj se svota zviša na \$200.00 in naj bo mesečina 50 centov. Kaj ne, da ni bila slaba ideja? No, vendar smo imele korajžo predlagati kaj takega. In zdaj po 20 letih imamo pa tri sklade, od sto do tristo dolarjev smrtnine, seveda do všteta leta in tako tudi mesečina.

Danes, ko to pišem z veseljem poročam, da naša podružnica dobro napreduje. To je pa zato, ker imamo dobre in zveste članice. Drage sestre, spet ste pokazale svojo dobro voljo nam pomagati v vseh ozirih. Vaša pomoč je bila izvrstna sedaj ob priliki Card party in srečkanju, kar je prineslo lepo svoto v našo blagajno. V imenu podružnice se vam vsem lepo zahvaljujem, ker jaz sem uverjena, da ste pomagale po svoji najboljši moči, ker ste tako prijazne in požrtvovalne. Vem tudi, da ne boste odrekale, ko se bo vas zopet potrebovalo.

Kot vam je znano bomo letos imele "Zvezin dan" v naši naselbini in takrat bomo spet rabile vašo pomoč, saj veste, da odbor ne more sam vse narediti. Kdaj se bo vršil in kaj imamo v mislih za takrat, bomo razpravljale na prihodnjih sejah.

Najlepša hvala za čestitke v Zarji in tudi lepa hvala sestri Prislund za

iskrene čestitke naši podružnici.

Sedaj, drage sestre, vas prosim kot vaša tajnica, da katera zbolí in se nahaja v bolnišnici sedem dni ali več, naj pazi da se obvesti tajnico ali katero drugo odbornico ker je vsaka upravičena do svote \$1.50 in se ji pošljejo v tej vrednosti rože ali se ji pa plača asessment za dolar in pol. Deležne so tudi naše domače družabne članice. Ravno tako damo vsem enako v slučaju smrti, namreč pet dolarjev za sv. mašo ali za venec, kakor se določi.

K zaključku se pa najlepše zahvaljujem vsem dragim sestram, ki ste mi šle tako lepo na roke v vseh ozirih pri uradovanju. Lepa hvala tudi vsem, ki ste točne s plačevanjem asessmenta. Res je nekaj izjem, ki rade bolj počasi plačujejo, pa tisto se vse povsod dobi. Še enkrat lepa hvala vsem skupaj!

Pozdrav vsem glavnim odbornicam in vsem članicam naše podružnice in tudi vsem članicam v Pueblo, Colorado, posebno pa družini Stupik.

Anna Trdan, tajnica

Biwabik, Minnesota — Nemila smrt je posegla s svojo koščeno roko in vzela meni dobrega moža, otrokom očeta, Louisa Delak. Umrl je 22. januarja, 1950, v starosti 71 let. Bolan je bil skoraj pet let, ko ga je zadela kap in sicer na delu kot kovač pri Biwabik odprtem rudniku. Njegova kovaška narava je tudi v boleznih krepila njegovo stanje, kakor se je sam večkrat izrazil: "kovača se tudi smrt boji, ker ve, da smo težaki, mi kovači!" Po tem napadu ni več delal. Prvemu so sledili še trije napadi, tako, da je bil popolnoma paraliziran, zlasti zadnjih pet tednov, je bil kot mrtev. Velikokrat sem molila k nebeski Kraljici: "daj mi zdravja, da bom mogla nositi križ do konca. In tako zdaj počiva mož v hladni zemlji. Rojen je bil v Ljubljani in v Ameriki je nahajal nad 50 let.

Pokojni zapušča mene, soprogo, in pet otrok. Edward, starejši sin, je oženjen na Biwabik; Frank je tudi oženjen in živi na Gilbert; Robert je še doma; hči Mamie, poročena Mohar, živi tudi tukaj in Dorothy je še doma. Dalje zapušča tri vnuke, dve vnukinji, brata Edita in Ljubljani, ki je bil pod kraljem Petrom vpokojen višji časnik, sedaj revež navadni delavec; sestro Maro Est, tudi v Ljubljani, vpokojena učiteljica, ki ima hčerko in sina, oba zdravnika ter sestro Ano Grahek, živečo v Milwaukee in Sylvio Skedel, živečo v Californiji ter več nečakov, katerih imena ne morem naštevati. Mnogo krasnih vencev je krasilo njegov mrtvaški oder. Darovanih je bilo tudi mnogo duhovnih šopkov, svetih maš, in sicer okrog 90 po številu.

Prav lepo se zahvaljujem vsem skupaj, za vse karkoli ste dali in nam stali na strani v vseh teh žalostnih dneh. Bog vam vsem povrni, kar ste za nas storili. Vzelo bi preveč prostora, če bi se polmensko zahvalila.

Posebno zahvalo sem dolžna članicam SZZ, namreč Mrs. Zalar, Mrs. Podržaj, Mrs. Mestnik in Mrs. Pavliš, ki ste djale vse v lep red in napravile izvrstno pojedino, za katero so skupaj zložile članice od SZZ. Nimam besed, da bi se vam zadostno zahvalila. Drugega ne morem storiti, kot vpisati dve moji vnukinji v mladinski oddelek, ker na Biwabiku nimamo še mladinski krožek in to bo lep začetek. Bog daj, da bi tudi druge sledile in vpisale svoje male. (Lepa hvala, draga sestra, to je pa zares pomenljiv izkaz hvaležnosti. A. N.)

Še enkrat ponavljam: Iskrena hvala in Bog povrni mnogotero vsakemu posebej, za vse kar ste dobrega storili za nas. Bog blagoslovi našo Zvezo in vse.

Ti, moj dobri mož in skrbni oče pa počivaj v miru, poleg očeta, matere in brata ter čakaj name, saj so tako kratki dnevi tega življenja. Kmalu, kmalu pridem k Tebi. Naj Ti bo lahka ameriška zemlja. Lepše se počiva v tuji zemlji kot v domači, ki je s krvjo prepojena.

Žalujoča žena,
Mary in otroci.

Št. 41, Cleveland (Collinwood), Ohio
Starka zima se že poslavlja od nas. Na njeno mesto prihaja krasna pomlad. — Tako nekako se tudi v našem življenju vrstita, radost in žalost.

Dolga, mučna bolezen, je utrnila življenje mlademu, komaj 25 letnemu Adolph Grajzarju. Pokojni Adolph je bil edini sin sestre Ane Grajzar. S Teboj, draga Ana in Tvojim soprogom iskreno sočustvujemo vse članice podružnice. Naj vam Bog podeli dovolj moči, da bosta hrabro prenesla bol, ki je vaju zadela. Dragemu pokojniku naj bo ohranjen blag spomin in lahka naj mu bo rodna zemlja.

Mr. John Rogelj, soprogo sestre Mary Rogelj, se že več let nahaja v bolnem stanju. Na žalost je v mesecu decembru še tako nesrečno padel, da si je v kolku zlomil kost. Nahajal se je precej časa v bolnišnici in sedaj se v mučnem stanju nahaja na domu. Vse sočustvujemo s sestro Rogelj, ker vemo koliko požrtvovalnosti, je potreba pri taki dolgi bolezni. Poleg tega posla, ima še vso oskrbo doma na svojih ramah. Soprogu Johnu pa prav iskreno želimo skorajšno okrevanje.

Na zadnji seji smo prisrčno pozdravile sestro Frances Stego, ki se je pridružila v naš krog. Dobrodošla, sestra Stego. Med navzočimi sta bili dve naši bivši predsednici, to sta: sestra Mary Lušin in sestra Ana Prišel. Človek se v resnici razveseli, ko vidi, da se še nekdanje odbornice — pionirke zanimajo za podružnico. Škoda, da se ne moreta redno udeleževati sej. Sestra Lušin je sicer rahlega zdravja in sestra Prišel, pa zadržuje težka bolezen soproga. Naj ljubi Bog podeli zdravja vsem našim sestram in njihovim družinam.

Naša podpredsednica Frances Meše, je ena izmed naših najbolj pridnih v ročnem delu. Ona skoraj sama tvori

svoj šivalni klub, ker vedno nekaj vba da in veže. Obljubila je, da bo za Materinski dan, obkrožila robčke z lepimi vzorci v kvačkanku, katere se bo razdelile po seji v maju, ko bomo praznovali Materinski dan. Torej že sedaj vabim vse matere in mamice, da se udeležite seje, meseca maja, da ne bo Francka zaman čipke delala. Sestra Mary Radell nam je že tudi obljubila nekaj dobrega za takrat. Zato vas ponovno vabimo, da pridno prihajate na sejo. Vas vse lepo pozdravljam. — Ella Starin, tajnica.

Veseli rojstni dan — Zlati jubilej

Dne 23. marca bo praznovala svoj rojstni dan sestra Ella Starin, glavna nadzornica in agilna tajnica podružnice št. 41.

Članice št. 41, ji tem potom pošiljajo iskrene želje, da bi dočakala še mnogo srečnih in veselih let v zadovoljstvu in v družinski sreči. Skupno ji kličejo: Bog Te živi, naša vrla Ella!

Št. 43, Milwaukee, Wis. — Najprvo želim kar na široko pohvaliti naše bolerce. Naša vrla predsednica je vprašala če bi jim Schlitz pivovarna dala pivo in prostor, ter je dobila zadovoljiv odgovor za 26. januarja. Tisti dan je toplomer kazal pet pod ničlo, a so imele tako obilen obisk, da sem kar debelo gledala. Ko sem pri vratih pobirala tikete se mi je kar dobro zdelo, da so naše bolerce tako lepo upoštevale. Za veselo godbo pa moram prav lepo pohvaliti mladega Tratnika, ki izvrstno igra na piano-harmonike, ki mu pojejo izborni in tudi naša mlada bolerca, Shirley Grot, ima spretnost v muziki in je tudi zaigrala nekaj lepih komadov. Kako krasno se je glasila slovenska melodija izpod obeh spretnih rok. Naše vrla bolerce se pa prinesle okusen prigrizek in se potrudile, da so lepo postregle vsem gostom. Te so bile Mary Kiel, Cecilja Wachetz, Mary Tratnik in Adrie Spraitz. Vsi gostje so bili veseli in zadovoljni, ko smo se razšli domov ob 10:30 zvečer.

Dekleta le korajžo, v skupnosti in zastopnosti se vse naredi. Ali niste veseli, ker ste naredile lep dobiček za potovanje na kegljaško tekmo v Joliet dne 25. in 26. marca? Gotovo ste! Želimo vam obilo sreče!

Prosim, da bi prišle tudi na sejo bolj redno, da bomo tudi za našo 20 letnico imele tako obilen obisk. Ker ste veseli in prav luštne in naredite tudi druge goste veseli in zadovoljne.

Nisem se mogla premagati, da vas ne bi javno pohvalila, ker v lepi složnosti bomo vedno imele tudi lep uspeh in napravile tudi drugim ljudem veselje kadar so med nami. Če pa kdaj kateri vse ne ugaja, pa prosim, da ne glejte na napake drugih, ker ga ni človeka pod tem milim nebom, da bi ne imel napak.

Da ste mi zdrave in veseli in prosim, da vedno delujmo skupno in naša podružnica št. 43, bo tudi lepo napredovala, kar tudi vneto želim.

Mary Bentz, tajnica

Št. 54, Warren, Ohio — Kakor je razvidno iz našega glasila "Zarja", se

je kampanja za nove članice prav dobro obnesla. Vsem novo pristoplim kličem: dobrodošle! Upam, da se boste počutile dobro med nami in delale v korist naše Zveze.

Na naši zadnji seji smo imele zelo lepo udeležbo, kar je mene in vse odbornice zelo razveselilo. Pogrešale pa smo Mary Sporich, ki je morala na delo in sestro Ann Savor, novo zapisnikarico, ki spada h klubu mater dvojčkov, in so bile povabljene v Youngstown, Ohio. Ker sta obe vestni smo jima oprostile. Hvala vsem, ki ste prinesle razne "piškote". Posebna hvala Angeli Petrič, ki je prinesla dobro potico. Bilo je imenitno!

V zadnjem poročilu je bilo pomotoma izpuščeno ime blagajničarke, Dorothy Petrič ki je zdaj že tretje leto v tem uradu; v nadzornem odboru pa je namesto Mary Horvath, sestra Helen Gorsich. Toliko v blagohotno pojasnilo. Po seji smo si izmenjale "Valentines" ter imele mnogo zabave.

Dne 4. februarja se je poročila Frances Knezevich z Frankom Stuber. Poroka se je vršila v St. James cerkvi. Želimo jima vse najboljše v novem stanju.

Bolna je sestra F. Banesh. Vsem bolnim želimo ljubo zdravje. Sestra Elsie Shine je dobila sinčka, prvorodenčka. Čestitke!

Iz daljne Minnesote je bil na počitnicah pri bratu in sestrah Frank Zuga, ki ima tukaj mnogo drugih sorodnikov. Dobrodošel.

Vijudno se vabi vse članice na prihodnjo sejo. Prosila bi tudi, da poravnate račune pri tajnici ali pa pri meni. Prihranile si boste mnogo nepotrebnih skrbi, in tudi tajnici veliko dela.

Pri naši podružnici so članice navdušene za kegljanje. Seveda, to je začetek in se šele učijo, drugo leto pa pričakujemo, da bodo dobro organizirane. Torej, katero veselje kegljanje, je sedaj lepa prilika, za naučiti. Vaje so v Zugovem prostoru, na Youngstown Rd. Pa tudi gledat je vredno priditi, ker je zares zanimivo. V zadnji kampanji je pristopila v našo podružnico, ena najboljših kegljačic, Carolyn Zepocina (Yankovič). Naš dnevnik v Warren je prinesel njeno sliko, da je ena najboljših kegljačic, izmed vseh ženskih skupin. Gotovo bo rada novinkam pomagala in dajala dobre nasvete.

V naši cerkvi St. James, imamo ravno te dni sv. misijon, ki zgleda, da bo imel najlepši uspeh. To je prvič v naši fari, ki obstoji tri leta.

V Ohio imamo zelo milo zimo, upam, da ni tudi drugod preveč mraz.

V dopisu iz Chisholm, sem brala žalostno novico, da je preminula Mary Pakiž, podomače Podgorska Micka. Na njo imam najlepše spomine iz svojih otroških let, ko smo bili sosedje. Vsi otroci smo jo klicali Podgorska botra. Z možem Karolom, sta bila vsem botra, če ne krstna pa birmanska. Bila je iz odlične in izobražene družine, Lavrenčičeve iz Sodražice. Brat Anton je bil več let župan in trgovec.

Ivan Lavrenčič je bil pa advokat, v Ljubljani. Tudi Pakiževi so vodili gostilno, mlin, žago in trgovino z lesom. Pri Podgorskih je bilo zavze dosti kruha in jela. Po njihovem odhodu v Ameriko leta 1913, smo jih vsi pogrešali. Noben siromak ni šel od njih lačen ali praznih rok. Naj ji bo lahka ameriška zemlja. Naj ji bo ljubi Bog plačnik za vse. Pretresla me je tudi vest, da se je na dan pogreba ponesrečila hči, Darinka. Želim ji skrajšnega okrevanja. Moje iskreno sožalje ostali družini, zlasti onim, ki smo se poznali in hodili skupaj v šolo in se igrali. To so bili Dragica, Darinka, Milan in Korel. Te sem dobro poznala, saj se tudi oni gotovo še spominjajo zlatih časov pod Goro v Zamostecu, posebno ob sv. Miklažu in Veliki noči.

Škoda je tudi Mrs. Frances Ponikvar. Ko sem jo pred par leti videla, je bila še polna življenja. Ona je zelo ljubila našo Zvezo. Naj počiva v miru božjem.

Naj na tem mestu izrečem priznanje vrli urednici in glavni predsednici, Albinu Novak, ki spravi skupaj toliko zanimivega in poučnega branja. Priznanje tudi Marie Prisland za izvrstno kolono in Rev. M. Kebetu za poučljive spise. Posebno iz februarске Zarje, bi se dekleta lahko mnogo naučile, zato priporočam, da jih matere gotovo opozorite na članek, saj je spisan v angleščini. Tudi priporočam, da čitate novo povest, ki se je zdaj začela v Zarji. Jaz sem jo brala še v rani mladosti, ki mi ni šla nikoli iz spomina. Ravno tako razveseli vsako, ki igra na klavir ali pa, ki ima v družini otroke, ki igrajo, ko najde tako lepo izbiro pesmi z notami katere pripeva naš slavni skladatelj Mr. Ivan Zorman.

Vas vse skupaj lepo pozdravljam, vaša predsednica

Rose Racher (Klaus)
2205 Burton St., Warren, Ohio

Št. 57, Niles, Ohio — Naša zadnja seja je bila prav dobro obiskana. Sprejeli smo zopet tri nove članice v odrasli in dve v mladinski oddelek. Te so bile: Mrs. Mary Jerina in njene dve hčerki Janet in Carol ter Mrs. Violet Hish in Mrs. Mary Barkis. Dobrodošle! Upam, da boste zadovoljne med nami ter redno prišle na naše prijetne seje.

Sedaj pa malo o naši veselici. Udeležba je bila dobra, toda pogrešale smo vse tiste članice, ki niste prišle. Ne vem zakaj se nekatere članice tako malo zanimajo za prireditve, saj imamo vsako leto samo enkrat veselico in takrat bi morale vse priti, da napravimo nekaj dobička za naše tekoče stroške. Lepa hvala vsem, ki ste pomagale in vsem moškim, ki so pridno točili pivo in železno vodo. Hvala vam tisočera, vsem skupaj, in tudi vsem, ki ste se udeležili!

Na 13. januarja je sestra Frances Kosaner obhajala svoj rojstni dan. 14. januarja smo imele veselico. Takoj drugi dan, to je 15. januarja sta nas pa njena hčerka in snaha povabili na

veselo presenečenje. Bilo je mnogo zabave in smeja. Serviran je bil tudi okusen prigrizek. Frances je pa dobila lepa darila. Še mnogo let, Frances! Da bi bila zdrava in vesela!

Opoznam vse tiste, ki ste zaostale na asesmentu, da gotovo poravnate, ker naša vrla tajnica ima itak dovolj dela in skrbi, torej nikar ji ne naložite še večje delo. Iskreno bo hvaležna vsem, ki boste v bodoče redno plačale.

Johanna Prinz, poročevalka

IZ GLAVNEGA URADA

Vsem tajnica se ponovno sporoča, da se ima računati za plačilne knjižice po deset centov in isto svoto poslati na gl. urad. Edino nove članice imajo plačilne knjižice brezplačno. Prosim upoštevajte!

JOSEPHINE ERJAVEC
gl. tajnica

Št. 64, Kansas City, Kansas — Čeprav malo pozno, pa bom vseeno poročala, kako smo se imele na glavni seji. Pri volitvi odbora je le mala sprememba, večinoma smo ostale po starem. Sprememba je, novo izvoljena tajnica, Katie Lastelic, 637 Orville St. Ste prav lepo prošene, da bi ji šle na roko, ter točno plačevale mesečne prispevke, da bo lahko poslala ob pravem času na glavni urad. Nova zapisničarica je Mr. Mary Horzen in druga nadzornica je Mrs. Mary Marjale.

Hvala lepa gre naši bivši zapisničarici, Mrs. Anna Bajuk, ki je celih deset bo vodila brezplačno zapisnik. Bog Ti budi plačnik! Bila si pridna v vseh ozirih; rada si delala pri vseh veseliceh in storila vse kar je bilo treba. Nikdar nisi ugovarjala, ampak z dobro voljo delala.

Na seji v januarju je bil ustoličen odbor in po seji smo imele veselo razvedrilo.

V decembru sta obhajali svoj rojstni dan Mrs. Mary Marjale, ki nas je pogostila z dobrim kejkom in naša novo izvoljena, zabavna predsednica, Cili Oresnik nas je pa pogostila z dobro vinsko kapljico. Bog vaju živi še mnogo let, zdravi in veseli!

Na januarski seji sta obhajali svoj rojstni dan nadzornica Agnes Lipovac in Agnes Rokavina, ki sta nas dobro pogostili. Mrs. Lipovec je prinesla okusen kejk in Mrs. Rokavina nam pa postregla s toplo kapljico, ki se tudi pozimi dobro prileže. Bog vaju živi še veliko let!

Pri nas se imamo prav prijetno na vsaki seji. Bog daj, da bo vedno tako.

Na bolniški postelji se nahaja že več časa naša bivša nadzornica, Anna Bratkovič, kateri želimo zdravlja. Tudi njej gre zahvala za njeno delo, ki ga je dobro opravljala.

Želim veliko uspeha v tem letu pri vseh podružnicah in da bi nam bilo srečno to sveto leto, ki smo ga dočkali in da bi si pridobili kaj dobrega za dušo in telo.

Theresa Cvitkovič, predsednica

Št. 71, Strabane, Pa.—Januarja smo na seji sklenile, da priredile plesno veselico na soboto po Velikinoči, to bo na 15. aprila, 1950. Vrši se v KSKJ dvorani. Ves preostanek gre v korist naše ročne blagajne, ki gre dol. Brez blagajne, pa ne moremo uredovati, ker imamo vedno poslovne stroške. Zato je uspeh te veselice važnega pomena za vse članice. Sklenile smo torej, da vsaka članica plača 75 centov za eno vstopnico, če pride na veselico ali ne. Vaše lepo sodelovanje bo hvaležno sprejeto.

V bolnišnici sta se nahajali sestri Mary Kaminski in Anna Oklešen. Vsem bolnim sestram želimo skorajšnje okrevanje.

Pozdrav vsem članicam SZZ!

Anna Sterle, tajnica

Št. 79, Enumclaw, Wash. — To je moj prvi dopis v tem letu. Želim vsem dragim glavnim odbornicam in sestram pri vseh podružnicah, da bi bilo leto 1950 zadovoljno za vse in da bi vse uživale zdravje in veselje.

Ko to pišem tako sneg pada, da se ne vidi skozi okno. Naš zeleni Washington se je spremenil v beli in imamo zelo izredno mokro in mrzlo vreme to zimo. Letos nismo nabirali regrat v februarju, kot smo imeli navado druga leta. Odkar sem jaz v tej državi, ne pomnim takega vremena. Ker nismo vajeni mrazu, zato se nam vsem zdi tako neznosno. Večkrat so morali še šole zapreti, ker niso busi mogli voziti po tako ledenih cestah. Zato so tudi naše seje bile prizadete in ni bilo udeležbe zadnje mesece, kot je navada. V decembru sploh nismo volile novega odbora za to leto, ker ni bilo za ven iti, ampak se je vsaka rajši doma, na gorkem držala. Toda kmalu bo tukaj prelepa pomlad, bomo pa takrat nadomestile, kar se je zamudilo skozi zimo.

Sprejmite najlepše pozdrave vse delegatke in prijateljice v Puebli ter vse naše članice!

Mary Mihelich,
iz belega Washingtona.

Št. 83, Crosby, Minn. — Ne vem kaj je vzrok, da se tako malo oglasimo iz naše nasebine. Najbrž, da vse rajši beremo kot pišemo, toda bi bilo zanimivo, ako bi se vsak mesec katera oglasila.

Z žalostnim srcem moram poročati, da smo iz naše srede izgubile zopet eno članico. To pot je Bog poklical sestro Mary Minarich. Pokojna je bolehal delj časa. Rojena je bila 25. marca, 1888 v Delnicah, Jugoslaviji. K podružnici je pristopila 9. januarja, 1938 in umrla je 19. januarja, 1950 v Miner's Hospital, v Crosby. Pogreb se je vršil iz cerkve sv. Jožefa. Na zadnji poti so jo spremljevali tudi naše članice v polnem številu, akoravno je bilo slabo vreme. Na večer pred pogrebom smo se članice zbrale pri krsti, in smo molile za dušo pokojne, za kar vsem iskrena hvala.

Mrs. Mary Minarich zapušča pet sinov in štiri hčerke, kakor tudi pet sester. Vsem preostalim izrekamo na-

še globoko sožalje. Mrs. Katherine Grorich, sestra pokojne, je tudi članica naše podružnice.

Pokojna je izgubila svojega moža pred enim letom in pol. Naj jima sveti večna luč!

Vsem bolnim članicam želim ljube-ga zdravlja in da pridete kmalu med nas.

Mary Deblock, tajnica

Št. 84, New York, N. Y. — Na januar-ski seji je bila res lepa udeležba, da je bilo kar veselje pogledat na ta-ko lepo družbo članic. Najbolj pa je vesel odbor, ko vidi, da se članice za-nimajo. Hvala vsem, ki ste se potru-dile priti na sejo. Naša prihodnja se-ja se vrši 3. aprila, kar si dobro za-pomnite. Večina naših članic dela pri slavniki in so zelo zaposlene, prve mesece v letu, zato bomo tudi opustile sejo meseca marca. Sezona je letos precej dobra pri slavniki, kar se pa tiče moških slavnikov, tam pa de-lajo po osem, devet in deset mesecev v letu. Za ženske slavnike pa traja sezona štiri do pet mesecev, toda de-lamo daljše ure na dan, ker hočejo imeti vse na enkrat narejeno.

Kako pa kaj naše slavnikiarice v Clevelandu, Chicago in drugod? Ali ste zelo busy? Dajte se kaj oglasit, saj vem, da nas je veliko, ki smo za-posleni v tem delu. Za našo industrijo bi bilo zelo dobro, če bi vsa dekleta in ženske nosile slavnike. Saj še pre-govor pravi: "da ženska ni dobro oble-čena, če nima na glavi slavnika!" Mislim, da mi boste to tudi potrdile. Rute smo nosile na kmetih, v Slove-niji, ko nismo slavnikov imele in tu-di jih ni bilo s čim kupiti. Malo špasi moramo imeti tudi pri tem pogovoru.

Lansko leto, oziroma 19. julija, 1949, smo izgubile dobro članico, Mary Der-ganc. Darovale smo lep venec in lepo izkazale zadnjo čast. Vse članice so šle kropit in molit, ter se tudi udele-žile pogreba. Naj ji bo rahla ameriška gruda!

Več naših članic se je moralo pod-vreči operaciji in me temi so bile: Mrs. Ručigaj, Mrs. Žaubi, Mrs. Sla-novec in Mrs. Gril. Vse so srečno pre-stale operacije in tudi okrevale. Med nami imamo članico, ki je bolna že deset let in to je sestra Mary Pavlič, katero je zadel mrtvoud. Mrs. Crkovič je pa izgubila vid na obeh očeh. Bog daj, da bi bile v tem letu vse članice bolj zdrave kot pa lansko leto. Če ka-tera zbolí, naj se javi pri meni ali pri tajnici, da gremo potem obiskat, kakor tudi poročale na seji. Katera se pisмено ali telefonično javi, ji pošljemo cvetlice. Torej ne pozabite poročati o svoji bolezni, da se ve, ker je zelo važno za vse slučaje, da ne bo potem zamere.

Prosim vse članice, da se udeležite seje v aprilu in maju ter sploh vseh sej. Čas je, nekaj ukreniti za letos, da bo naša ročna blagajna malo opomog-la. Važno je pa tudi, da se malo razve-drmo po dolgi zimi in trpežnemu delu. Oddih bo vsaki v veliko korist. Ure-dile bomo tudi kam bomo letos šle na zlet in kdaj bomo imele kakšno ve-selico.

Slika na naslovni strani

Ta mesec smo posvetili naslovno stran sestri Zora Yurkus, ki je čla-nica vrhovnega mladinskega odseka in članica podružnice št. 16, South Chicago in je pridobila največ novih članic v zadnji kampanji.

Naše čestitke in želje, da bi dosegla še mnogo nadaljnjih uspehov pri po-membnem delovanju za blagor naše mladine pri SZZ!

Po naših sejah se tudi zmeraj ka-tera vezuje. V januarju so se Mrs. Pirnat, Mrs. Kral, Betty Voje, Mrs. Pešel in še par drugih. Mrs. Kral je prinesla zelo dobro potico; Mrs. Sla-novec kukise, ena je prinesla kejk (se ne spominim imena dotične); Mrs. Pirnat je prinesla dobro kapljico in še dosti drugih dobrot; Mrs. Vavpo-tič pa šunko in vse drugo, kar gre zraven, da je bilo kar veselje videti. Ker ima vsak mesec katera izmed na-ših članic svoj rojstni dan, bi lahko imeli prav po vsaki seji veselo zaba-vo. Za naše Ančke že naprej vem, da se bodo potrudile v juliju, ko bodo Ančke godovale.

Pred zaključkom dopisa se želim le-po zahvaliti naši urednici, ki je izka-zala tako veliko čast moji mami in priobčila njeno sliko na naslovni stra-ni januarske Zarje. Oh, kako sem bila veselo presenečeno, ko dobim težko pričakovano Zarjo in zagledam sliko moje mame! Bog Vam povrni za tako dobro delo in lepo voščilo. Moja ma-ma se sedaj nahaja v bolnišnici v Wilkes Barre, Pa. Revca je nesrečno padla dne 8. decembra in si zlomila nogo nad kolenom. Najprvo se rekli zdravniki, da nimajo preveč upanja, ker je mama že v letih, namreč 96 let, meseca julija na Svete Ane dan bo 97 let. Zdaj se jim pa kost dobro zdravi in ne bo več dolgo, ko bodo šli iz bolnišnice. Hodil gotovo ne bodo več dosti, toda imamo največje upa-nje, da bodo spet počasi prišli na no-ge. (Bog jim daj zdravje je tudi mo-ja želja. A.N.)

Pozdravljam vse članice naše organi-zacije ter na srce polagam eno ženjo: če ima katera prijateljico, ki ni še članica SZZ, pripeljite jo na prihod-njo sejo, kjer bo z največjim veseljem sprejeta v naš krog!

Angela Voje, predsednica

Št. 88, Johnstown, Pa. — Pozdrav-ljene cenjene sestre SZZ! Najprvo sporočam imena odborne za leto 1950: Predsednica Mary Kuzma, pod-predsednica Victorija Tamkovski, bla-gajničarka Mary Zupan, tajnica Mary Lovše, zapisničarka Jennie Stusek, nadzornici Victorija Tamkovski in Margeth Bevetz.

Drage sestre, ne pozabite, da so na-še seje vsako drugo sredo v mesecu. Odslej bo vedno lepše vreme in boste prav lahko šle malo malo od doma vse, ki ste zdrave in se saj malo raz-zvedrile. Torej navadite se in pridite vsak mesec na sejo; kar vas je bližjih, bi ne smele nobenkrat manjkati, za oddaljene je res malo bolj težko, to-da tudi ve pridite med nas, ker bomo vse vesele vas videti.

Nadzornice so pregledale knjige in jih našle v redu. V kampanji smo pri-naši podružnici pridobile samo dve novi članici, toda je tudi to malo po-magalo k napredku.

Bolna je še vedno Mrs. Anna Pod-bensek. Mrs. Louise Noszak se pa zdravje polagoma vračuje. Vsem bol-nim želimo skorajšno okrevanje.

Pozdrav celokupnemu članstvu SZZ!

Mary Lovše, tajnica

DOMAČA KUHNJA

Vmešani šarkelj

V lonček deni šest žlic mlačnega mleka, pol žlice sladkorja in košček (cake of yeast), vse dobro zmešaj ter pusti, da vzhaja. Medtem razstopi tri rumenjake, prideni dve žlici masla (butter) dve žlici sladkorja, prav drob-no zrezane limonove lupine, pol pajn-ta tople smetane ali mleka ter vse skupaj dobro zmešaj. To in vzhajani kvas vlij v moko, dodaj še kavno žlico soli ter prav dobro vtepi. Zamešaj pest rozin ter deni šarkelj v na-mazano posodo. Postavi na toplo, da vzhaja in speci toliko časa kot drug kruh.

Rožičeva potica

Testo se napravi vzhajano kot za vsako potico. Nadev pa naredi na ta način: Zrība en funt rožičev (johnny bread) in jih popari z vrelin mlekom. Dodaj en pajnt kisle ali topljene sme-tane, cimeta, klinčkov, drobno zreza-ne limone lupine, dva žlici sladkorja in vse prav dobro zmešaj. Razvaljeno testo namaži enakomerno, ga tesno zavij in dni peči v namazani posodi. Peče se toliko časa kot druga potica.

Medena potica

Testo pripravi, kakor za navadno potico. Nadev pa naredi tako-le: V kozico deni en pajnt medu, da vre počasi pet minut. Nato dodaj stolče-nega cimeta in klinčkov (cloves), li-monovo lupino zrība, tri žlice kru-hovih drobtin — nakar vse dobro zmešaj. Z nekoliko ohlajenim, a ne mr-zlim nadevom namaži razvaljeno tes-to in potresi zmletih orehov. Testo trdo zavij in deni v pomazano poso-do. Peče se toliko časa kot druga potica.

Sirovi Cmok

(Cottage Cheese dumplings)

Siru primešaj smetano, dve ali tri jajci (to je odvisno koliko imaš siru) in kruhovih drobtin, da bo vse prav gosto. K temu prideni moke, da bo testo trdo. Naredi potem iz testa cmo-ke srednje velikosti ter jih skuha v slanim kropu. Vro naj dobre četrt ure. Ko so kuhani poberi jih iz kro-pa v skledo potrosi z drobtinami praženi na maslu.

RIBE, če so velike in če cele pečeš ali kuhaš, jih najprej s tankim nožem prereži po hrbtu po dolgem in potem še vsako polovico na poševne rezine, a pazi da ti ne razpade. Manjše ribe peci cele.

Toplo ribo obloži z zabeljeno kar-fijolo, na maslu praženim rižem, špar-geljni, majhnimi krompički, paradi-žniki, itd., kakor imaš stvari na raz-polago. Mrzle ribe pa okraši s limo-novimi kolesčki, aspikom, razno so-lato, gobami in zelenimi listi.

OFFICIAL ORGAN OF THE SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

MINUTES OF THE SEMI-ANNUAL MEETING — SLOVENIAN WOMEN'S UNION JANUARY 23-24, 1950

At the Union's headquarters on Monday the 23rd of January the following directors met: Marie Prisland, Albina Novak, Josephine Erjavec, Josephine Muster, Mary Lenich, Josephine Zeleznikar and Ella Starin. The auditing of the supreme secretary's, treasurer's and editor's financial books was followed by a verification of the Union's investments at the bank.

At three in the afternoon the supreme president Albina Novak opened the meeting with a prayer and an appropriate greeting, after which she presented her report.

President Albina Novak expressed appreciation to all the workers in the recent Juvenile Campaign and congratulations to the winners. She hopes that this meeting will decide some new plan for the 1950 members campaign.

Mrs. Novak reported that the 14th annual bowling tournament will be held in Joliet on March 25-26. The Eastern division is also planning on holding a tournament but no definite date has been set. She also received a very interesting report from the No. 2 Chicago Choral Club on their busy forthcoming season. Mrs. Novak hopes that every event will meet with success and bring pleasure to all participants.

Branches nos. 38, 39, 40, 41, 42, 43, 45 and 46 will commemorate 20th anniversaries during 1950. She has best intentions of visiting the members of the above branches, if health and time permits.

The Cook Book she proposed at the last meeting is under way and the members are sending recipes and ideas very satisfactorily.

Mrs. Novak is suggesting that we issue a music book of 32 pages of Slovenian songs and thereby use the plates we have on hand and have the necessary plates made in the near future. She also wishes that the directors would designate the districts to the members of the youth committee so that each would know the exact area which is under her supervision.

The new By-laws will soon be distributed. The Actuary has also compiled the wording for the \$50.00 RIDER to which every member who has been in the juvenile department for ten years and transfers to the adult department will be entitled.

Mrs. Novak's report was accepted as read. (Full text is in the Slovenian section. The financial report for the last six months is also in the Slovenian section on page 68.)

SUPREME SECRETARY'S REPORT

Since our last semi-annual meeting our organization has increased its membership by a total of 75. This may be summarized as: 330 new members, 68 deceased and 187 cancelled or 58 decreases in Class A, 25 increases in Class B and 108 increases in the Junior Department.

In the post-convention Campaign we accepted 324 new members — 86 Class A's, 42 Class B's and 196 Juniors.

Sincerest congratulations are extended to each of the following: first, second and third place branch winners, namely, branch no. 33, New Duluth, Minn., branch no. 20, Joliet, Ill. and branch no. 16, South Chicago, Ill.; to Dorothy Dermes, secretary of branch no. 8., who organized its Junior Department with fifteen members; to the only Junior campaign worker, Delores Rosandich, daughter of the supreme vice-president Barbara Rosandich of Ely, Minn., who obtained a total of fifteen members; and to every supreme officer who cooperated: Zora Yurkus with 18 Juniors and Anna Pachak with 11 members; Josephine Erjavec, Frances Susel and Josephine Livek 5 each; Josephine Sumic, Mary Tomsich and Ella Starin 2 each; and Josephine Muster, Mary Urbas and Josephine Zeleznikar 1 each.

The Scholarship Fund as of December 31 amounted to \$10,440.44, having granted \$275.00 in Scholarships. We are grateful to our members, branches and friends for responding so cordially to our financial scholarship appeals.

The Midwest bowling tournament will be held this year in Joliet. Personally, I hope for great success so that it will be the best ever.

Death claim payments amounted to \$6,669.44. The final Junior Reserve payment totaled to \$90.00. Henceforward, Junior transferees will receive their reserve as free monthly assessment depending upon the number of full years spent as Junior members.

The annual secretarial awards amounted to \$406.25.

At this time I wish to express my sincerest appreciation to the secretaries for their cooperation and interests in the organization; to the secretaries who retained their membership; to the presidents for their leadership, as well as to every branch officer for her interests in promoting the goals of the Union. I am further grateful to each supreme officer, who in any way aided the Union's progress, as well as those who made a noteworthy representation in their respective cities.

I extend greetings to each of you present and wishes for a successful meeting. — Josephine Erjavec

In regard to her report, which was accepted, the supreme secretary referred to the distribution of funds. The convention decreed as per the printed minutes that all interests and dividends be transferred to the convention fund. Since this would cause said fund to have a large surplus, she, by her own judicious action, placed only the bond interest into the convention fund, while the bank interest was placed into the expense fund, which requires more monies. The directors sanctioned this new method and expressed their appreciation to the supreme secretary for her attention.

Reports of the supreme treasurer Josephine Muster, of the supreme trustees Mary Lenich, Josephine Zeleznikar and Ella Starin, of the editor Albina Novak and of the finance board secretary and Scholarship fund secretary Marie Prisland, were read and accepted.

Sister Prisland reported in detail the editing of the by-laws and the correspondence with the Insurance Department, all of which was a very tedious and exacting task. The directors were convinced that the work was carefully completed and extended appreciation for her efforts.

The president of the Scholarship Fund presented a sample card, which may be given to anyone, who in the case of death wished to donate to the Scholarship Fund instead of purchasing flowers for the deceased. The card was approved, thereby one thousand will be printed.

For the Scholarship Fund the following was received: from Josephine Zeleznikar \$10.00, which includes \$5.00 from her branch, \$3.00 from the sale of greeting cards and \$2.00 as her own personal donation; from Mary Lenich and Ella Starin \$5.00 each.

The secretary read a letter sent by branch No. 20 of Joliet, in which it demands that aid be sent to the children of Slovenia through the Scholarship Fund which was formerly titled the Scholarship and Benefit Fund. Until such action takes place no further contributions will be made by said branch. Mrs. Prisland is requested to correspond with responsible authorities as to where aid may be sent.

With deepest regrets the news of a former active supreme officer Frances Ponikvar was received. In her memory the amount of \$5.00 was placed into the Scholarship Fund.

The Midwest Bowling Tournament (the 14th) will be held in Joliet on March 25 and 26. An ad for \$10.00 was granted for the program book, as well as one for \$5.00 for the new Slovenian Home in Cleveland.

The secretary read the letter from the secretary of branch no. 78 in Leadville, Colo. It was decided that the matter be turned over to the supreme vice-president Anna Pachak for a successful solution.

Also read was the letter from the Insurance Department of California. The supreme president accepted this matter for consultation and possible solution.

The supreme president presented a sample Rider as composed by the actuary. Every Junior holding a ten-year membership prior to transferring to the Adult Department will be entitled to a \$50.00 Rider, which is to be attached to her original certificate. In the case of death said amount will be paid from the Expense Fund.

The letter from supreme vice-president Josephine Livek was received wholeheartedly, as it contained numerous ideas for promoting Juvenile activity.

Greetings were received from supreme officers Anna Pachak, Frances Susel and Frances Rupert.

A discussion regarding juvenile activities followed. The Union's branches were divided into several districts headed by the members of the Youth and Recreation Board and the supreme vice-presidents as their aides.

Midwest — consists of Illinois, Wisconsin, Michigan, Indiana, Kansas and Missouri and headed by Josephine Sumic and Zora Yurkus.

West — consists of Minnesota, Colorado, Oregon, Washington and California headed by Mary Theodore.

Ohio — headed by Evelyn Krizay.

East — consists of Pennsylvania and New York headed by Mary Habjan.

An increase in juvenile activities is expected, as well as reports of their success for the next supreme board meeting.

Regarding secretarial awards, it was decided that the minimum check will be one dollar. In the case of small branches with a membership of less than twenty, the secretaries will likewise receive one dollar, providing there are no losses.

The coming membership drive will be called Variety Campaign. It will commence the first of May and close

September 30th. Awards, which promise to be something exceptional, will be decided upon in July. Also any member, who by her campaigning, surprises the board of directors will receive a special award from them also.

Zveza Day in Lemont will be held on July 16 which is the third Sunday of the month. As this will be its tenth anniversary, significant remembrances from the Union will be given to all who attend.

A bid was presented from the Croatian Franciscan Press of Chicago, who would like to print our publication. As the difference in cost is small, it was decided to remain at the present printing shop.

The supreme president presented an outline for the English Cook Book. This book will be issued on the occasion of the Union's 25th anniversary which begins in December this year.

A 32-page bound edition of the Slovenian songs which appear monthly in the Dawn will be issued this summer. Trustee Josephine Zeleznikar will be in charge of distribution.

The directors gave recognition to the Sewing Club director Ella Starin for her articles in the Dawn, which promote interest in handwork. Trustee Josephine Zeleznikar was appointed as the Union's director of Singing Clubs. Mrs. Zeleznikar reports that branch no. 2 choral club will soon make recordings of Slovenian songs and hopes that the members will purchase them. This too will be in her charge.

Supreme Secretary contributed \$20.00 to recompense the cost of the cuts of her daughter's wedding pictures, which appeared in the Dawn. The directors disapproved such a compensation, since it is known to them that the supreme secretary sacrifices in many ways for the Union, as well as her daughter Mildred, who has exerted many efforts in the promotion and establishment for both the Championship and Junior cadets during the past twelve years. The supreme secretary remains firm in her offer, after which it is accepted.

Supreme Secretary made a motion which the directors approved that Mrs. Prislant be given ten per diems for extra work on the By-laws.

The supreme president closed the meeting with sincerest thanks to each one for her cooperation and boundless interest on all matters, as well as a prayer, at six o'clock Tuesday evening.

ACTIVITIES OF OUR BRANCHES

No. 2, Chicago, Ill. — First of all, I extend a cordial invitation to all of our members to attend our regular meetings. They are very interesting and after every meeting we have a sociable game of bingo.

I'd appreciate it very much if all the members who are in arrears with dues would please come and pay up on the nights of the meeting. NO DUES WILL BE COLLECTED AT MY HOME. I'm sorry that I have to repeat this notice but it was under these conditions that I accepted the secretary's office. I'm sure that you will all understand that I am serious in this matter. If you can't attend the meeting, mail a money order with your book and I'll give you prompt attention in returning the receipted book. I'll be at the Church Hall every second Thursday of the month at seven o'clock. If you cannot stay for the meeting, please make it your point to come or send someone to settle your dues. Our next meeting will be on March 9, 1950. Will be looking forward to seeing you at this time. I'll be deeply grateful to each

and everyone for every courtesy and cooperation.

Sincerely yours,

Lillian Kozek, secretary
2244 So. Wolcott,
Chicago 8, Illinois

No. 2, Chicago Choral Club invites you! — The date is set—the program is set — and we are set! Yes, the SWU no. 2 Choral Club is presenting its gala Spring Concert and Dance on Saturday, April 29, 1950 at St. Stephen's Auditorium at 7:30 P.M. Since this event will be held on a Saturday evening, the program will be short and concise, so that more time will remain to joyously spend in drinking, eating, dancing and just having a good time. You can eat to your heart's content, for the delicious refreshments will all be prepared by our expert cooking staff. After you've had your fill, you can go "stepping" to the lovely music of Pete Snyder and his orchestra. When they played last year for us, if you recall, you voted this orchestra as "tops"; so come and enjoy his music once again.

To those who have never been to our affairs, I'd like to extend a special

invitation and assure you that if you would try to come just once, I know you would make it a MUST ATTEND AFFAIR twice a year. You'll have a lot of fun with all your friends and most probably meet someone whom you haven't seen for years. We're a friendly group; even strangers become our friends in a jiffy. If you doubt my statement, come and see for yourself.

Keep in mind Saturday, April 29, 1950, and plan to attend our Spring festival of song, music and entertainment. Come one, come all and have a good time with us! Sincerely,

Jean Zupancich

TROHA - ZELEZNIKAR WEDDING PARTY, CHICAGO, ILLINOIS

Miss Virginia Troha, daughter of Mr. and Mrs. A. Troha of Chicago, Illinois, was the beautiful bride of Mr. John Zeleznikar Jr., son of Mr. and Mrs. John Zeleznikar, Chicago, Illinois. The day was October 29th 1949 and the ceremony took place at St. Stephen's Church, with Rev. Leonard E. Bogolin officiating at the 9 o'clock High Nuptial Mass. As she



Mr. and Mrs. John Zeleznikar and Bridal Party, Chicago, Illinois

Left to right: Dorothy Rzym, Sophie Zeleznikar, Annette Russell (flower girl), Amelia Russell (bride's sister) matron-of-honor, Frances Ozbolt. Second row: John Zalig, Matthew Kobal, Jean and John, Joseph Persa.

walked down the aisle, escorted by her father, the bride was radiant in a gown of gleaming white satin which was fashioned in simple lines. The soft petal-like collar framed her face and a lace edged peplum became a small bustle in the back, from which swept a long cathedral train. Hugging her head was a satin Juliet cap trimmed with pearls, which anchored a cloud of illusion, fingertip length Virginia carried a bride's prayerbook upon which rested a beautiful white orchid.

The bride's sister was her matron of honor, while her daughter Annette, was her aunt's flower girl. The other bridesmaids were Sophie Zeleznikar, Frances Ozbolt and Dorothy Rzym. They were attired in aqua satin gowns, with matching hats and gauntlets. Their bouquets were yellow carnations. Mathew Kobal was John's best man and the ushers were Joseph Persa and John Zalig. The bride and the bridesmaids are members of branch no. 2, Chicago.

A reception in the evening took place in the St. Stephen's Church hall. The couple spent their honeymoon driving through the Ozark Mountains. Mrs. Josephine Zeleznikar, the groom's mother is the president of branch no. 2, Chicago, and a member of the Board of Directors of SWU. The father operates the J. Zeleznikar and Sons fuel oil business, 2045 W. 23rd Street, Chicago 8, Ill.

May the very best in life be their's

all through the future years. Congratulations!

No. 12, Milwaukee, Wis. — The time of our bowling tournament is fast approaching. I'd like to advise all those interested in going to Joliet to participate in the event, to please contact me and let me know, and if you are interested in doubles and singles, which will be rolled on Saturday only. If there will be enough of us going on Saturday, we will charter a bus for you. I will be going on Saturday, regardless. Also, if there are enough bowlers going for Sunday only, I will see that you have a bus. But please cooperate with me and pay your entry fees and bus fare at least two weeks in advance.

As you have been notified, this will be a handicap tournament which gives all the bowlers an even chance. This will give the low team as much of an opportunity to win first place as the high team. So let's show our sportsmanship with a good attendance this year. Let's work in unity and all work together as "SPIRIT OF MILWAUKEE no. 12!" Please contact me at your earliest convenience. I'm willing to help you in every respect.

Another important matter has been brought to my attention: When are we going to organize the youth program? Well, this question can be answered very quickly — as soon as you start coming to our meetings, so we can talk things over. I can't come

to you individually and explain; that would be humanly impossible for one person to do. But you can all easily come to the regular meeting and we will elect a committee which will take charge of things and each one will have the privilege of voicing her opinion and making some wholesome suggestions. If I don't hear from you for a month after this notice is published, I will know that you are not interested at all. I'd like to say a sincere word to our mothers: Remember mothers, it's your duty to encourage your daughters to attend our meetings and get interested in our program. I'm sure your daughters are talented in many things, so why not let the public know about it. Branches nos. 17 and 43 are also asked to take notice and are invited to join our youth program. Maybe we could plan something worthwhile and interesting together. Send your girls to our meeting where they will receive a warm welcome. Our meetings are held every first Wednesday of the month at 815 South 5th Street. Girls, ages from 6 to 18, are most welcome. Of course, if your child is under six and has talent, do bring her along.

Well, I guess I spoke my little bit! Now how about you? Will you help? Please remember, if everyone helps just a little bit, we will all profit by it and accomplish many big things if you will cooperate. So it's up to each and everyone individually to do her little bit.

A speedy recovery to all who are ill and may we see you all at the meeting! Also a happy birthday to all having their birthdays this month.

Here's hoping for a wonderful time and success at our tournament in Joliet on March 25-26, 1950. Will be seeing you!

Helen Vodnik

No. 13, San Francisco, Cal. — Plans for our annual Spring Dance are again the number ONE news of the day! First Saturday after Easter, April 15, 1950, is definitely the date. Music for the large hall will be furnished by Matthew Vidmar and the usual "kranjski" music has been chosen for the small hall. Klobase, wine, beer, soda, candy, cigarettes, hot dogs and coffee will be sold at the bar and the kitchen. The committee is working very hard to carry out a theme by decorating and preparing to make this dance the success we have enjoyed in the past. With President Rose Skoff and Vice-president Rose Cepernicho to supervise, we should really have ONE GRAND TIME!

Laura Niblick and her grand husband, Steve are the proud owners of the Niblick Woodcraft Studio, 3493 Mission Street, San Francisco, California. The Studio is truly a showplace of gifts of all kinds. For showers, birthday or wedding gifts make at a point to look over what Laura and Steve have to offer before making a final selection. You will receive courteous attention and guaranteed satisfaction. Laura and Steve have been in the woodcraft business for a number of years and made a success in the art of carved pins, etc., that are made at the shop. Good luck to two marvelous people.

It was indeed a pleasure to see so many members at the February meeting. With such interest, our meetings will surely be a success. The members enjoyed the Valentine surprises after the meeting. Betty Doherty is to be complimented on the lovely heart-shaped apron she made and offered as a prize. Of course, I was pleased to be the lucky recipient. Thanks! The little idea of surprise package giveaway has taken hold and the members look forward each month to this event which is profitable to the branch and a great deal of fun. Hot dogs and hot coffee which were served after the meeting really hit the spot. Ladies, keep up the good attendance! The officers are trying in every way to make each meeting night a memorable one. To the members who have not been attending our meetings lately, we suggest that you put on your good humor and the little gray bonnet and let's get together.

Gini Sustarich received a lovely surprise at the February meeting. President Rose Skoff presented our dear past financial secretary with two beautiful scatter pins of green brilliants and pearls as a token of our

appreciation for all the work Gini performed during her responsible position which she handled with remarkable accuracy. Gini was thankful and touched to tears while showing her gift to those present. All she could say was: Geeee! We hope Gini will some day, in not too distant future find time to hold office again.

Little "Ma" Skala's health is much improved. I was pleasantly surprised at her improved condition upon my recent visit with her. What a pleasure to see such an improvement! Nice going, "Ma"!

Katie Govednik's house is indeed overrun with happiness. Besides the arrival of a little granddaughter not so long ago, she has a new house guest, a sister-in-law, who arrived from Yugoslavia. The family is certainly growing, "kaj ni res, Kata?" At one time, while Katie's son was in the service, she was very lonely, but thanks to God's will, a house of happiness is really hers now.

Remember: April 15, 1950, Saturday night — Annual Spring Dance — Slovenian Hall, 2101 Mariposa Street, — Dancing in both halls—Bar and kitchen serving food and drinks. Come one, come all — Good time is promised to all who attend!

Frances E. Chiodo, reporter

Birthday Greetings!

Four of our Supreme Officers will celebrate birthdays in the month of March. On the 8th is the birthday of Supreme Treasurer, Mrs. Josephine Muster; March 12th — Supreme Secretary Mrs. Josephine Erjavec; March 23rd — Supreme Auditor Mrs. Ella Starin; March 28th — Mrs. Helen Corel, Officer of Advisory Committee.

Because your birthday-time is here,
A greeting goes your way,
Best wishes are sent out to you
With every passing day;
And every wish that comes to you
Is for the finest things —
And all the brightest happiness
A lifetime ever brings!

No. 15, Cleveland (Newburgh) Bowling news — We wish to thank everyone who helped in making our annual dance a big success. Special thanks to the bartenders and cooks. We hope all had a good time.

The bowlerettes are really going strong this season. It's very interesting for all to see who will be the luckiest with the highest scores.

Among the teams the Kuznik Cafe has the highest three game series with 2262 points. Congratulations to M. Perko who has the highest individual single game of the year with 224 points and the highest three games of

585 points. Also a big hand to B. Kuznik and B. Novak for the highest games in January. Kuznik had 193 and Novak 191. Up to the time of this writing, we have the following standing among the teams:

	W	L
Arko Florist	36	27
Perko Market	36	27
Cottage Inn	35	28
Hank's Grocery	29	34
Kuznik's Cafe	29	34
Zaback's Bar	24	39

At this time I would like to express my thanks to Alice Arko for her report in the January edition of Zarja. I am very happy to report the present activities of the bowling teams.

St. Lawrence Cadets

The St. Lawrence Cadets held a dance on Saturday, February 18, 1950. I'll report next month on the outcome, which I hope will be very good.

Dorothy Hren, Cadet President

No. 15, Newburgh, Ohio — Again we extend congratulations! The second match game between the Newburgh girls and the Collinwood girls was rolled on Saturday, January 7th at the Slov. Workingmen's Home Alleys. As you probably expect, the Newburgh sharks again took two of three games, although the Collinwood girls also rolled better than their average. But with Alice Arko rolling a 229 game, Frances Mauer a 200 game and Julia Turk, M. Hrovat and I. Novak hitting the maples each 50 better than her average, what can you expect but a big take.

The Collinwood girls are busy these days with traveling on their minds, since they have intentions of participating in the midwest tournament. The date of the eastern tournament has not as yet been determined. Most likely it will be held during the month of May. — A. N.

No. 17, West Allis, Wis. — I'm very happy to report that lately we have had a wonderful attendance at our meetings. Do you know, that after every meeting we have games, which is a very enjoyable recreation, and everyone has some fun before going home? Those who come to our meetings regularly will tell you that they can hardly wait until the next month comes around, to go to the meeting. How about you coming, too? If you wish, you may bring a little prize for these games. Many thanks to all who donated gifts and here's hoping that you will continue to support our worthy cause.

Our sincere thanks are extended to our Supreme President, Albina Novak, and to all who have contributed towards the furnishing of the Sisters' home of our school which was opened in September.

On Mother's Day our branch will again have a Holy Mass offered for the loving and deceased members and we shall receive Holy Communion in a body at St. Mary's Church.

WINNER - MRS. ZORA YURKUS
Our recent Juvenile Campaign brought us 324 new members. Branch no. 33, Duluth, Minnesota won first place among our branches and Mrs. Zora Yurkus is the winner among the individual workers.

Mrs. Zora Yurkus was a delegate to the last convention and was elected to serve on the Supreme Youth Committee. She loves children, that is why we are certain that she will work with the greatest of interest to promote their activities.

Zora, maiden name Kuhel, was born on November 24, 1908 in Chicago, Illinois. She married John Yurkus on July 7, 1928. She became member of branch no. 16, South Chicago, Illinois on April 15, 1937 and held the office of secretary for a number of years.

Her hobbies are many. She particularly enjoys cooking, baking, bowling and handcraft. Making dolls is her specialty. (She is sending a doll to Dolores Rosandich who was in first place among the juvenile workers.)

Congratulations, Zora, and may you enjoy many more years of good health and happiness in working for the progress of youth activities and may success be yours in every endeavor.

Wishes for a speedy recovery go to our good and active member Louise Wamberger, who went to the University of Wisconsin General Hospital at Madison, Wisconsin where after being hospitalized for several weeks underwent a serious operation. We are all hoping that she will get better very soon. Our prayers are with her.

Here is a reminder to all who are in arrears with dues. Those who make their remittance by mail, please allow enough money to take care of all expenses. Every member is to pay one dollar towards the treasury for the year. We have had five deceased members in nine months, and this means that we must equally reimburse our treasury to meet all expenses.

Best wishes to all!

Marie A. Floryan, secretary

No. 20, Joliet, Ill. — LOOKING BACK — Ten years ago history relates nothing of importance for the drill team, but undoubtedly the cadets helped to make the branch's annual Easter Monday Dance a success.

Five years ago many cadets attended the bowling tourney in Sheboygan, Wis. The tourney plus the "shenanigans" at Hotel Foesti provided a bit of war-time relaxation.

PRESENT EVENTS—The fifteenth of January was a day of great festivity for the family of Mr. and Mrs. John J. Jevitz, Jr. Commencing with a seven o'clock Mass in St. Joseph's church their 25th anniversary was celebrated most gloriously throughout the day culminating in a surprise reception at six o'clock in St. Joseph's parish hall. Many friends, including those from the fraternal and political fields, attended. To the celebrants and staunch boosters of the drill teams

our fondest wishes for many more years of marital happiness.

At the annual meeting held January 19 printed ballots were distributed by manager Bob Kostele, originator of the ballot voting system for the drill team. The cadets chose as their 1950 officers the following: Captain Dorothy Govednik, 1st lieutenant Bernice Metesh, 2nd lieutenant Lucille Gregorash, President Mrs. Mildred Pucel, vice-president Lorraine Benedick, secretary Theresa Mikolic, treasurer Jean Govednik, sergeant-at-arms Mrs. Marie Malnerick and reporter yours truly.

To retiring 2nd lieutenant Helen Zadel and sergeant-at-arms Gloria Ann Papesch the cadets extend their sincerest appreciation for every act they have performed in fulfilling the duties of their offices.

Cadet Jean Gombac was hospitalized at St. Joseph's for approximately four weeks following a delicate operation. To a very loyal cadet are extended wishes for a convalescence in which she may attain perfect health and lots of rest.

A surprise personal shower feted Cadet Gloria Ann Papesch Tuesday evening, January 31, at the home of one of her bridesmaids Eileen Ferkol, 920 N. Center Street.

The shower was given by the cadets with Eileen as the hostess, assisted by her mother and Mrs. Ann Papesch. The honored guest received a corsage of white carnations and stephanotis, as well as many lovely gifts. Aeroplane bunco was played and a dessert luncheon was served buffet style from a lace-covered table. The oblong centerpiece consisted of five graduated vari-colored candles surrounded by huge white mums at their base.

The wedding of Gloria and John Farkas took place the morning of February 11 in St. Joseph's church.

LOOKING FORWARD — All cadets bowling in the Midwest Bowling Tourney held at Rivals Club are wished many happy and lucky moments, as well as surprising scores.

Our annual spring dance will be held this year the evening of Sunday, April 30, in St. Joseph's parish hall with Roy Gordon and his orchestra providing the music.

Marian Juricic graciously accepted the chairmanship of the dance, as well as the responsibility of choosing her committee and an appropriate title for our Musical affair. — Olga Ancel.

FROM SUPREME HEADQUARTERS

All secretaries are requested to ask ten cents for every due book issued to a member. Only new members are to receive their due books free of charge. You are to mail the money received for newly issued due books to the headquarters when submitting your report.

JOSEPHINE ERJAVEC
Supreme secretary

No. 20, Joliet Bowling News

This month I'll start with compliments to our girls who have rolled over 200 and to the girls who have a 500 or over series for three games. Now we are anxiously hoping for a 300 game among our girls. It may happen one of these days, who knows?

High individual game — Tillie Sorg 239, Mitzi Morris 231, Marge Jamnik 220, Isabelle Musich 219, Loretta MacDonald 202, Lorraine Rothlisberger 201, Lill Stepaniak 201.

Three game series — Mitzi Morris 567, Isabelle Musich 560, Marge Jamnik 548, Tillie Sorg 547, Jean Murtaugh 530, Mary Rudman 529, Ann Mahkovec 524, Frances Vranicar 519.

Splits Pick Up — Lill Bak 6-7-10; Jo Buchar 4-7-10.

Everyone was wondering why all the noise and laughter until we found out that someone brought a rubber alligator, which the girls kept passing from shoulder to shoulder and what screaming! Oh, boy!

Sorry to hear that some of our girls are ill. Here's hoping for a speedy recovery to all. We hope that Frances Gaspich, Betty Surinak, Jean Gombac and Gene Glavan will soon completely recover from their recent illnesses and be back bowling with us.

Marie Nemanich and Loretta MacDonald are vacationing in Florida. They are certainly lucky to be in nice sunshine, while we stay here and freeze. No doubt they'll come back with beautiful suntans. We wish you a wonderful time down south!

Rita Lightner's son was enjoying himself watching the girls bowl and especially his mother. After bowling Rita tried to get him to go home but he cried and wasn't exactly happy about going home. That's starting young, don't you think so?

Edna Grohar is back with us again for which we are glad. Evelyn Gregory and Frances Vranicar had a bet on blows which was won by the girls. Tillie Sorg came late and when asked, how come, she explained that she had to feed the baby and put him to bed, so we excused her.

Everyone is talking about the SWU Tournament. All the girls are giving full cooperation and every help needed for a successful outcome.

Will be seeing you all at the Tournament. Wishing everyone the best of luck. — Your Ten-pin Reporter, Jo Mlakar

No. 23, Ely, Minn. — Due to our Card Party on the meeting night, the Dawn Club held a brief business session. Ann Rowe and Barbara Brennan, auditors, gave a very satisfactory report. Mary Skradski was appointed lunch committee chairman for February and she will be assisted by Frances Colarich, Mary Shikonya and Margaret Skubitz.

The Card Party was a grand success with over 60 participants. Pinnocle and Rummy were played with honors in Pinnocle going to Mrs. Joseph Kovach — high; and Mrs. Anton



SUSNIKS TAP, BRANCH NO. 12, MILWAUKEE, WISCONSIN — "1948 CHAMPS"

Left to right: Mary Pesch, Sophie Bitenz, Captain Mary Remic, Annette Schimenz, Celia Novak and Mary Susnik, backer of the team. They scored 2401 points to win first place.

Here's wishing the best of luck to all our good sports. May the best team win in the 1950 Tournament!

Editor's note: The highlights on our past Tournaments will be continued in the next edition because of lack of space at this time. We have received many favorable comments on the idea of bringing to mind memories of the past Tournaments. — March is Red Cross month. Give Generously!

Kotchevar — low. In Rummy, Mrs. George Ferderber — high and Mrs. Joseph Markovich — low. The lunch committee under the co-chairmanship of Mary Starkovich and Barbara Rosandich served delicious refreshments. A fine job, well done, girls! Until next month.—Respectfully submitted.

Angela Godec, reporter

No. 27, North Braddock, Pa. — Dear members — This month I will have very little to report, as our meetings are scheduled for the second of the month, and that falls to late to give any report on the meeting. This report will be sent in before.

Our January meeting was well attended and we wish that all the members would make an effort to attend these meetings, and show that you are interested in what goes on in our branch.

We are holding a dance on April 29, 1950. Celebrating our twenty-first anniversary. All members are asked to take part and attend the dance. Every member is expected to buy a dance ticket whether she can attend the dance or not. Also we are extending an invitation to all the neighboring branches of the Slovenian Ladies Union, to come and spend an enjoyable evening. This is the first event of the year, so let's make it a huge success.

We wish a speedy recovery to Mrs. Baraga who is ill at home, and Mrs. Werban who is convalescing at home.

Hoping to have more to report the next time, and with best wishes to all. — Mary Stephenson, president

No. 37, Greaney, Minn. — It's some time since our last report. During the winter months we do not hold meetings because of the distance our members have to travel and the weather is usually very cold. But we will again resume our meetings in the month of April. Here's hoping that you will all attend. It'll be a pleasure to see one another and also to make some good decisions for the future progress of our branch.

Our meetings are held at the member's homes. Every month, two of our members take turns to prepare the lunch, which is always very good and the members look forward to it. This also helps us to raise some money for the current expenses. We do hope that our coming meetings will be well attended and that we will have an interesting season.

During last year, three of our younger members plighted marriage vows. The brides were: Florence Starich, Agnes Rauch and Helen Udovich. (the latter is my daughter). Every bride received \$5.00 as a wedding present from the branch.

Our community mourns the loss of Anton Owen, who was a bachelor and attained the ripe age of 90 years. He lived on his farm and also with his brother Frank Owen for 45 years. God grant him an eternal reward in heaven. Many of our pioneer members have passed into eternity. Some of them lived on the farms for 45 years and over. We miss them all!

Greetings and best wishes for a Happy Easter to all the supreme officers and members of SWU!

Frances L. Udovich

No. 38, Chisholm, Minnesota — Our branch was instituted on January 12, 1930 and we will commemorate its 20th anniversary with a big celebration during the summer months. This will be in connection with the Minnesota "SWU STATE DAY". The date will be set at the coming meeting, so please try to attend and offer your good ideas and suggestions.

I'm happy to report that we have made very good progress during our 20 years of existence. We are very grateful to all our loyal and cooperative members who have always given their time, money and efforts. We hope that your interest will increase as time goes on.

The recent Card Party was a big success. We extend our sincere appreciation to all our diligent members

for their generous help. I'd also like to remind you that it's important to notify me in case you are confined to a hospital for seven days or more because you will receive flowers or we will pay your assessment in the amount of \$1.50. The social members are also entitled to this award. In event of death we give a floral or Mass offering for \$5.00, whichever you prefer to have.

I wish to express my thankfulness to all the members for your friendship and kindness during my term of office. Thanks also to all who promptly pay dues. There are a few exceptions, of course, but I hope that those who are in arrears will be more prompt hereafter.

Greetings to all the officers and members and also our friends in Pueblo, Colorado and a special greeting to the Stupik family!

Anna Trdan, secretary

No. 43, Milwaukee, Wis. — Anyone who attended the Beer Party which was held on January 26th by no. 43 Bowling teams is still talking about the grand time they had. The honors go to the members who cooperated so untiringly. I'd like to express my personal thanks to each one of you!

Mary Kiel was appointed chairlady and fulfilled her duties very well.

The Beer Party was at the Schlitz Brown Bottle. As the guests entered, they were welcomed by an attractive hostess who insisted upon personal registration. Waiters escorted the guests to the tables. In the center of every table was a large wooden bowl of potato chips and then the waiters came with beer which was served in pilsener glasses.

Our polka entertainer was Albert Tratnik, Jr. with his new accordion. He kept the crowd very active and they danced to their hearts content. Later, Shirley Groth entertained with her accordion and she did very well.

At 10 P.M. lunch was served. Mrs. Vachetz prepared the beef and Audrey Spratz prepared the barbecued hamburgers. Mary Tratnik and Mary Kiel served the delicious sandwiches and most everyone had a second helping. Door prizes were given and dancing followed.

Now, folks, see what a good time you missed! Isn't it something to brag about? We'll be seeing you all in Joliet, at the bowling tournament.

Rose Kraemer, president

No. 45, Portland, Ore. — Attendance at the January meeting was not as large as expected due to weather conditions, but we had a very enjoyable afternoon just the same.

In my last report I stated Mrs. Lucille Pupil was elected as a member of the Auditing committee which was a mistake. Mary Zeko is one of the members of the committee. Lucille Pupil and Mary Bozich are on the refreshment committee.

Justina Mesitich and Eva Matich are the sick committee. If any member becomes ill, please report to one of those two.

MIDWEST TOURNEY TO SURPASS PREVIOUS RECORDS — JOLIET, ILLINOIS

According to present indications the 14th Annual Midwest SWU Bowling Tournament which will be held at the Rivals Club here on March 25 and 26, 1950 will enjoy the largest attendance of any tourney so far. Entries are pouring in from all directions with Cleveland, Indianapolis, Sheboygan, Milwaukee, LaSalle, Chicago and So. Chicago leading the parade. Joliet itself will exceed all its previous entries as are all the other localities.

The prizes will be the largest ever offered. All bowlerettes will have an even chance, through the handicap system, of acquiring them. The Rivals Club alleys are the finest ever established. The whole layout at the club is most convenient for all purposes.

The entertainment and social programs will be most interesting, offering to all participants as well as guests a wonderful time. All these arrangements are in the hands of the following committees which are composed of experts in their capacities:

COMMITTEES IN CHARGE

Josephine Sumic, general chairman; Emma Planinsek and Josephine Erjavec, co-chairmen; Josephine Buchar, charge of score markers; Josephine Mlakar, program book; Marge Jamnik, souvenirs; Frances Vranicar, Mary Kunstek and Frances Bottari, refreshments; Mary Rudman, Isabelle Music and Bertha Hofer, local bowling committee; Frances Gaspich, Jennie Benedict, Anna Mahkovec, Helen Karcz, Lillian Berge and Loretta McDonald, general committee.

JOLIET WELCOMES YOU!

Never before in the history of Midwest Bowling Tournaments has there been more action in preparation for an event as is going on now in Joliet. The members of branch 20 and of the bowling league are determined to make the 14th annual classic most spectacular and interesting in all phases, aspects and respects. The idea behind all the schemes and plans that are being wrought is to make the affair most entertaining in a good homespun hospitable way. There will be free dancing, free lunches and free jolly get-togethers in the spacious halls of the newly erected Rivals Club.

The ultimate aim is to create an atmosphere of the real spirit and enthusiasm characteristic with the grand intentions with which we are bound together in the S. W. U. It will most inevitably turn out to be a combination sports carnival and convention of sisters from almost every section of this wide land — to exchange ideas, to have fun and to enjoy each other in all ways, imbued with the spirit of being welded together and united most firmly in the grand causes and purposes of our mother, the S. W. U.

The Joliet S.W.U. membership and the Joliet S.W.U. auxiliary (our men folks) are most enthused about the tournament and they promise to leave nothing undone in the way of making your visit a most remarkable and memorable one. All of us must be reminded that every member in the S.W.U. and every member of the ex officio auxiliary are on the same level — each of us pay the same dues and each of us is considered by the S.W.U. as a most cherished member in the same standing. From the Supreme President down to the last member that joined, there is absolutely no distinction other than office. So before coming to Joliet for the tournament as a participant or as a guest, put yourself in the frame of mind that everybody gathered at the tournament is your friend and most interested in you. Learn to say "Hello sister!" and "Hiyah Brother!" as no other formal introductions will be needed. If everyone cooperates with us in this manner, Joliet promises to all such a grand time which will never be forgotten.

The thirteen previous tournaments were all most successful and each one was most commendable in all respects. Those of us who attended all of them have a most cherished memory of each one. Our aim in Joliet is to make this the 14th just as entertaining and sociable as the previous ones were: to echo them is a large order and we hope humanly possible.

The date is March 25 and 26, 1950 at the Joliet Rivals Club.

Inquire about your reservations at the hotels Louis Joliet and Woodruff at once!

Everyone is welcome! — JOSEPHINE SUMIC

Mrs. Lasich (daughter of Mr. and Mrs. Polich) became the proud mother of a baby boy. Our congratulations to both families.

Mrs. Werderber fell on a slippery street and broke her wrist. We wish her a speedy recovery.

Hope to see you all at the next meeting. Best wishes to all.

Louise Struznik, secretary

No. 50 — Cleveland, Ohio — Everyone at our meeting was again full of lively talk with the making of excited

plans to go to the Midwest Bowling Tournament in Joliet uppermost. The news of a Bingo Party sponsored by the Collinwood Bowling team on March 22, came from Fran Seitz. Funds for the tournament trip are to be raised this way. We all promised to attend and help the cause. If they succeed, we're going to hold one of our own soon afterward so that we can go, too. If possible, we are going to make the trip as a Bowling Team — a comedy Urna Nezika team

— complete with costumes and the necessary good spirit. When Jo Seelye told us about the unbelievable happenings in Cleveland when a similar team performed, we all laughed so hard.

ATTENTION, GIRLS! On Wednesday, March 15, 8 P.M., the Carofran Bridal Shoppe is presenting a **STYLE SHOW** at the Slovenian Auditorium on St. Clair Avenue. Mrs. Carole Traven has selected **BRIDAL ATTIRE** which will best suit the modern bride-to-be. Formals for weddings or any other occasions will be modeled by local girls. The Vi-Martin Dress Shoppe will show the newest in feminine apparel. Mrs. Kindig of Barber-ton will present the loveliest in fur coats, scarfs, capes, etc. Flowers will be arranged by the Park View Florist.

Admission will be **FREE**. Refreshments available. **DOOR PRIZES**. Included on the program will be music by one of our popular orchestras, singing and other attractions.

A delightful presentation is assured and a good attendance will be an encouragement to our versatile secretary Mrs. Traven. Bring your friends!

THE CAROFRAN BRIDAL SHOPPE IS LOCATED AT 7017 Superior Ave.

While we were sitting at a refreshment table prepared by our charming hostess, Jo Seelye, we made final plans for our "FATSO CLUB." Already we have about eight members who promised to uphold the rigid rules. From Ash-Wednesday until Easter Sunday, the families of eight of our ladies will have put up with diet-talk from mama, while she'll be eating only non-caloric dishes. A, well, such is the price we pay for slender beauty!

On March 13th the meeting will be held at Julie Stevens' home, 1249 East 67th Street, with Rye-krisp and tea on the menu.

Respectfully submitted,

Corinne Novak, rec. sec'y

No. 52, Kitzville, Minn. — Congratulations to Mr. and Mrs. Albert Spinelli on the birth of a daughter Mary Jo. Mother and baby are doing very fine.

Mrs. Lena Strazsher was missed at the meeting but all is forgiven. She is in Milwaukee and is enjoying television, according to cards she sent to her friends.

The attendance could have been better at the last meeting. Our lunch committee comprised of Josephine Oswald, Mary Gutzwiller, Jennie Bizal and Angeline Russ. Prizes in Bridge went to Julia Mancuso and Ann Russ; Smear — Rose Zidarich and Margaret Kochevar; Bunco — Mary Musich and Angeline Hrvat.

Here is hoping that all of our members are enjoying good health.

March and April will bring warmer days so come on gals, don your spring duds and come and see us at the meeting!

Laura Mancuso, reporter

No. 54, Warren, Ohio — According to the reports in our last Zarja, the recent campaign was very successful, which is good news to all of us. A hearty welcome to all our new members!

We had a Valentine Party after our February meeting which was well attended. Everyone enjoyed it very much. Those who did not come missed a very good time and also delicious refreshments. We had all kinds of pastries and cookies, and Angela Petrich brought a large potica which was very good. Don't miss our next meeting, because a good time is again promised to all who attend!

Congratulations to Frances Knezevich who married Frank Stuber in St. James Church on February 4. Congratulations and a happy future.

We wish a speedy recovery to F. Banesh who is ill.

Elsie Shine is the proud mother of a baby son. Best of health to baby and mother!

We were visited by Frank Zuga from Minnesota who has a number of sisters, brothers and relatives in our community.

Our members are showing a lot of interest in bowling. We are very proud and happy to have Carolyn Zepocina with our bowling teams because she is the most outstanding lady bowler in our city. Her picture appeared in our Warren daily newspaper. All who are anxious to bowl, come to the Alleys, Carolyn will gladly help you. This being our first season in bowling, we can't expect to be first rate but watch our girls next season; I'm sure they'll be much better organized and ready to compete with the best. Good luck, girls! You are doing very well for the beginning, so just keep up the good work!

We are having a Mission at our church these days. This is the first Mission since our St. James parish was started.

I find our Zarja very interesting and I know that most of our members who read it carefully will agree that we have a very interesting medium and we are very grateful to our Editor and to all who contribute articles regularly.

With fraternal regards to all!

Rose Racher, president

No. 57, Niles, Ohio — Our February meeting was well attended and we are very grateful to all our loyal members who take time to come to the meetings every month. We also initiated five new members. They are Mrs. Mary Jerina and daughters Janet and Carol, Mrs. Violet Hish and Mrs. Mary Borkis. We extend a hearty welcome to them and hope they'll find it very pleasant among us.

Our dance on January 14th was a success. The attendance was good but we missed every member who didn't come. It's wrong that you keep away from our doings. It should interest every member to attend them,

since this is the only means of reimbursing our treasury and you know that we must have finances to carry on our work. There is always some expense to meet and it's your duty to help whenever you are asked. Please, don't let it happen again. Thanks to all who helped and also to the men who assisted at the bar and to all who came to the dance.

We had a very nice time at Mrs. Frances Kosaner's birthday party. It was a surprise party given by her daughter and daughter-in-law on Monday, January 15th. She received many lovely gifts. Many happy returns of the day!

A friendly reminder: Please see to it that your dues are paid on time, for your secretary has to worry every month for all the members who do not pay their dues. She has to pay dues for all members who owe dues to our branch or suspend those who do not pay and that she hates to do. So please cooperate with her and make her job a pleasant one.

With fraternal regards to all!

Johanna Prinz, reporter

No. 71, Strabane, Pa. — At our January meeting, it was decided that we shall hold a dance on April 15, 1950, which is on the first Saturday after Easter in KSKJ Hall. Since our treasury is going down, it's necessary that this dance be a financial success. So it was decided that every member pays for an admission ticket, 75 cents, if she attends the dance or not. Here's hoping that you will cooperate with us in this respect and gladly do your part to bring a successful outcome.

Mary Kaminski and Anna Oklesen have been confined to a hospital. We wish them and all our sick members, a speedy recovery.

Greetings to all!

Anne Sterle, secretary

No. 73, Warrensville, Ohio — "Comes in like a lion — goes out like a lamb!" Will that be true of this March? The weather we've been enjoying lately certainly hasn't been "lionish." Mother Nature has put "ill" weather on her menu, and to all who have suffered the effects (as yours truly has), we say: get well soon!

News! Oh, yea, plenty — shall we go to press?

On February we had a get together at my home with Father Baznik, our former spiritual adviser, as our guest. He showed us slides and described his war travels. More about this next month.

On March 17th, St. Patrick's Day luncheon will be held at the Vlosy home. Your dollar ticket entitles you to a delicious snack, an afternoon of cards and door prizes. You'll hear more about this later, too.

Our branch no. 73 did something very nice to start the year off right. We purchased one of the three water fonts for the new St. Jude's church. They're all very modernistic and in

black marble. Congratulations on your good deed. I'm sure Father Roman and all the parishioners extend us a hearty thank you!

Wedding bells also rang out for one of our members recently. The canary of our branch, Miss Helen Lubanovich was married in November. Helen (Helen Lowe) is the warbler with Blue Baron's orchestra. Her husband is the rhythm man (the drummer), with the same orchestra. To Helen and Ray — our best wishes. May your life be all harmonious duets! By the way, Helen's mother, Lucy, is also a member of ours. Mr. and Mrs. Lubanovich reside at 22718 N. Miles, in our little town.

Too bad I can't offer a free seed catalog to you, as I'm sure this month will find you all getting an itch on that green thumb. Isn't that right, Steve?

See you next month with more news and such. — Evelyn Majercik

No. 92, Crested Butte, Colo. — Our regular meeting was held on February 5th, which was well attended. The business session was brief as there wasn't much of importance to be discussed. After the meeting we played bingo and prizes went to Rose Starika, high and Evelyn Mraula, low. A delicious lunch was served by Josephine Somrak, Antonia Savoren and Ann Sava. We had an enjoyable time.

Happy birthday to all our members who celebrate it this month!

Evelyn Mraula, reporter

No. 96, Universal, Pa. — Our annual December meeting was very well attended. The following officers were re-elected: Pauline Kokal, president; Mary Klemencic, financial secretary; Mary Habjan, recording secretary; and Frances Velicic, treasurer. Mrs. Anna Podobnik was elected to fill the vacancy of the office of vice-president.

Several affairs for the coming year, 1950, were discussed, included among which was the Anniversary Party to be held March 12 in Universal, with the following committee: Helen Grabowski, Helen Kastelic, Ann Charrie and Mary Habjan. A Holy Mass will be said in November for all deceased members, and a Christmas Party will be held next December, with Mary Klemencic taking full charge and picking her own committee.

I am very glad to see that Johanna Aubel, with whom I attended the Convention in 1949, started a Junior Group in Presto. Best of luck!

Mary Habjan

No. 105, Detroit, Michigan — The last meeting, at which (I am disappointed to report) there was a poor attendance, was held at our home on Sunday, February the fifth. Since we had nice weather, we had hoped for a larger gathering, for it is always so pleasant to get together with our friends. We would like to see you and you and including YOU at our next meeting; the more the merrier!

At our February meeting we welcomed into our midst, Mrs. Johanna Gainer who formerly resided in Akron, Ohio and belonged to Branch 51.



WOMEN'S GLORY

The Kitchen

All recipes are tested by contributor
Frances Jancer
1110 — 3rd St.,
LaSalle, Ill.

This month's edition is being dedicated to those noble women who are sponsoring this year's bowling tournament in Joliet, Illinois. All are first class cooks, and they are being given a specialty to make for the smorgasbord at the tournament for the benefit of the bowlers and guests. When I visit this tournament I will expect to see these delicacies on display.

The first recipe is dedicated to Miss Ann Shray, 813 North Broadway Street, Joliet, Illinois.

APRICOT TURNOVERS

2 cups sifted flour, 2 tspns baking powder, 1 tblspn sugar, ½ lb. sweet butter, 2 three-ounce packages Philadelphia Cream Cheese.

Sift flour with baking powder and sugar into a mixing bowl. Blend butter and cream cheese together well. Work in dry ingredients and knead well. Chill in refrigerator over night. Next morning roll out thin, cut in rectangles or triangles, fill with apricot jam or walnut paste, fold edges over and bake in hot oven until delicate brown. For apricot jam boil ½ lb. of dry apricots to a thick paste, chop fine and sweeten to taste. Walnut paste is made as you would for potica.

Now she lives in beautiful Grosse Pointe Farms, just outside of Detroit, and has therefore joined our Branch. We are happy to have you, Mrs. Gainer!!

Well, this will be all until next month, at which time you will be hearing again from me, or if she feels better, from my Mom.

Sincerely, — Marie Bombach

No. 106, Meadow Lands, Pa. — It's been some time since my last report. Last time I wrote, we were sort of young and newly organized, but since then, we have been getting along very nicely.

In July, 1949, we were visited by Father Ignatius Bergles of Yugoslavia. Father Bergles stayed in Meadow Lands just a few days but he was very happy to be here. He was our guest of honor at a dinner in the new Miraculous Medal Church basement hall. We had about 50 guests present, among them Father MaMahon, pastor of our church. Our members were delighted to prepare this dinner and it was a success. The proceeds were turned over to Father Bergles for which he was very grateful.

In January Mrs. Peternell and the rest of the members arranged a sur-

The second recipe is dedicated to Mrs. Josephine Sumic, 81 North Chicago Street, Joliet, Illinois.

PICKLED PIGS FEET

4 pigs feet, 3 cups vinegar, 1 onion, 12 whole peppers, 6 whole cloves, 1 bay leaf, 1 tblspn salt.

Split the pigs feet, and scrub thoroughly and cover with cold water. Add vinegar, bring to a boil and remove all scum. Add seasonings and boil slowly two hours. Cool in the liquid and serve cold.

The third recipe this week is dedicated to Mrs. Josephine Erjavec, Supreme Secretary of the SWU.

SLOVENIAN TARTS

½ cup butter, 3 ounce package Philadelphia Cream Cheese, 1 cup sifted flour, ¼ cup tart grape jelly, 1 egg yolk, 2 tblspns milk, ¼ cup chopped walnuts.

Cream butter and cheese until blended and fluffy. Add flour and knead to smooth dough. Wrap and chill several hours or overnight. Roll one eighth of an inch thick, cut in 2 inch squares, place ¼ tspn jelly on one corner of each square. Beginning at this corner fold edge over completely covering jelly. Press down and seal, and roll the squares diagonally. Turn into crescent shape. Brush with egg yolk mixed with the milk. Sprinkle with nuts. Place on greased baking sheets and bake at 400 degrees 10 to 12 minutes. Makes three dozen.

The fourth recipe is dedicated to Miss Frances Gaspich, also of Joliet, Illinois.

BARBECUE SANDWICHES

½ cup butter, 1½ cups hot water, 2 tblspn vinegar, ¼ tspn salt, dash of black pepper, dash of red pepper, ¼ tspn paprika, ¼ tspn chili powder, 1 tspn brown sugar, 2 tspn prepared mustard, ¼ tspn Worcestershire sauce, few drops of tabasco sauce, 1 tspn chopped onion, clove of garlic.

Mix ingredients and heat to boiling point; remove garlic. This makes 2 cups sauce. Cut roast beef into small pieces and simmer in the sauce until thoroughly heated. Serve on buns.

prise birthday party for me. They kept it a tight secret. I didn't know what was going on until they started setting the table in the church basement. I want to thank everyone from the bottom of my heart for such a generous expression. God bless you and you may be assured that your friendship is very much appreciated. Thank you one and all, for the wonderful gifts. Present were: Julia Taufer, Mary Bier, Louise Mangentale, Jean Bier, Stella Peternell, Katherine Mersky, Julia Laurancic, Mary Swamp, Easter Alterio, Mary Yauck, Margaret Bizjak, Katherine Hoifler, May Liker, Jennie Peternell, Anna Zafchak, Anna Rumonek and Frances Logoj.

On the sick list are Jennie Peternell and Sophie Zanolli. We wish them a speedy recovery.

Agnes Zitko, secretary

#

Finančno poročilo S.Ž.Z. za mesec JANUAR 1950 Monthly Report of the S.W.U. for the Month of JANUARY 1950

Štev.	Dohodki: Podružnica	Mesečina		Družabne In		Skupaj	Štev. Članic	
		Redni	Mladinski	"Zarja" Članice	Razno		Redni	Mladinski
1.	SHEBOYGAN, WIS.	\$ 63.65	3.40	.10	.55	\$ 67.70	169	34
2.	CHICAGO, ILL.	141.95	9.10	.20		151.25	364	91
3.	PUEBLO, COLO.	93.10	5.10			98.20	234	53
4.	OREGON CITY, ORE.	9.95	.10			10.05	27	1
5.	INDIANAPOLIS, IND.	43.40	2.10			45.40	126	20
6.	BARBERTON, OHIO	63.30	2.10	.30	.25	65.95	176	23
7.	FOREST CITY, PA.	52.45	3.10	.10		55.65	138	31
8.	STEELTON, PA.	33.75	1.50			35.25	90	15
9.	DETROIT, MICH.	19.00	.30			19.30	51	5
10.	COLLINWOOD, OHIO	203.65	5.60			209.25	548	60
11.	MILWAUKEE, WIS.						352	71
12.	SAN FRANCISCO, CAL.	57.70	.20		.80	58.70	138	2
13.	NOTTINGHAM, OHIO	133.25	6.30	.40		139.95	363	63
14.	NEWBURGH, OHIO	127.55	7.70		.25	135.50	322	79
15.	SOUTH CHICAGO, ILL.	77.20	5.00	.10		82.30	193	50
16.	WEST ALLIS, WIS.	63.55	1.90			65.45	168	22
17.	CLEVELAND, OHIO	39.80	.90			40.70	109	9
18.	EVELETH, MINN.	61.35	7.80			69.15	165	79
19.	JOLIET, ILL.	241.75	28.70	.10	.50	271.05	664	289
20.	CLEVELAND, OHIO	40.45	2.80			43.25	113	31
21.	BRADLEY, ILL.						29	-
22.	ELY, MINN.	86.00	2.10		1.75	89.85	230	22
23.	LASALLE, ILL.	74.50	3.40	.10		78.00	200	37
24.	CLEVELAND, OHIO	346.30	10.60	.10	.75	357.75	898	108
25.	PITTSBURGH, PA.	52.35	2.90		.10	55.35	143	30
26.	NORTH BRADDOCK, PA.	30.15	1.70			31.85	76	17
27.	CALUMET, MICH.	73.10	1.20	1.00		75.30	100	6*
28.	BROWDALE, PA.	15.60	1.30			16.90	41	13
29.	AURORA, ILL.	10.75	.20			10.95	30	2
30.	GILBERT, MINN.	47.25	3.80	.30		51.35	120	38
31.	EUCLID, OHIO	60.10	2.50		.90	63.50	151	25
32.	NEW DULUTH, MINN.	32.90	2.30			35.20	85	23
33.	SOUDAN, MINN.	8.40		.10		8.50	25	-
34.	AURORA, MINN.	43.25	2.70	.10		46.05	96	30
35.	McKINLEY, MINN.	4.20		.10		4.30	13	-
36.	GREANEY, MINN.	15.40	.90	.10		16.40	45	-
37.	CHISHOLM, MINN.	68.25	.90	.40		69.55	187	9
38.	BIWABIK, MINN.	9.70		.10	.40	10.20	29	-
39.	LORAIN, OHIO	43.10	.60	.50		44.20	113	7
40.	COLLINWOOD, OHIO	91.80	1.20			93.00	254	12
41.	MAPLE HEIGHTS, OHIO	14.65				14.65	39	-
42.	MILWAUKEE, WIS.	40.70	2.50			43.20	110	25
43.	PORTLAND, ORE.	25.15	.10	.10		25.35	64	1
44.	ST. LOUIS MO.	11.70	.10			11.80	32	1
45.	GARFIELD, HEIGHTS, O.	48.30	2.30			50.60	134	23
46.	BUHL, MINN.	6.90	.10			7.00	19	1
47.	NOBLE, OHIO	28.95	.70	.20		29.85	75	7
48.	CLEVELAND, OHIO	71.60	3.80			75.40	90	19**
49.	KENMORE, OHIO	13.15	.60			13.75	30	6
50.	KITZVILLE, MINN.	19.00	.20		.60	19.80	43	2
51.	BROOKLYN, OHIO	16.55	.80			17.35	43	8
52.	WARREN, OHIO	30.50	2.40		.20	33.10	80	26
53.	GIRARD, OHIO	31.10	1.20		.45	32.75	85	12
54.	HIBBING, MINN.	43.70	.70		.30	44.70	118	7
55.	NILES, OHIO	25.75	2.10			27.85	65	23
56.	BURGETTSTOWN, PA.	15.95	.50			16.45	36	5
57.	BRADDOCK, PA.	16.55	1.30			17.85	43	13
58.	CONNEAUT, OHIO	16.45		.20		16.65	23	-*
59.	DENVER, COLO.	34.75	2.50	.30		37.55	91	26
60.	KANSAS CITY, KANS.						63	23
61.	VIRGINIA, MINN.	27.65	2.00			29.65	76	20
62.	CANON CITY, COLO.	19.05	1.30		.20	20.55	48	11
63.	BESSEMER, PA.	33.60	.70	.50	.25	35.05	81	7
64.	FAIRPORT HARBOR, O.	14.50			.25	14.75	30	-
65.	WEST ALIQUIPPA, PA.	6.00	.20	.20		6.40	15	3
66.	STRABANE, PA.	51.20	.40		.10	51.70	126	4
67.	PULLMAN, ILL.	20.55	1.00			21.55	53	10
68.	WARRENSVILLE, OHIO	23.80	.40		.10	24.30	68	4
69.	AMBRIDGE, PA.	27.50	.40			27.90	58	4

Štev.	Dohodki: Podružnica	Mesečnina		Družabne In "Zarja" Članice		Skupaj	Štev. Članic	
		Redni	Mladinski	Razno	Razno		Redni	Mladinski
77.	N. S. PITTSBURGH, PA.	21.25	1.30		1.00	23.55	63	13
78.	LEADVILLE, COLO.						44	17
79.	ENUMCLAW, WASH.	17.60	2.40	.80		20.80	46	24
80.	MOON RUN, PA.	12.95				12.95	32	—
81.	KEEWATIN, MINN.	12.30				12.30	38	—
83.	CROSBY, MINN.	8.65		.20	.10	8.95	23	—
84.	NEW YORK, N. Y.	32.65	.10	.80		33.55	89	1
85.	DePUE ILL.	14.10	.30	.10		14.50	36	5
86.	NASHWAUK, MINN.	3.70		1.00		4.70	10	—#
88.	JOHNSTOWN, PA.	29.90	3.10	.60		33.60	74	32
89.	OGLESBY, ILL.	28.45	2.40	.30	.20	31.35	81	24
90.	PRESTO, PA.	23.00	2.20	.20		25.40	65	22
91.	VERONA, PA.	19.30	.70			20.00	43	7
92.	CRESTED BUTTE, COLO.	13.40				13.40	29	—
93.	BLOOKLYN, N. Y.	33.40	.70	.30	.30	34.70	89	7
94.	CANTON, OHIO						22	20
95.	SOUTH CHICAGO, ILL.	57.85	3.70			61.55	141	37
96.	UNIVERSAL, PA.	22.65	.30	.50		23.45	54	3
97.	CAIRNBROOK, PA.	13.35	.70			14.05	31	7
99.	ELMHURST, ILL.	10.50				10.50	25	—
102.	WILLARD, WIS.	10.15				10.15	9	—%
104.	JOHNSTOWN, PA.	12.60		.10		12.70	36	—
105.	DETROIT, MICH.	4.90	.30	.30		5.50	15	3
106.	MEADOWLANDS, PA.	11.80		.80		12.60	23	—

Skupaj	\$3,829.50	178.50	11.70	10.30	\$4,030.00	10333	1929
Obresti od bondov					575.00		
Skupni dohodki					\$4,605.00		

*Asesment za December in Januar; **Asesment za november in december;
#Asesment za December; %Asesment za Januar, Februar in Marc.

STROŠKI:

Za umrlo Johanna Ogulin, podr. št. 3, Pueblo, Colo.	\$ 100.00
Za umrlo Mary Gasnick, podr. št. 5, Indianapolis, Ind.	\$ 100.00
Za umrlo Agnes Benedict, podr. št. 10, Cleveland, Ohio	\$ 100.00
Za umrlo Mary Bozic, podr. št. 15, Cleveland, Ohio	\$ 100.00
Za umrlo Jennie Dodich, podr. št. 18, Cleveland, Ohio	\$ 25.00
Za umrlo Lorraine Crnkovic, podr. št. 20, Joliet, Ill.	\$ 100.00
Za umrlo Charlene Nemanich, podr. št. 20, Joliet, Ill., mladinska članica	\$ 100.00
Za umrlo Josephine Hauptman, podr. št. 24, La Salle, Ill.	\$ 100.00
Za umrlo Agnes Bavec, podr. št. 25, Cleveland, Ohio	\$ 100.00
Za umrlo Frances Ponikvar, podr. št. 25, Cleveland, Ohio	\$ 100.00
Za umrlo Frances Zupancic, podr. št. 25, Cleveland, Ohio	\$ 100.00
Za umrlo Ivana Sintic, podr. št. 32, Euclid, Ohio	\$ 100.00
Za umrlo Mary Chernich, podr. št. 33, New Duluth, Minn.	\$ 100.00
Za umrlo Antonia Laurencic, podr. št. 55, Girard, Ohio	\$ 100.00
Bohemian Benedictine Press: Za tiskanje in razpošiljanje	
ZARJE \$875.00; Za poštino \$18.58; Delo pri naslovih \$8.84.	\$ 902.42
Mesečne plače \$725.00; Davki odšteti \$69.58	\$ 655.42
Najemnina za gl. urad in uredništvo	\$ 27.00
Tiskovine in uradne potrebščine	\$ 52.16
Poština, ekspres in telefon	\$ 32.32
Mladinska rezerva	\$ 90.00
Letna nagrada tajnicam	\$ 406.25
Dnevnice in potni stroški gl. uradnic na pol-letno sejo	\$539.90
Razni stroški	\$ 73.93
Skupni stroški	\$4,104.40

V blagajni 1. januarja 1950 — Balance January 1, 1950	\$246,554.11
Dohodki v januarju — January income	4,605.00
Skupaj — Total	\$251,159.11
Stroški v januarju — January disbursements	\$ 4,104.40
V blagajni 31. januarja 1950 — Balance January 31, 1950	\$247,054.71

JOSEPHINE ERJAVEC, glavna tajnica.

IRISH EYES ARE SMILING

When Irish eyes are smiling
Sure it's like a breath of spring.
And the lilt of Irish laughter,
You can hear the angels sing.

When Irish hearts are happy
All the world seems bright and gay.
For when Irish eyes are smiling
Sure they steal your heart away.

PROVERBS:

Necessity is the mother of invention.
Opportunities do not wait.
That which cannot be altered is best
forgotten.
Little pots soon boil over.

Wedding Dreams At Your Price!



CAROFRAN BRIDAL SHOPPE

7017½ Superior Avenue
Near Ezella Theatre, second floor.
CLEVELAND, OHIO

Special attention by Mrs. Carole Traven to all brides and her attendants.

Complete line of bridal gowns suited to the bride of today who is noted for her charm, her youth and her flair for fashion.

All veils custom-made in CAROFRAN SEWING ROOM. Gowns also may be custom-made.

Consult CAROFRAN

For complete satisfaction on your wedding day! Your purse and you will be pleased!

Nova "KUHARICA"

ZA AMERIŠKE SLOVENKE

— "SLOVENSKO-AMERIŠKA KUHARICA" —
Izdala Mrs. Ivanka Zakrajšek

1 Knjiga, ki jo je vsaka gospodinja želela imeti!
Cena s poštnino \$5.00. Naročite jo pri "Zarja"

2073 Broadview Rd., Cleveland 9, Ohio

JOS. ZELE & SONS FUNERAL DIRECTORS

Invalid Car Service

6502 ST. CLAIR AVE. 452 EAST 152nd ST.
ENDicott 0583 IVanhoe 3118
Cleveland, Ohio.

NEW AND OLD SLOVENIAN MUSIC FOR ACCORDION

as played by Frank Yankovic & Johnny Pecon

Arranged by Joe Trolli

VOLUMES 1-2-3-4-5-6

Sheet music available also manuscript copies
of music not in print.

Send mail orders to:

Collinwood Music Center

HOME OF SLOVENIAN MUSIC

712 E. 152nd Street Cleveland 10, Ohio

PARK VIEW WET WASH LAUNDRY COMPANY

A Service to Fit Every Budget

1727-31 W. 21st Street

CANal 6-7172-73

CHICAGO

SAMO ENO NAVODILO

o zdravju, materinstvu, gospodinjstvu itd., vam lahko koristijo več, kot stane celoletna naročnina za NOVI SVET. Poleg tega Novi Svet prinaša podučljive članke, lepe povesti, pesmi, zgodovino Slovencev v Ameriki itd. Pošljite naročnino \$3.00 še danes na naslov:

NOVI SVET

1845 West Cermak Rd., Chicago 8, Ill.

Ako omenite oglas v "Zarji" dobite lepo povest "Ena božjih ovetk" kot nagrado popolnoma brezplačno.

R. JERIN & SONS

HOME OF CHOICE MEATS & GROCERIES

1952 W. 22nd Place Phone Virginia 6689

Chicago 8, Illinois

PARK VIEW FLORISTS

Weddings, Bouquets, Funeral designs, Corsages
Telegraph delivery service

J. J. STARC

1096 Norwood Rd.
9320 Kinsman Rd.

Tel. Ex. 5078
Tel. Mi. 2469

Cleveland, Ohio

MARIE KOVACIC
2472 PITTEVEW
PITTSBURGH 9, PA.

26

DR. FRANK T. GRILL
PHYSICIAN and SURGEON

Office 1858 W. Cermak Rd., Phone CAnal 6-4955
Chicago 8, Illinois

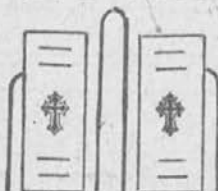
JOHN ZELEDNIKAR and SONS
COAL & OIL

2045 W. 23rd St. Phone VIta 7-6891
Chicago 8, Illinois

NOVIELLI MEMORIALS

Nick Novielli, Prop.

Markers • Monuments
• Mausoleums



You will enjoy seeing our beautiful granite memorial values and will always find a pleasant welcome here.

412 S. Chicago St., Joliet, Illinois DIAL 9376

GEREND'S FUNERAL HOME

Phone 7012

SHEBOYGAN, WISCONSIN

Bolezen nesreča smrt

so tri težke skrbi, ki se jih ne more nihče ubraniti
Danes ali jutri, bolj ali manj bo vsak prizadet.
Če hočeš dobro sebi in drugim, pristopi v

**KRANJSKO-SLOVENSKO
KATOLIŠKO JEDNOTO**

*Najstarejša slovenska podporna
organizacija v Ameriki*

Posljuje že. 56 leto

Članstvo: 42,500 Premožanje: nad \$8,000,000.00

Sprejema moške in ženske od 16. do 60. leta;
otroke pa takoj po rojstvu in do 16. leta
pod svoje okrilje.

Za pojasnila o zavarovalnini vprašajte
tajnike ali tajnice krajevnih društev
KSKJ ali pa pišite na:

GLAVNI URAD:

351-353 N. Chicago Street, Joliet, Ill.

DR. MARGARET GUSTAFSON

75 SCOTT ST.
Joliet, Illinois

EYES EXAMINED
GLASSES FITTED
LENS DUPLICATED



DR. GUSTAFSON,
Slovenian Optometrist

Govorim slovensko in dobili boste dobro postrežbo. Pridite na pogovor zaradi oči in dobili boste pojasnilo brez vsake obveznosti.

Virginia 7-6688

ZEFRAN FUNERAL HOME

AIR CONDITIONED CHAPELS

1941-43 WEST CERMAK ROAD

LOUIS J. ZEFRAN
ELIZABETH L. ZEFRAN

Funeral Directors & Embalmers CHICAGO 8, ILL.

Ermenc Funeral Home

5325 W. Greenfield Ave. Phone Evergreen 3-5060

Milwaukee, Wisconsin

A. Grdina & Sons

ZA POHIŠTVO IN ZA POGREBE

Za vesele in žalostne dneve

Nad 47 let že obratujemo naše podjetje v
zadovoljnost naših ljudi. To je dokaz
da je podjetje iz — naroda za narod.

V vsakem slučaju se obrnite do našega podjetja,
prihranili si boste denar in dobili
stoprocentno postrežbo.

Tel.: HEnderson 2088. Cleveland 3, Ohio

Podružnica: 15301-07 Waterloo Rd.

Tel.: KEmore 1235 Cleveland 10, Ohio.

Pogrebni zavod: 1053 E. 62nd Street

Tel. Henderson 2088 Cleveland 3, Ohio.